

N40₅

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

BRUKS-OG SIKKERHETSANVISNING

SÄKERHET OCH BRUKNANVISNING

TURVALLISUUS JA KÄYTTÖOHJEET



LEXAN™ is a trademark of SABIC

NOLAN

ATTENZIONE

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

SCELTA E VERIFICA DEL CASCO**ATTENZIONE**

Per sfruttare tutta la protezione offerta dal casco scegli la taglia corretta per la tua testa, regola correttamente il sistema di ritenzione e verifica lo scalzamento.

1 TAGGLIA

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

2 SISTEMA DI RITENZIONE

- 2.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo (vedi istruzioni relative) verifica la corretta pre-regolazione.
- 2.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 2.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

ATTENZIONE

Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

3 SCALZAMENTO

- 3.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 3.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

UTILIZZO DEL CASCO

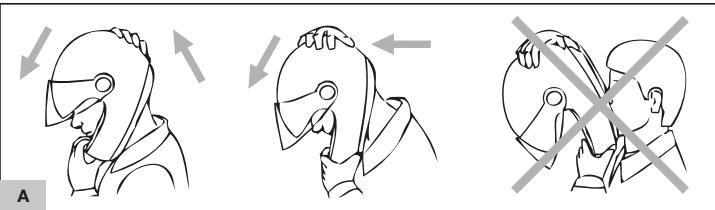
- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del

casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.

- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai sciarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapi di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tieni sempre il casco lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'allungamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo: eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza del casco e ne pregiudicano la capacità protettiva. Queste rendono inoltre il casco non più conforme alle norme di omologazione, facendolo diventare inutilizzabile, e ne invalidano la garanzia.
- Evitare il contatto del casco con benzina e altri solventi; non applicare al casco adesivi e vernici.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono visibili e ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiare il casco sempre con cura per non compromettere o diminuirne la capacità protettiva.
- Se la visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono danneggiati e/o presentano graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il loro trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto devono essere sostituiti.
- La visiera e/o lo schermo parasole eventualmente presenti nel casco sono utilizzabili esclusivamente per il modello di casco per cui sono stati progettati.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- In caso di dubbi sull'integrità e/o sulla sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

MANUTENZIONE E PULIZIA DEL CASCO**ATTENZIONE**

- Il casco e le sue componenti possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di manutenzione e pulizia utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche, vernici e adesivi perché possono danneggiare irrimediabilmente il casco e le sue componenti, modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera e/o dello schermo parasole eventualmente presenti nel casco.



ISTRUZIONI D'USO

Il casco N40 può essere utilizzato in differenti configurazioni (Fig. 1): con visiera e frontino, con la sola visiera, con il solo frontino, senza visiera e senza frontino. Frontino e placchette laterali (che devono essere montate nel caso il casco venga utilizzato senza visiera) sono, a seconda delle versioni del prodotto, disponibili direttamente sul prodotto stesso, nella scatola o comunque come accessorio/ricambio.

NOTTOLI LATERALI

1. SMONTAGGIO NOTTOLI LATERALI

- 1.1. Sganciare la cover di blocco sinistra dal relativo nottolo laterale tirandola verso l'esterno, senza rimuoverla dallo stesso (Fig. 2A). **ATTENZIONE: tirare eccessivamente la cover nella fase di sgancio della stessa dal nottolo può provocare il danneggiamento della cover o del nottolo.**
- 1.2. Ruotare il nottolo con la cover sganciata verso l'alto (Fig. 2B).
- 1.3. Rimuovere il nottolo con la cover dal casco tirandolo verso l'esterno in modo che le baionette interne "A" del nottolo escano dalle corrispondenti sedi del meccanismo laterale (Fig. 3).
- 1.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

2. MONTAGGIO NOTTOLI LATERALI

- 2.1. Posizionare il nottolo laterale sinistro con la relativa cover sul meccanismo visiera ed inserire le baionette interne "A" nelle corrispondenti sedi del meccanismo laterale (Fig. 3).
- 2.2. Ruotare il nottolo con la cover verso la parte posteriore del casco (Fig. 2B). Bloccare il nottolo premendo la cover di blocco (Fig. 2A). Verificare che la cover sia saldamente agganciata al nottolo.
- 2.3. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

▲ ATTENZIONE

- Verificare sempre che i nottoli e le cover di blocco siano montati correttamente e risultino ben ancorati ai meccanismi laterali.
- Se la configurazione del casco scelta prevede la visiera e/o il frontino provare ad azionarli (vedi istruzioni successive) e verificare che i nottoli restino fermi nella loro posizione.
- Indipendentemente dalla configurazione e dagli accessori montati sul casco, non utilizzare mai il casco senza aver montato correttamente i nottoli laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

FRONTINO

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).

Il frontino può essere montato sopra la visiera o, in assenza di quest'ultima, sopra le placchette laterali.

Il frontino può inoltre essere regolato in due posizioni facendolo ruotare verso l'alto o verso il basso (Fig. 4).

▲ ATTENZIONE

Per l'utilizzo su strada il frontino deve essere regolato nella posizione "0" di massima altezza (Fig. 4).

3. SMONTAGGIO FRONTINO

Per smontare il frontino rimuovere prima i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti). Rimuovere il frontino dai meccanismi laterali in modo che le baionette interne "B" del frontino escano dalle sedi degli stessi (Fig. 5). Rimontare i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).

4. MONTAGGIO FRONTINO

- Per montare il frontino rimuovere prima i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).
- 4.1. Posizionare la parte laterale sinistra del frontino sul corrispondente meccanismo laterale ed inserire le baionette interne "B" nelle relative sedi presenti sul meccanismo laterale stesso (Fig. 5).
 - 4.2. Rimontare il nottolo laterale sinistro (vedi istruzioni precedenti).
 - 4.3. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

▲ ATTENZIONE

- Il frontino può essere montato sopra la visiera o, in assenza di quest'ultima, sopra le placchette laterali.
- Per l'utilizzo su strada il frontino **dove** deve essere regolato nella posizione "0" di massima altezza (Fig. 4).
- Verificare che i meccanismi funzionino e che i nottoli laterali siano stati montati correttamente. Ruotare il frontino in su e in giù verificando che questo venga trattenuto dai meccanismi nelle rispettive due posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non forzare il frontino oltre le sue posizioni di fine corsa: ciò potrebbe danneggiare il frontino o i meccanismi o i nottoli laterali.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il frontino e i nottoli.
- Se il frontino viene montato sopra la visiera verificare il corretto funzionamento della visiera stessa aprendola e chiudendola completamente.
N.B. in questa configurazione, cioè con frontino montato sopra la visiera, durante l'ultima fase della manovra di apertura della visiera stessa, questa raggiunge il frontino che deve ruotare ulteriormente fino a raggiungere una posizione più alta rispetto alla posizione "0" (Fig. 6). Durante la manovra di chiusura della visiera, il frontino deve invece restare inizialmente nella posizione di massima apertura precedentemente raggiunta (più alta rispetto alla posizione "0") e, successivamente, essere trascinato automaticamente verso il basso, insieme alla visiera, posizionandosi e restando stabile nella posizione "0".
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

VISIERA (NJS-08)**5. SMONTAGGIO VISIERA**

Per smontare la visiera rimuovere prima i nottoli laterali e, se montato, il frontino (vedi istruzioni precedenti).

- 5.1. Aprire completamente la visiera (Fig. 7).
- 5.2. Spingere la leva di sgancio del meccanismo laterale sinistro verso l'alto fino a fine corsa facendole scavalcare la guarnizione laterale (Fig. 8) e successivamente allontanare la visiera dal casco (Fig. 9).
- 5.3. Rilasciare la leva di sgancio e riposizionarla, verso il basso, nella sua posizione iniziale facendole scavalcare la guarnizione laterale.
- 5.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

6. MONTAGGIO VISIERA

- 6.1. Posizionare la parte laterale sinistra della visiera sul corrispondente meccanismo laterale centrando il foro laterale della visiera sul meccanismo stesso (Fig. 9).
- 6.2. Spingere la leva di sgancio del meccanismo verso l'alto fino a fine corsa facendole scavalcare la guarnizione laterale e successivamente premere la visiera contro il meccanismo (Fig. 8, 9).
- 6.3. Rilasciare la leva di sgancio e riposizionarla, verso il basso, nella sua posizione iniziale facendole scavalcare la guarnizione laterale; verificare poi che la visiera resti agganciata al meccanismo tirandola verso l'esterno.
- 6.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 6.5. Se desiderato, rimontare il frontino sopra la visiera; infine rimontare sempre entrambi i nottoli laterali (vedi istruzioni precedenti).
- 6.6. Chiudere completamente la visiera.

▲ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se sopra la visiera viene montato il frontino verificare il corretto funzionamento come descritto precedentemente.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera ed i nottoli laterali.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

PLACCHETTE LATERALI

Quando il casco N40s viene configurato in una versione priva di visiera **devono** essere montate in sua sostituzione le placchette laterali.

7. MONTAGGIO PLACCHETTE LATERALI

Per montare le placchette laterali rimuovere prima i nottoli laterali e poi, se sono montati, il frontino e la visiera (vedi istruzioni precedenti).

- 7.1. Posizionare la placchetta laterale sinistra sul corrispondente meccanismo laterale centrando il foro della stessa sul meccanismo e i relativi denti (Fig. 10).

7.2. Se si desidera montare il frontino sopra le placchette vedere le istruzioni di montaggio relative.

7.3. Montare il nottolo laterale sinistro come da istruzioni sopra fornite.

7.4. Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.

8. SMONTAGGIO PLACCHETTE LATERALI

Per smontare le placchette laterali rimuovere prima i nottoli laterali e, se montato, il frontino (vedi istruzioni precedenti).

Rimuovere poi le placchette dai meccanismi laterali.

Successivamente rimontare la visiera e poi l'eventuale frontino come spiegato nelle istruzioni precedenti.

▲ ATTENZIONE

- Quando si vuole utilizzare il casco in configurazione priva di visiera montare sempre i nottoli laterali e le placchette laterali.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente le placchette e i nottoli laterali.
- Se sopra le placchette viene montato il frontino verificarne il corretto funzionamento come descritto precedentemente.
- Non rimuovere i meccanismi laterali dalla calotta.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™(*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

L'innovativo sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

FUNZIONAMENTO DEL VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce. In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

Per disattivare il VPS ruotare il cursore laterale verso il basso fino a fine corsa (Fig. 11A). Per attivare completamente il VPS ruotare il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 11B).

Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-06) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere non inferiori all'80%; per gli schermi parasole omologati il livello minimo di trasmittanza deve invece essere non inferiore al 20%. La normativa stessa contempla inoltre l'utilizzo contemporaneo della visiera e dello schermo parasole, entrambi di serie.

ATTENZIONE

- Raccomandiamo di utilizzare il VPS **solo ed esclusivamente** in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Il VPS può essere attivato **solo** di giorno e in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari.
- Il VPS **dove** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Nel caso in cui vengano utilizzati degli occhiali da sole e/o con lenti fotocromatiche il VPS deve essere disattivato.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologico-ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche può tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

9. Smontaggio VPS

Per rimuovere lo schermo parasole dal casco, aprire completamente la visiera del casco e abbassare completamente il VPS ruotando il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 11B).

Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 12).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

10. Montaggio VPS

Per montare lo schermo parasole nel casco, aprire completamente la visiera del casco e ruotare il cursore laterale verso l'alto fino a fine corsa (Fig. 11B).

Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig. 12).

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

ATTENZIONE

- Verificare il corretto funzionamento del VPS ruotando il cursore laterale sinistro verso il basso (Fig. 11A) e verso l'alto del casco (Fig. 11B) sentendo gli scatti di trattenimento delle diverse posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE**11. Smontaggio Imbottitura Interna di Conforto**

- 11.1. Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative); tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciarne il bottone di fissaggio dal telaio sinistro (Fig. 13). Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.
- 11.2. Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal bordo della calotta tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno (Fig. 14). Successivamente ripetere l'operazione anche con le linguette centrali e con la linguetta destra.
- 11.3. Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig. 15). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 11.4. Sfilare le linguette laterali sinistra e destra dell'imbottitura di conforto dalle intercapedini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 16).
- 11.5. Sfilare i nastri del sottogola dalla cuffia (Fig. 17).
- 11.6. Togliere completamente la cuffia dal casco.

12. Montaggio Imbottitura Interna di Conforto

- 12.1. Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 12.2. Infilare il nastro del sottogola nella corrispettiva asola presente nella cuffia in corrispondenza della zona dei guanciali (Fig. 17). Ripetere le precedenti operazioni sul lato destro del casco.
- 12.3. Infilare le lingue laterali destra e sinistra della cuffia spingendole nelle intercapdini presenti tra i guanciali interni in polistirolo e la calotta esterna (Fig. 16).
- 12.4. Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente. Ripetere poi l'operazione anche con la linguetta centrale e con quella destra (Fig. 15).
- N.B. verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 11.3 e 12.4.
- 12.5. Infilare le lingue posteriori destra, centrali e sinistra della cuffia nelle corrispondenti sedi del bordo della calotta (Fig. 14). Spingere le lingue sino ad agganciarle completamente al supporto.
- 12.6. Premere l'imbottitura del guanciale in corrispondenza del bottone di fissaggio posto sul suo retro facendolo agganciare nella sede d'aggancio del telaio fissato alla calotta (Fig. 13). Nel compiere questa operazione si abbia cura che i prolungamenti tessili rettangolari sopraccitati non si pongano tra i bottoni di fissaggio e le corrispondenti sedi d'aggancio.

▲ ATENZIONE

- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco N40₅ è composto da:

Presa d'Aria Frontale

L'innovativo sistema AIRBOOSTER TECHNOLOGY canalizza l'aria in ingresso dalla presa d'aria frontale, direzionandola, senza dispersioni, nella zona superiore della testa del pilota. La presa d'aria frontale (Fig. 18) può essere aperta totalmente o solo parzialmente, a seconda che il cursore della presa stessa venga spinto indietro fino a fine corsa (A), o meno. Per chiudere la presa d'aria frontale, spingere il cursore sopraccitato in avanti, fino a fine corsa (B).

Estrattori Posteriori

Sono integrati in uno spoiler posteriore e permettono l'eliminazione dell'aria calda e viziata, garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig. 19).

PREDISPOSIZIONE N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com.

Se il tuo casco è omologato ai sensi del Regolamento ECE/ONU n. 22, lo stesso è stato testato e omologato anche con il sistema N-Com installato. L'installazione di un sistema diverso da N-Com compromette la conformità normativa del casco.

Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com.

① I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi **solo** nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

⚠ WARNING

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

CHOICE AND VERIFICATION OF HELMET**⚠ WARNING**

To exploit the whole protection offered by the helmet, choose the correct size for your head, adjust the retention system correctly and check the taking off.

1 SIZE

- 1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 2 Should the helmet be too big, it may slide down to cover the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

2 RETENTION SYSTEM

- 2.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use (see relevant instructions) check that it is correctly pre-adjusted.
- 2.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 2.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

⚠ WARNING

The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

3 TAKING OFF

- 3.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident, the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to take off if it is not securely fastened.
- 3.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

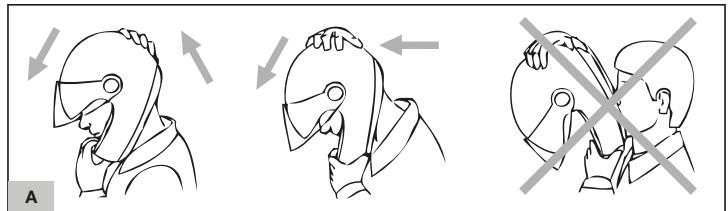
USING THE HELMET

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not be used** for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or the gravity of injuries in case of accidents, but the degree of some impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.

- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the top box housing or the interior of a vehicle.
- Do not modify and/or tamper with the helmet (even partially) for any reason: any modifications and/or alterations compromise the safety requirements of the helmet and impair its protection degree. These also make the helmet no longer conform to the homologation standards, making it unusable and invalidate the warranty.
- Avoid contact between the helmet and gasoline and other solvents; do not apply adhesives or paints to the helmet.
- Helmet damages resulting from accidental falls may not be visible, and any helmet that has been impacted has to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- If the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet are damaged and/or have marked scratches that reduce visibility, their protective treatment has likely been compromised, and therefore they must be replaced.
- The visor and/or sunscreen that may be present in the helmet can only be used with the helmet model for which they were designed.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- In case of doubt about the helmet's integrity and/or safety, avoid using it and contact an authorized dealer to have it checked.

MAINTENANCE AND CLEANING OF THE HELMET**⚠ WARNING**

- The helmet and its components may be seriously damaged by some common substances without the damage being visible. Use only lukewarm water and mild soap for maintenance and cleaning operations; dry at room temperature away from the sun and/or heat sources.
- Never use petrol, thinner, benzene, solvents or other chemical substances, paints, and adhesives for maintenance and cleaning operations. These can irreparably damage the helmet and its components, modify its optical properties, reduce its mechanical properties and weaken the protective treatment of the visor and/or sunscreen that may be present in the helmet.



INSTRUCTIONS FOR USE

The N40s helmet can be used with different configurations (Fig. 1): with visor and peak, with visor only, with peak only, without visor and peak.

Peak and side plates - which have to be assembled if the helmet is used without visor - are available on the product itself, in the box or otherwise as accessory / spare parts - depending on the version of the product.

LATERAL LATCHES

1. LATERAL LATCHES DISASSEMBLY

- Release the left safety cover from its lateral latch pulling it outwards - without removing it (Fig. 2A).

WARNING: pulling excessively the cover while releasing it from the latch may cause damage to the cover or to the latch.

- Turn the latch with the cover released upwards (Fig. 2B).
- Remove the latch with the cover from the helmet by pulling it outwards so that the latch inner bayonets "A" come out of their housing in the side mechanism (see Fig. 3).
- Follow the same steps on the right side of the helmet.

2. LATERAL LATCHES ASSEMBLY

- Place the left side latch with its cover on the visor mechanism and insert the inner bayonets "A" in their special housing in the side mechanism (Fig. 3).
- Rotate the latch with its cover towards the rear part of the helmet (Fig. 2B). Fix the latch by positioning the safety cover (Fig. 2A). Make sure the cover is firmly attached to the latch.
- Follow the same steps on the right side of the helmet.

▲ WARNING

- Always ensure that the latches and the safety covers have been correctly assembled and that they grip well to the side mechanisms.
- If your configuration of the helmet includes the visor and/or the peak try to activate them (see instructions below) and check that the latches remain still in their position.
- Regardless of the configuration and accessories assembled on the helmet, never use the helmet without having assembled the lateral latches correctly.
- Never remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolangroup authorized dealer.

PEAK

(Available as standard or accessory/spare part).

The peak can be assembled over the visor or, in absence of the latter, over the side plates.

The peak can also be adjusted in two positions by turning it upwards or downwards (Fig. 4).

▲ WARNING

When riding on the road, the peak must be adjusted to the highest position "0" (Fig. 4).

3. PEAK DISASSEMBLY

To disassemble the peak first remove the lateral latches - see instructions above.

Remove the peak from the side mechanisms so that the peak inner bayonets "B" come out of their housing (Fig. 5).

Reassemble the lateral latches - see instructions above.

4. PEAK ASSEMBLY

To assemble the peak first remove the lateral latches (see instructions above).

- Place the left side of the peak on the corresponding side mechanism and insert the inner bayonets "B" in their special housing in the side mechanism (Fig. 5).
- Reassemble the left lateral latch (see instructions above).
- Follow the same steps on the right side of the helmet.

▲ WARNING

The peak can be assembled over the visor or, in absence of the latter, over the side plates.

- When riding on the road, the peak must be adjusted to the highest position "0" (Fig. 4).
- Check that the mechanisms work properly and that the lateral latches have been correctly assembled. Rotate the peak upwards or downwards making sure that the mechanisms hold it in the two different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not force the peak over its end positions. This may cause damages to the peak, mechanisms or lateral latches.
- Do not use the helmet if the peak and the latches have not been assembled properly.
- If the peak is assembled over the visor check the performance of the visor itself by lifting up and lowering it completely.

NOTE: In this configuration, i.e. with the peak assembled over the visor, during the last phase of the visor opening, the visor reaches the peak which must rotate further until it reaches a higher position than "0" (Fig 6). During the closing of the visor, the peak must remain in the maximum open position previously reached - higher than the "0" position - and thereafter must be automatically shifted downwards along with the visor - positioning itself and remaining stable in the "0" position.

- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolangroup authorized dealer.

VISOR (NJS-08)

5. VISOR DISASSEMBLY

To disassemble the visor first remove the lateral latches and (if assembled) the peak - see instructions above.

- Open the visor completely (Fig. 7).

- 5.2. Push the release lever of the left side mechanism completely upwards moving it over the side trim (Fig. 8) and pull the visor away from the helmet (Fig. 9).
- 5.3. Release the release lever and replace it downwards in its original position moving it over side trim.
- 5.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.

6. VISOR ASSEMBLY

- 6.1. Place the left side of the visor on the corresponding side mechanism centring the side hole of the visor on the mechanism itself (Fig. 9).
- 6.2. Push the release lever of the mechanism completely upwards moving it over the side trim and press the visor against the side mechanism (Fig. 8, 9).
- 6.3. Disengage the release lever and replace it downwards in its original position moving it over the side trim. Then check that the visor remains attached to the mechanism by pulling it outwards.
- 6.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.
- 6.5. If desired, replace the peak above the visor, and finally always replace both lateral latches (see instructions above).
- 6.6. Close the visor completely.

⚠ WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the peak is assembled over the visor check the proper functioning as described previously.
- Do not use the helmet if the visor and the lateral latches have not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan group authorized dealer.

SIDE PLATES

When the helmet N40s is configured without the visor the side plates must be assembled in its place.

7. SIDE PLATES ASSEMBLY

To assemble the side plates first remove the lateral latches and (if assembled) the peak and the visor (see instructions above).

- 7.1. Place the left side plate on the corresponding side mechanism centring its hole on the mechanism and its teeth (Fig. 10).
- 7.2. If you wish to assemble the peak above the plates see the relevant installation instructions.
- 7.3. Assemble the left lateral latch as indicated in the instructions above.
- 7.4. Follow the same steps on the right side of the helmet.

8. SIDE PLATES DISASSEMBLY

To disassemble the side plates first remove the lateral latches and (if assembled) the peak (see instructions above).

Then remove the plates from the side mechanisms.

Next, reassemble the visor and then the peak (if any) as explained in the previous instructions.

⚠ WARNING

- When using the helmet in a configuration without the visor, always assemble the lateral latches and the side plates.
- Do not use the helmet if the plates and the lateral latches have not been assembled properly.
- If the peak is assembled over the plates the proper operation as described previously.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please refer to a Nolan group authorized dealer.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™(*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. Very simple and practical to use. Just lower to activate it or lift to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips. Moreover, the innovative fastening system allows you to assemble and disassemble the sunscreen without the need for any tools for ordinary maintenance and cleaning operations.

VPS OPERATION

The VPS mechanism allows to activate the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved. At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

To deactivate the VPS, push the side slider completely downwards (Fig. 11A).

To completely activate the VPS push the side slider completely upwards (Fig. 11B).

The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.

PRECAUTIONS FOR USE

Current homologation standards (ECE22-06) establish that the minimum light transmittance levels of visors must be no less than 80%; for homologated sunscreens, the minimum transmittance level must be no less than 20%.

The regulation itself also contemplates the simultaneous use of the visor and sunscreen, both as standard.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

⚠ WARNING

- We recommend your using of the VPS **only and solely** together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- The VPS can **only** be activated during daytime and in weather and environmental di conditions with a particular light, for example, strong brightness caused by high intensity and/or incidence of sunlight.
- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS must be deactivated.
- Should sunglasses and/or photochromic lenses be used, the VPS must be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to the different weather/environmental conditions and/or to the above mentioned usage recommendations.
- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. However, protracted periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to come out. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended that the VPS does not come into contact with other materials.

9. VPS DISASSEMBLY

To remove the sun screen from the helmet, open the visor completely and lower the VPS by rotating the side slider completely upwards (Fig. 11B). Hold the left lateral part of the sun screen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 12).

Repeat the same operation on the right side of the helmet.

10. VPS ASSEMBLY

To assemble the sun screen on the helmet, open the visor completely and push the side slider completely upwards (Fig. 11B).

Insert the sun screen left end into the left side guide until the grip pawl is hooked in shell housing (Fig. 12).

Repeat the same operation on the right side of the helmet.

⚠ WARNING

- Make sure the VPS operates correctly by moving the left side slider towards the bottom (Fig. 11A) and the top side of the helmet (Fig. 11B) until you hear the clicks meaning that it enters the relative positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- If the VPS opening/closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolangroup authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

REMOVABLE INNER COMFORT PADDING**11. INNER COMFORT PADDING DISASSEMBLY**

- 11.1. Open the chin strap (see specific instructions), pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fasteners from the left side frame (Fig. 13). Repeat the same operation on the right side of the helmet.
- 11.2. Unhook the left rear flap of the liner from the shell edge by slightly pulling the comfort padding towards the inside of the helmet (Fig. 14). Then repeat the same steps to remove the central flaps as well as the right flap.
- 11.3. Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig. 15). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 11.4. Remove left and right side flaps of the comfort padding from the cavity between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).
- 11.5. Remove the chin straps from the liner (Fig. 17).
- 11.6. Completely remove the liner from the helmet.

12. INNER COMFORT PADDING ASSEMBLY

- 12.1. Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 12.2. Insert the chin strap into the corresponding slot in the cheek pad area of the liner (Fig. 17). Follow the same steps on the right side of the helmet.
- 12.3. Insert the right and left side flaps of the liner pushing them into the cavities between the inner polystyrene cheek pads and the outer shell (Fig. 16).
- 12.4. Insert the left front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked. Follow the same steps for the central and right flap (Fig. 15).
NOTE: Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat the steps 11.3 and 12.4.
- 12.5. Insert the rear right, central and left flaps of the liner into the relevant support seats in the shell edge (Fig. 14). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 12.6. Push the padding of the cheek pad in line with the snap fastener on its back by fastening it to the attachment seat of the frame fixed to the shell (Fig. 13). Whilst doing this, check that the above mentioned rectangular textile extensions do not come between the snap fastener and the corresponding fastening seats.

⚠ WARNING

- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet before completely and correctly reassembling its inner comfort padding.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

VENTILATION SYSTEM

The ventilation system of the N40s helmet consists of:

Front Air Intake

The innovative AIRBOOSTER TECHNOLOGY channels the air coming from the front air intake by directing it in the top area of the rider's head without any dispersion. The front air intake (Fig. 18) can be completely or partially opened depending on whether its slider is pulled completely backwards (A). To close the front air intake, pull the above mentioned slider completely forward (B).

Rear Extractors

Are integrated in a rear spoiler and allow warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet. (Fig. 19).

N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM PRE-SETTING

Your helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. If your helmet is homologated according to ECE/UN Regulation No.22, it has also been tested and homologated with the N-Com system installed. Installing a system other than the N-Com affects the helmet's regulatory compliance.

During the communication system installation (see the specific instructions contained in the N-Com kit), it will be necessary to remove from the helmet the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones seats.

- ❶ The above-mentioned fillers should **only** be removed if the helmet is used with a compatible N-Com system installed.

ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die schützende Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

AUSWAHL UND ÜBERPRÜFUNG DES HELMS**ACHTUNG**

Um den kompletten Schutz des Helms nutzen zu können, müssen Sie die richtige Größe für Ihren Kopf wählen, das Rückhaltesystem richtig einstellen und das Abstreifen des Helms überprüfen.

1 GRÖSSE

1. Um die richtige Größe zu finden, setzen Sie unterschiedlich große Helme auf und wählen Sie jenen, der sich am besten an Ihre Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
2. Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
3. Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu prüfen, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlslosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

2 RÜCKHALTESYSTEM

- 2.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung (siehe entsprechende Anweisungen) kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 2.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Riemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbehaglich zu sein.
- 2.3 Die richtige Riemenspannung muss ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

ACHTUNG

Der Knopf, der sich ggf. auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt wurde.

3 ABSTREIFEN DES HELMS

- 3.1 Versuchen Sie, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 3.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall muss die Kinnriemenlänge angepasst oder eine andere Helmgröße gewählt werden. Wiederholen Sie den Test.

VERWENDUNG DES HELMS

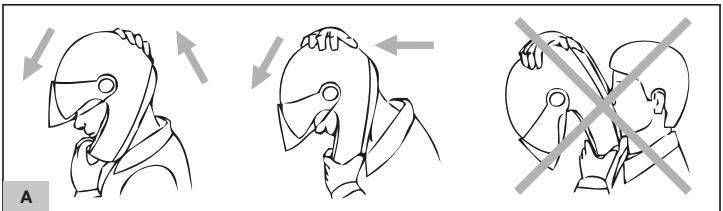
- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorräden und Motorfahrträdern entworfen; er **darf nicht für andere** Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern,

dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzeisung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.

- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Tragen Sie niemals einen Schal unter dem Verschlussystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Nehmen Sie keine (auch nur teilweise) Änderungen am Helm vor: Jegliche Änderungen gefährden die Sicherheitsanforderungen des Helms und beeinträchtigen seine schützende Funktion. Sie führen außerdem dazu, dass der Helm nicht mehr den Zulassungsstandards entspricht und somit unbrauchbar wird und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Helms mit Benzin und anderen Lösungsmitteln; verwenden Sie keine Klebstoffe und Lackfarben auf dem Helm.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzeistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Wenn das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. am Helm vorhanden sind, beschädigt sind und/oder deutliche Kratzer aufweisen, die die Sicht beeinträchtigen, ist es wahrscheinlich, dass ihre Schutzlackierung beeinträchtigt ist, und sie müssen daher ersetzt werden.
- Das Visier und/oder das Sonnenschutzschild, die ggf. im Helm vorhanden sind, dürfen nur für das Helmmodell verwendet werden, für das sie konzipiert wurden.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile, die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und/oder Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG DES HELMS**ACHTUNG**

- Der Helm und seine Teile können durch einige handelsübliche Stoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Verwenden Sie für die Instandhaltung und Reinigung nur lauwarmes Wasser und neutrale Seife; lassen Sie den Helm bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Stoffe, Lackfarben und Klebstoffe für Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten, da diese den Helm und seine Teile unwiderruflich beschädigen, seine optischen Eigenschaften verändern, seine mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzlackierung des Visiers und/oder des Sonnenschutzschildes, die ggf. am Helm vorhanden sind, schwächen können.



GEBRAUCHSANLEITUNG

Der Helm N40₅ GT kann in verschiedenen Konfigurationen verwendet werden (Abb. 1): mit Visier und Gesichtsschutz, nur mit Visier, nur mit Gesichtsschutz, ohne Visier und ohne Gesichtsschutz.

Der Gesichtsschutz und die seitlichen Plättchen (diese müssen auf dem Helm montiert werden, wenn dieser ohne Visier benutzt wird) sind, je nach Produktversion, direkt auf dem Produkt selbst, in der Verpackung oder in jedem Falle als Zubehör/Ersatzteil erhältlich.

SEITLICHE SPERRZÄHNE

1. ABNAHME SEITLICHE SPERRZÄHNE

- 1.1. Das linke Sperrplättchen des entsprechenden seitlichen Sperrzahns lösen, indem es nach außen gezogen wird, ohne das Plättchen vom Sperrzahn zu entfernen (Abb. 2A).
- ACHTUNG:** Durch zu starkes Ziehen am Plättchen beim Lösen desselben aus dem Sperrzahn können das Plättchen oder der Sperrzahn beschädigt werden.
- 1.2. Den Sperrzahn mit gelöstem Plättchen nach oben drehen (Abb. 2B).
- 1.3. Den Sperrzahn mit dem Plättchen vom Helm abnehmen, indem es so nach außen gezogen wird, dass die internen Bajonettschlüsse "A" des Sperrzahns sich aus den entsprechenden Aufnahmen der seitlichen Mechanik lösen (Abb. 3).
- 1.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

2. ANBRINGEN SEITLICHE SPERRZÄHNE

- 2.1. Den linken seitlichen Sperrzahn mit dem entsprechenden Plättchen auf der Visiermechanik anlegen und die inneren Bajonettschlüsse "A" in die jeweiligen Aufnahmen der seitlichen Mechanik einstecken (Abb. 3).
- 2.2. Den Sperrzahn mit dem Plättchen zur hinteren Seite des Helms drehen (Abb. 2B). Den Sperrzahn blockieren, indem das Sperrplättchen angedrückt wird (Abb. 2A). Sicherstellen, dass das Abdeckplättchen am Sperrzahn gut befestigt ist.
- 2.3. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

▲ ACHTUNG

- Es sollte stets überprüft werden, ob die Sperrzähne und die Sperrplättchen korrekt montiert und gut in der seitlichen Mechanik verankert sind.
- Sieht die gewünschte Konfiguration des Helms das Visier und/oder den Gesichtsschutz vor, sollten diese bewegt (siehe nachfolgende Hinweise) und überprüft werden, ob die Sperrzähne fest in ihrer Position verbleiben.
- Unabhängig von der Konfiguration und den auf dem Helm montierten Zubehörteilen darf der Helm keinesfalls benutzt werden, wenn die seitlichen Sperrzähne nicht korrekt montiert sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

GESICHTSSCHUTZ

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).

Der Gesichtsschutz kann über dem Visier oder, sollte dieses nicht vorhanden sein, auf den seitlichen Plättchen montiert werden.

Darüber hinaus kann der Gesichtsschutz in zwei Positionen eingestellt werden, indem er nach oben oder nach unten gedreht wird (Abb. 4).

▲ ACHTUNG

Bei der Verwendung im Straßenverkehr muss der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung "0" eingestellt werden (Abb. 4).

3. ABNAHME GESICHTSSCHUTZ

Für die Abnahme des Gesichtsschutzes müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

Den Gesichtsschutz so von der seitlichen Mechanik abnehmen, dass die internen Bajonettschlüsse "B" des Gesichtsschutzes sich aus den Aufnahmen lösen (Abb. 5). Die seitlichen Sperrzähne entfernen (siehe vorige Hinweise).

4. ANBRINGEN GESICHTSSCHUTZ

Für das Anbringen des Gesichtsschutzes müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

- 4.1. Den linken seitlichen Bereich des Gesichtsschutzes auf der entsprechenden seitlichen Mechanik auflegen und die internen Bajonettschlüsse "B" in die jeweiligen Aufnahmen auf der seitlichen Mechanik einstecken (Abb. 5).
- 4.2. Den seitlichen linken Sperrzahn entfernen (siehe vorige Hinweise).
- 4.3. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

▲ ACHTUNG

Der Gesichtsschutz kann über dem Visier oder, sollte dieses nicht vorhanden sein, auf den seitlichen Plättchen montiert werden.

Bei der Verwendung im Straßenverkehr muss der Gesichtsschutz in der höchsten Stellung "0" eingestellt werden (Abb. 4).

Prüfen, ob die Mechanik funktioniert und ob die seitlichen Sperrzähne korrekt montiert wurden. Den Gesichtsschutz nach oben und nach unten drehen, und überprüfen, ob dieser von der Mechanik in den jeweiligen zwei Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.

Nicht versuchen, den Gesichtsschutz über seine beiden Endstellungen hinauszuschieben. Dadurch könnten der Gesichtsschutz, die Mechanik oder die seitlichen Sperrzähne beschädigt werden.

Den Helm nicht verwenden, wenn der Gesichtsschutz und die Sperrzähne nicht korrekt montiert ist.

Wird der Gesichtsschutz über dem Visier angebracht, muss die korrekte Bewegung des Visiers durch vollständiges Öffnen und Schließen überprüft werden.

Hinweis: In dieser Konfiguration, d.h. mit auf dem Visier angebrachtem Gesichtsschutz, erreicht das Visier in der letzten Phase der Öffnungsbewegung den Gesichtsschutz, der weiter drehen muss, bis er eine Position erreicht, die sich über der Position "0" befindet (Abb. 6). Während der Schließbewegung des Visiers

muss der Gesichtsschutz hingegen anfänglich in der zuvor erreichten Position der maximalen Öffnung verbleiben (höher als die Position "0") und nachfolgend gemeinsam mit dem Visier automatisch nach unten gezogen werden, um die Position "0" zu erreichen und dauerhaft dort zu bleiben.

- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

VISIER (NJS-08)

5. ABNAHME VISIER

Für die Abnahme des Visiers müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne sowie, soweit dieser montiert ist, der Gesichtsschutz entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

- 5.1. Das Visier vollständig öffnen (Abb. 7).
- 5.2. Den Entriegelungshebel der linken seitlichen Mechanik bis zur Endlage nach oben über die seitliche Dichtung schieben (Abb. 8) und nachfolgend das Visier vom Helm abnehmen (Abb. 9).
- 5.3. Den Entriegelungshebel loslassen und über die seitliche Dichtung wieder nach unten in seine Ausgangsposition schieben.
- 5.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

6. ANBRINGEN VISIER

- 6.1. Den linken seitlichen Bereich des Visiers auf der entsprechenden seitlichen Mechanik auflegen und die seitliche Öffnung des Visiers auf der Mechanik zentrieren (Abb. 9).
- 6.2. Den Entriegelungshebel der Mechanik bis zur Endlage nach oben und über die seitliche Dichtung schieben und nachfolgend das Visier gegen die Mechanik drücken (Abb. 8, 9).
- 6.3. Den Entriegelungshebel loslassen und über die seitliche Dichtung wieder nach unten in seine Ausgangsposition schieben. Dann überprüfen, ob das Visier an der Mechanik befestigt bleibt, wenn es nach außen gezogen wird.
- 6.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 6.5. Sollte dies gewünscht sein, den Gesichtsschutz wieder über dem Visier anbringen. Anschließend stets beide seitlichen Sperrzähne wieder anbringen (siehe vorige Hinweise).
- 6.6. Das Visier vollständig schließen.

▲ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird.
Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Wird der Gesichtsschutz über dem Visier angebracht, sollte die korrekte Bewegung überprüft werden, wie oben beschrieben.
- Den Helm keinesfalls verwenden, wenn das Visier und die seitlichen Sperrzähne nicht korrekt montiert sind.
- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

SEITLICHE PLÄTTCHEN

In der Konfiguration des Helms N40s ohne das Visier **müssen** als Ersatz die seitlichen Plättchen angebracht werden.

7. ANBRINGEN SEITLICHE PLÄTTCHEN

Für die Anbringung der seitlichen Plättchen müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne und nachfolgend, soweit diese montiert sind, der Gesichtsschutz und das Visier entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

- 7.1. Das linke seitliche Plättchen auf die entsprechende seitliche Mechanik auflegen und die Öffnung des Plättchens auf der Mechanik und den entsprechenden Zähnen zentrieren (Abb. 10).
- 7.2. Für die Anbringung des Gesichtsschutzes über den Plättchen siehe entsprechende Montagehinweise.
- 7.3. Den linken seitlichen Sperrzahn gemäß den obigen Hinweisen anbringen.
- 7.4. Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.

8. ABNAHME SEITLICHE PLÄTTCHEN

Für die Abnahme der seitlichen Plättchen müssen zuerst die seitlichen Sperrzähne sowie, soweit dieser montiert ist, der Gesichtsschutz entfernt werden (siehe vorige Hinweise).

Dann die Plättchen von der seitlichen Mechanik entfernen.
Nachfolgend das Visier und den eventuellen Gesichtsschutz wieder gemäß den obigen Hinweisen anbringen.

▲ ACHTUNG

- Soll der Helm ohne Visier benutzt werden, müssen stets die seitlichen Sperrzähne und die seitlichen Plättchen montiert werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die seitlichen Sperrzähne und Plättchen nicht korrekt angebracht sind.
- Wird der Gesichtsschutz über den Plättchen angebracht, sollte die korrekte Bewegung überprüft werden, wie oben beschrieben.
- Die seitliche Mechanik des Visiers nicht von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten (scratch-resistant/fog-resistant) Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™(*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich. Das innovative Verschlussystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

(* LEXAN is a trademark of SABIC.

FUNKTIONSPRINZIP DES VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert. Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

Um das VPS zu deaktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach unten gedrückt (Abb. 11A).

Um das VPS vollständig zu aktivieren, wird der seitliche Schieber bis zur Endlage nach oben gedrückt (Abb. 11B).

Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-06) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren mindestens 80 % betragen muss; bei zugelassenen Sonnenschutzschildern darf das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit nicht weniger als 20 % betragen.

Die Regelung sieht auch die gleichzeitige Verwendung von serienmäßigen Visieren und Sonnenschutzschildern vor.

▲ ACHTUNG

- Es wird empfohlen, das VPS ausschließlich zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit mehr als 80 % beträgt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Das VPS darf nur tagsüber und bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderen Lichtverhältnissen, z. B. hohe Helligkeit durch hohe Intensität und/oder Einfall von Sonnenlicht, aktiviert werden.
- Das VPS muss während der Nacht oder bei schlechter Sicht nach oben geschoben werden.
- Wenn eine Sonnenbrille und/oder photochrome Gläser verwendet werden, muss das VPS nach oben geschoben werden.
- Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungs- und Umgebungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht.
- Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch oder herunter geschoben werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen herunter geschoben werden.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen.

- Durch die kratzfeste/beschlaghemmende Behandlung des VPS wird das Problem der Beschlagung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS nach oben geschoben werden.
- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzfester/beschlaghemmender Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS nach oben geschoben werden.
- Die besondere beschlaghemmende Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

9. ANNAHME VPS

Um den Sonnenschutzschild vom Helm abzunehmen, das Visier des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber nach oben bis zur Endlage drehen, um das VPS vollständig abzusehen (Abb. 11B).

Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 12).

Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

10. ANBRINGEN VPS

Um den Sonnenschutzschild auf dem Helm anzubringen, das Visier des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber nach oben bis zur Endlage drehen (Abb. 11B). Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die linke seitliche Führung einschieben, bis sie in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb. 12).

Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

▲ ACHTUNG

- Die korrekte Funktionsweise des VPS überprüfen, indem der linke seitliche Schieber nach unten (Abb. 11A) und nach oben gedreht wird (Abb. 11B). Dabei ist das Einrasten in die verschiedenen Positionen zu hören. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolangroup-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig montiert ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

HERAUSNEHMbare KOMFORTPOLSTERUNG

11. ABNAHME KOMFORTPOLSTERUNG

- 11.1. Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung) und den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den Befestigungsknopf vom linken Rand zu lösen (Abb. 13). Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.
- 11.2. Die linke hintere Lasche der Polsterung vom Schalenrand lösen, indem die Komfortpolsterung leicht nach innen gezogen wird (Abb. 14). Nachfolgend den Vorgang bei den mittleren Laschen und der rechten Lasche wiederholen.
- 11.3. Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Innenhülle aus Polystyrol befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 15). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 11.4. Die linke und rechte seitliche Lasche der Komfortpolsterung aus den Zwischenräumen zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale herausziehen (Abb. 16).
- 11.5. Die Kinnriemen aus der Polsterung herausziehen (Abb. 17).
- 11.6. Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

12. ANBRINGEN KOMFORTPOLSTERUNG

- 12.1. Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 12.2. Den Kinnriemen in die entsprechende Schlaufe in der Polsterung im Bereich der Wangenpolsterungen einziehen (Abb. 17). Diese Schritte auf der rechten Helmseite wiederholen.
- 12.3. Die linke und rechte seitliche Lasche der Polsterung in die Zwischenräume zwischen den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol und der Außenschale einstecken (Abb. 16).
- 12.4. Die linke vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenhülle aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist. Den Vorgang mit der mittleren und mit rechten Lasche wiederholen (Abb. 15).
- Hinweis: Die korrekte Montage des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 11.3 und 12.4 zu wiederholen.
- 12.5. Die rechte, mittlere und linke hintere Lasche der Polsterung in die entsprechenden Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb. 14). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einkrasten.
- 12.6. Die Wangenpolsterung andrücken, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite an der vorgesehenen Stelle des an der Schale befestigten Randes zu schließen (Abb. 13). Bei diesem Vorgang ist darauf zu achten, dass die oben genannten rechteckigen Stofftaschen nicht zwischen den Befestigungsknöpfen und den entsprechenden Aufnahmen eingeklemmt werden.

ACHTUNG

- Die Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die Komfortpolsterung nicht vollständig und korrekt angebracht wurde.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, Wassertemperatur nicht höher als 30 °C.
- In kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim für die Innenteile verwendeten Polystyrol handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, das Stöße über seine Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Arbeitsschritte keinesfalls Werkzeuge benutzen.

BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms N40s GT besteht aus folgenden Teilen:

Vordere Lufteinlassöffnung:

Mit dem innovativen System AIRBOOSTER TECHNOLOGY wird die Luft, die über die obere Einlassöffnung einströmt, kanalisiert und ohne Verluste in den oberen Bereich des Kopfes des Fahrers geleitet. Die vordere Lufteinlassöffnung (Abb. 18) kann vollständig oder teilweise geöffnet werden, je nachdem, wie weit der Schieber der Einlassöffnung auf die Endlage (A) geschoben wird. Um die vordere Einlassöffnung zu schließen, wird der oben genannte Schieber bis zur Endlage (B) nach vorne geschoben.

Hinterne Luftabsauger:

Diese sind in einem rückwärtigen Spoiler integriert und sorgen für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft und damit für einen optimalen Komfort im Helminnern (Abb. 19).

ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Ihr Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Wenn Ihr Helm nach der ECE/UNO-Regelung Nr. 22 zugelassen ist, wurde er auch mit dem installierten N-Com-System getestet und zugelassen. Die Installation eines anderen Systems als N-Com gefährdet die Übereinstimmung des Helms mit den gesetzlichen Bestimmungen.

Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Hinweise im Kit N-Com) müssen die Fülleneinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Plätze der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden.

- ❶ Die oben genannte Fülleneinsätze müssen **nur** dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen N-Com-System benutzt wird.

ATTENTION

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'utiliser le casque. Ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à utiliser au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour toute référence ultérieure.
- Ne pas respecter ces instructions peut réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Eviter tout type d'utilisation ou de comportement pouvant compromettre ou limiter la capacité de protection du casque.

CHOISIR ET VÉRIFIER LE CASQUE**ATTENTION**

Pour profiter de toute la protection offerte par le casque, choisir la taille adaptée à votre tête, ajuster correctement le système de rétention et en vérifier l'enlèvement.

1 TAILLE

- Pour trouver la bonne taille, porter plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le portez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir vos yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à long terme, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

2 SYSTÈME DE RÉTENTION

- Le système de rétention (sangle) est réglé de série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser (voir les instructions correspondantes) veiller à ce que le pré-réglage soit correct.
- S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite, de façon à garder le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

ATTENTION

Le bouton pouvant être présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir attachée correctement.

3 ENLÈVEMENT

- Après avoir mis le casque et avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme la figure (A) l'indique. En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire son enlèvement involontaire de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter l'essai de nouveau.

UTILISATION DU CASQUE

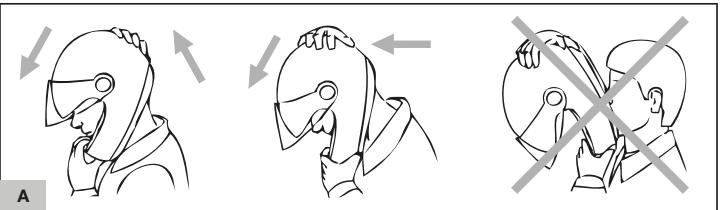
- Ce casque a été expressément conçu pour toute utilisation avec la moto et le cyclomoteur ; il ne doit pas être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins), car il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Toutefois, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de lésions en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser ses

capacités de protection. Il faut donc toujours conduire prudemment.

- Porter toujours le casque bien attaché lorsque vous conduisez la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne jamais porter d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, s'assurer de bien entendre les sons nécessaires, tels que les klaxons et les sirènes d'urgence.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, telles que le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne pas modifier et / ou altérer le casque (même en partie) pour une raison quelconque : toute modification et / ou altération affecte les exigences de sécurité du casque et altère sa capacité de protection. De plus, toute modification et / ou altération engendre la non-conformité du casque aux normes d'homologation, en le rendant inutilisable, et invalide la garantie.
- Éviter le contact du casque avec l'essence et d'autres solvants ; ne pas appliquer d'autocollants et de vernis.
- Les dommages au casque, pouvant être causés par des chutes accidentelles, ne sont pas toujours bien visibles. Par conséquent, tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter sa capacité de protection.
- Si l'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque sont endommagés et / ou présentent des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement a été compromis. Par conséquent, ils doivent être remplacés.
- L'écran et / ou la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque ne peuvent être utilisés que pour le modèle de casque pour lequel ils ont été conçus.
- Ne monter que les accessoires et / ou les pièces de rechange d'origine pour votre modèle spécifique de casque.
- En cas de doute sur l'intégrité et / ou sur la sécurité du casque, ne pas l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour effectuer tout contrôle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU CASQUE**ATTENTION**

- Le casque et ses composants peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et / ou de sources de chaleur.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage, ne jamais utiliser d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques, de vernis ou d'autocollants, car ils peuvent endommager irrémédiablement le casque et ses composants, altérer ses propriétés optiques, réduire ses propriétés mécaniques et compromettre le traitement de protection de l'écran et / ou de la visière pare-soleil pouvant être présents dans le casque.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le casque N40₅ peut être utilisé selon différentes configurations (voir Fig. 1): équipé d'écran et de visière, équipé seulement d'écran, équipée seulement de visière, sans écran ni visière.

La visière et les plaques latérales (qui doivent être montées au cas où le casque serait utilisé sans écran) sont disponibles directement dans le produit même, dans la boîte ou comme accessoire/pièce de rechange, selon la version du produit.

CLIQUETS LATÉRAUX

1. DÉMONTAGE DES CLIQUETS LATÉRAUX

- 1.1. Décrocher le couvercle de blocage de gauche du cliquet latéral correspondant en tirant vers l'extérieur, sans le retirer du cliquet (voir Fig. 2A). **ATTENTION : tirer excessivement le couvercle pendant la phase de décrochage de ce dernier du cliquet peut entraîner l'endommagement du couvercle ou du cliquet.**
- 1.2. Pivoter le cliquet avec le couvercle décroché vers le haut (voir Fig. 2B).
- 1.3. Retirer le cliquet avec le couvercle du casque en le tirant vers l'extérieur, de façon à ce que les baïonnettes internes « A » du cliquet sortent de leurs logements dans le mécanisme latéral (voir Fig. 3).
- 1.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

2. MONTAGE DES CLIQUETS LATÉRAUX

- 2.1. Positionner le cliquet latéral de gauche avec le couvercle correspondant sur le mécanisme de l'écran et insérer les baïonnettes internes « A » dans les logements correspondants du mécanisme latéral (voir Fig. 3).
- 2.2. Pivoter le cliquet avec le couvercle vers la partie postérieure du casque (voir Fig. 2B). Fixer le cliquet en appuyant sur le couvercle de blocage (voir Fig. 2A). Vérifier que le couvercle est bien accroché au cliquet.
- 2.3. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

▲ ATTENTION

- Vérifier toujours que les cliquets et les couvercles de blocage sont montés correctement et qu'ils sont bien ancrés aux mécanismes latéraux.
- Si la configuration du casque choisi prévoit l'écran et/ou la visière, essayer de les actionner (voir les instructions suivantes) et vérifier que les cliquets restent immobiles dans leur position.
- Indépendamment de la configuration et des accessoires montés sur le casque, utiliser le casque uniquement si les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

VISIÈRE

(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).

La visière peut être montée sur l'écran ou, en l'absence de ce dernier, sur les plaques latérales.

La visière peut être réglée dans deux positions, il suffit de la faire pivoter vers le haut ou vers le bas (voir Fig. 4).

▲ ATTENTION

Pour l'utilisation sur route, la visière doit être réglée dans la position « 0 » de hauteur maximale (voir Fig. 4).

3. DÉMONTAGE DE LA VISIÈRE

Pour démonter la visière, retirer avant les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

Retirer la visière des mécanismes latéraux, de façon à ce que les baïonnettes internes « B » de la visière sortent des logements des mécanismes latéraux (voir Fig. 5). Remonter les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

4. MONTAGE DE LA VISIÈRE

Pour monter la visière, retirer avant les cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).

- 4.1. Positionner la partie latérale de gauche de la visière sur le mécanisme latéral correspondant et introduire les baïonnettes internes « B » dans les logements correspondants situés sur le mécanisme latéral (voir Fig. 5).
- 4.2. Remonter le cliquet latéral de gauche (voir les instructions précédentes).
- 4.3. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

▲ ATTENTION

- La visière peut être montée sur l'écran ou, en l'absence de ce dernier, sur les plaques latérales.
- Pour l'utilisation sur route, la visière **doit** être réglée dans la position « 0 » de hauteur maximale (voir Fig. 4).
- Vérifier que les mécanismes fonctionnent et que les cliquets latéraux ont été montés correctement. Pivoter la visière vers le haut et vers le bas en veillant à ce que les mécanismes la retiennent dans les deux positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Ne pas forcer la visière au-delà de la position de fin de course : cela pourrait endommager la visière ou les mécanismes ou les cliquets latéraux.
- Utiliser le casque uniquement si la visière et les cliquets ont été montés correctement.
- Si la visière est montée sur l'écran, vérifier le fonctionnement correct de l'écran même en l'ouvrant et en le fermant complètement.

Remarque : dans cette configuration avec la visière montée sur l'écran, pendant la dernière phase de la manœuvre d'ouverture de l'écran même, ce dernier atteint la visière qui doit pivoter ultérieurement jusqu'à atteindre une position plus élevée par rapport à la position « 0 » (voir Fig. 6). Pendant la manœuvre de fermeture de l'écran, la visière doit rester initialement dans la position d'ouverture maximale précédemment atteinte (plus élevée par rapport à la position « 0 ») et, ensuite, elle doit être traînée automatiquement vers le bas avec l'écran, tout en se situant dans la position « 0 » de façon stable.

- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

ÉCRAN (NJS-08)

5. DÉMONTAGE ÉCRAN

Pour démonter l'écran retirer avant les cliquets latéraux et la visière si elle est montée (voir les instructions précédentes).

- 5.1. Ouvrir complètement l'écran (voir Fig. 7).
- 5.2. Pousser le levier de décrochage du mécanisme latéral de gauche vers le haut jusqu'à la butée de fin de course en lui faisant dépasser le joint latéral (voir Fig. 8). Ensuite, éloigner l'écran du casque (voir Fig. 9).
- 5.3. Relâcher le levier de décrochage et le repositionner vers le bas dans sa position initiale, en lui faisant dépasser le joint latéral.
- 5.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

6. MONTAGE ÉCRAN

- 6.1. Positionner la partie latérale de gauche de l'écran sur le mécanisme latéral correspondant en centrant le trou latéral de l'écran sur le mécanisme (voir Fig. 9).
- 6.2. Pousser le levier de décrochage du mécanisme vers le haut jusqu'à la butée de fin de course en lui faisant dépasser le joint latéral, pousser ensuite l'écran contre le mécanisme (Voir Fig. 8,9).
- 6.3. Relâcher le levier de décrochage et le repositionner vers le bas dans sa position initiale en lui faisant dépasser le joint latéral ; vérifiez ensuite que l'écran reste accroché au mécanisme en le tirant vers l'extérieur.
- 6.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 6.5. Si l'on le souhaite, on peut remonter la visière sur l'écran ; enfin, remonter toujours les deux cliquets latéraux (voir les instructions précédentes).
- 6.6. Fermer complètement l'écran.

▲ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes.
Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si la visière est montée sur l'écran, vérifier le fonctionnement correct de la visière comme décrit précédemment.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran et les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup

PLAQUES LATÉRALES

Lorsque le casque N40₅ est configuré dans une version dépourvue d'écran, les plaques latérales remplaçant ce dernier doivent être montées.

7. MONTAGE DES PLAQUES LATÉRALES

Pour monter les plaques latérales, retirer avant les cliquets latéraux et ensuite la visière et l'écran s'ils sont montés (voir les instructions précédentes).

- 7.1. Positionner la plaque latérale de gauche sur le mécanisme latéral correspondant en centrant le trou de la plaque même sur le mécanisme et les dents correspondantes (voir Fig.10).

- 7.2. Si l'on le souhaite, on peut monter la visière sur les plaques, consulter les instructions de montage relatives.
- 7.3. Monter le cliquet latéral de gauche en suivant les instructions précédentes.
- 7.4. Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.

8. DÉMONTAGE DES PLAQUES LATÉRALES

Pour démonter les plaques latérales, retirer avant les cliquets latéraux et ensuite la visière si elle est montée (voir les instructions précédentes).

Retirer ensuite les plaques des mécanismes latéraux.
Remonter ensuite l'écran et l'éventuelle visière comme expliqué dans les instructions précédentes.

▲ ATTENTION

- Pour utiliser le casque en configuration sans écran, monter toujours les cliquets latéraux et les plaques latérales.
- Utiliser le casque uniquement si les plaques et les cliquets latéraux ont été montés correctement.
- Si la visière est montée sur les plaques, vérifier le fonctionnement correct de la visière comme décrit précédemment.
- Ne pas enlever les mécanismes latéraux de la calotte.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Le système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™(*) et traitée résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant), d'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

En plus, le nouveau système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

FONCTIONNEMENT DU VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité. À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

Pour désactiver le VPS, faire glisser le curseur latéral vers le bas jusqu'à la butée de fin de course (Fig. 11A).

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

Pour activer le VPS complètement, pivoter le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 11B).

Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon les conditions d'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Selon les normes d'homologation actuelles (ECE22-06), les niveaux minimums de transmittance lumineuse des écrans ne doivent pas être inférieurs à 80% ; pour les visières pare-soleil homologuées, le niveau minimum de transmittance ne doit pas être inférieur à 20%.

La réglementation prévoit aussi d'utiliser en même temps l'écran et la visière pare-soleil, tous les deux de série.

▲ ATTENTION

- Il est recommandé de n'utiliser le VPS **qu'** avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80%.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Le VPS **ne** peut être activé **que** pendant la journée et dans des conditions météorologiques et environnementales présentant une lumière particulière, par exemple une forte luminosité due à une intensité et / ou une incidence élevées du rayonnement solaire.
- Le VPS doit être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Si des lunettes de soleil et / ou des verres photochromiques sont utilisés, le VPS doit être désactivé.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'utilisation indiquées ci-dessus.
- Le VPS ne doit être activé / désactivé qu'au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'utilisation du casque.
- Le traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et / ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et / ou de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et / ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures / résistant à la buée (scratch-resistant / fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui en réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.

- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, perceptibles par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas en contact avec d'autres matériaux.

9. DÉMONTAGE DU VPS

Pour retirer la visière pare-soleil du casque, ouvrir l'écran du casque complètement et baisser le VPS en pivotant le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 11B).

Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 12).

Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

10. MONTAGE DU VPS

Pour monter la visière pare-soleil dans le casque, ouvrir l'écran du casque complètement et pivoter le curseur latéral vers le haut jusqu'à la butée de fin de course (voir Fig. 11B).

Introduire l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (Fig. 12).

Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

▲ ATTENTION

- Vérifier le fonctionnement correct du VPS en pivotant le curseur latéral de gauche vers le bas (Fig. 11A) et vers le haut du casque (Fig. 11B) jusqu'à entendre les déclics de rétention des différentes positions. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT, AMOVIBLE

11. DÉMONTAGE DE LA COIFFE INTERNE DE CONFORT

- 11.1. Ouvrir la jugulaire (voir le mode d'emploi correspondant) et tirer la partie antérieure de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le bouton de fixation du petit châssis de gauche (voir Fig. 13). Répéter la même opération sur le côté droit du casque.
- 11.2. Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe de la bordure de la calotte en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur (voir Fig. 14). Répéter ensuite cette opération avec les languettes centrales et avec la languette droite.

- 11.3. Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (voir Fig. 15). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite
- 11.4. Enlever les languettes latérales gauche et droite de la mousse intérieure de confort des interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- 11.5. Enlever les jugulaires de la coiffe (voir Fig. 17).
- 11.6. Enlever complètement la coiffe du casque.

12. MONTAGE DE LA COIFFE INTERNE DE CONFORT

- 12.1. Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 12.2. Introduire la jugulaire dans la boutonnière correspondante présente dans la coiffe dans la zone des mousses de joue (voir Fig. 17). Répéter les opérations précédentes sur le côté de droite du casque.
- 12.3. Introduire les languettes latérales gauche et droite de la coiffe en les poussant dans les interstices présents entre les mousses de joue internes en polystyrène et la calotte externe (voir Fig. 16).
- 12.4. Introduire la languette avant gauche de la coiffe dans le logement correspondant situé sur le support fixé à la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement. Répéter ensuite cette opération avec la languette centrale et avec la languette de droite (voir Fig. 15). Remarque : s'assurer du montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 11.3 et 12.4.
- 12.5. Introduire les languettes arrière de droite, centrales et de gauche de la coiffe dans les logements correspondants de la bordure de la calotte (Fig. 14). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 12.6. Pousser le rembourrage de la mousse de joue à la hauteur du bouton de fixation situé au dos en l'accrochant au logement d'accrochage du châssis fixé à la calotte. (voir Fig. 13). En effectuant cette opération, vérifier que les prolongations textiles rectangulaires indiquées précédemment ne se placent pas entre les boutons de fixation et les logements d'accrochage correspondants.

⚠ ATTENTION

- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque N40₅ se compose de :

Prise d'Air Frontale :

Le nouveau système AIRBOOSTER TECHNOLOGY canalise l'air qui entre par la prise d'air frontale, en le convoyant, sans dispersion, vers la zone supérieure de la tête du pilote. La prise d'air frontale (voir Fig. 11) peut être ouverte partiellement ou entièrement, selon le mouvement du curseur de la prise elle-même, qui peut être poussé en arrière jusqu'à la butée de fin de course (A) ou pas. Pour fermer la prise d'air frontale, pousser le curseur indiqué précédemment en avant, jusqu'à la butée de fin de course (B).

Extracteurs d'Air Arrière :

Ils sont intégrés dans un déflecteur postérieur et ils permettent d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque. (voir Fig. 19).

PRÉDISPOSITION N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication N-Com. Si votre casque est homologué conformément au Règlement CEE/ONU n°22, il a aussi été testé et homologué avec le système N-Com installé. L'installation d'un système autre que N-Com compromet la conformité réglementaire du casque.

Pendant l'installation du système de communication (voir les instructions spécifiques présentes dans le kit N-Com), il est nécessaire de retirer du casque le rembourrage en matériau expansé présent dans les mousses de joue en polystyrène à la hauteur des logements des auriculaires N-Com.

- ① Les rembourrages mentionnés ci-dessus doivent être retirés **uniquement** en cas d'utilisation du casque avec système N-Com compatible installé.

ATENCIÓN

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

SELECCIÓN Y COMPROBACIÓN DEL CASCO**ATENCIÓN**

Para aprovechar toda la protección que ofrece el casco, elige la talla correcta para tu cabeza, ajusta correctamente el sistema de cierre y comprueba el descalce.

1 TALLA

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

2 SISTEMA DE CIERRE

- 2.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo (consulta las correspondientes instrucciones) comprueba el correcto pre-ajuste.
- 2.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 2.3 La tensión correcta de la correa debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

ATENCIÓN

El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

3 DESCALCE

- 3.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 3.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

USO DEL CASCO

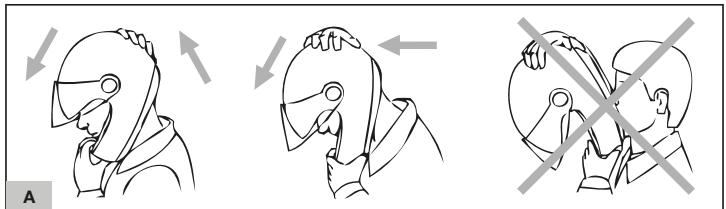
- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines), ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidente. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específi-

cas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.

- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleves bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda siempre el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- No modifiques y/o manipules el casco (ni siquiera en parte) por ningún motivo: cualquier modificación y/o alteración compromete los requisitos de seguridad del casco y perjudica su capacidad de protección. Además, hacen que el casco deje de cumplir las normas de homologación, lo que lo hace inutilizable, e invalidan la garantía.
- Evite el contacto del casco con la gasolina y otros disolventes; no aplique adhesivos ni pinturas en el casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser siempre visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección.
- Si la pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco estuvieran dañadas y/o presentaran arañazos que reducen la visibilidad, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla y/o la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco solo pueden utilizarse para el modelo de casco para el que fueron diseñadas.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Si tienes dudas sobre la integridad y/o la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DEL CASCO**ATENCIÓN**

- Algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles en el casco y sus componentes. Para las operaciones de mantenimiento y limpieza usa solo agua templada y jabón neutro; déjalo secar a temperatura ambiente evitando la luz del sol y/o fuentes de calor.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza no uses nunca gasolina, diluyente, benceno, disolventes u otras sustancias químicas, pinturas y adhesivos, ya que pueden dañar irremediablemente el casco y sus componentes, modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y debilitar el tratamiento protector de la pantalla y/o de la pantalla parasol eventualmente presentes en el casco.



INSTRUCCIONES DE USO

El casco N40₅ se puede utilizar en configuraciones diferentes (véase Fig. 1): con pantalla y visera, sólo con la pantalla, sólo con la visera, sin pantalla ni visera. La visera y las placas laterales (que se deben montar en caso de que el casco se use sin pantalla) están disponibles directamente en el producto, en la caja o como accesorio/recambio, según la versión del producto.

PESTILLOS LATERALES

1. DESMONTAJE DE LOS PESTILLOS LATERALES

- 1.1. Desenganche la tapa de bloqueo izquierda del pestillo lateral correspondiente tirando de ella hacia el exterior, sin extraerla del mismo (véase Fig. 2A). **ATENCIÓN:** si tira demasiado de la tapa en la fase de desenganche de ésta del pestillo puede dañar la tapa o el pestillo.
- 1.2. Gire el pestillo con la tapa desenganchada hacia arriba (véase Fig. 2B).
- 1.3. Retire el pestillo con la tapa del casco tirando de éste hacia el exterior de manera que las bayonetillas internas "A" del pestillo salgan de los alojamientos correspondientes del mecanismo lateral (véase Fig. 3).
- 1.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

2. MONTAJE DE LOS PESTILLOS LATERALES

- 2.1. Coloque el pestillo lateral izquierdo con la tapa correspondiente en el mecanismo pantalla e introduzca las bayonetillas internas "A" en los alojamientos correspondientes del mecanismo lateral (véase Fig. 3).
- 2.2. Gire el pestillo con la tapa hacia la parte posterior del casco (véase Fig. 2B). Fije el pestillo apretando la tapa de bloqueo (véase Fig. 2A). Compruebe que la tapa esté firmemente enganchada al pestillo.
- 2.3. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

▲ ATENCIÓN

- Compruebe siempre que los pestillos y las tapas de bloqueo estén montados correctamente y estén bien anclados a los mecanismos laterales.
- Si en la configuración del caso elegida están(n) prevista(s) la pantalla y/o la visera, pruebe a accionarlas (véanse las instrucciones a continuación) y compruebe que los pestillos queden bien firmes en su posición.
- Independientemente de la configuración y de los accesorios montados en el casco, no utilice nunca el casco sin haber montado correctamente los pestillos laterales.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup

VISERA

(Disponible de serie o como accesorio/recambio).

La visera puede ser montada sobre la pantalla o, en ausencia de ésta, sobre las placas laterales.

La visera puede ajustarse en dos posiciones girándola hacia arriba o hacia abajo (véase Fig. 4).

▲ ATENCIÓN

Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera debe ajustarse en la posición "0" más elevada (Fig. 4).

3. DESMONTAJE DE LA VISERA

Para desmontar la visera, retire antes los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

Retire la visera de los mecanismos laterales de manera que las bayonetillas internas "B" de la visera salgan de los alojamientos de los mismos (véase Fig. 5).

Vuelva a montar los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

4. MONTAJE DE LA VISERA

Para montar la visera, retire antes los pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).

- 4.1. Coloque la parte lateral izquierda de la visera sobre el mecanismo lateral correspondiente e introduzca las bayonetillas internas "B" en los alojamientos correspondientes presentes en el mecanismo lateral (véase Fig.5).
- 4.2. Vuelva a montar el pestillo lateral izquierdo (véanse instrucciones anteriores).
- 4.3. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

▲ ATENCIÓN

- La visera puede ser montada sobre la pantalla o, en ausencia de ésta, sobre las placas laterales.
- Cuando vaya a utilizarse en carretera, la visera **debe** ajustarse en la posición "0" más elevada (véase Fig. 4).
- Compruebe que los mecanismos funcionen y que los pestillos laterales hayan sido montados correctamente. Gire la visera hacia arriba y hacia abajo comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas dos posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No fuerce la visera más allá de la posición de fin de carrera, ya que ello podría dañar la visera o los mecanismos o los pestillos laterales.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente la visera y los pestillos.
- Si la visera está montada sobre la pantalla, compruebe el correcto funcionamiento de la pantalla misma abriéndola y cerrándola completamente.

Nota: en esta configuración, o sea con la visera montada sobre la pantalla, durante la última fase de la maniobra de apertura de la pantalla misma, ésta alcanza la visera que debe girar aún más hasta alcanzar una posición más elevada con respecto a la posición "0" (véase Fig. 6). Durante la maniobra de cierre de la pantalla, la visera debe quedar inicialmente en la posición máxima de apertura alcanzada anteriormente (más elevada con respecto a la posición "0") y, a continuación, debe ser arrastrada automáticamente hacia abajo junto a la pantalla, colocándose de manera firme en la posición "0".

- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

PANTALLA (NJS-08)

5. DESMONTAJE DE LA PANTALLA

Para desmontar la pantalla, retire antes los pestillos laterales y la visera, si está montada (véanse instrucciones anteriores).

- 5.1. Abra completamente la pantalla (véase Fig. 7).
- 5.2. Empuje la palanca de desenganche del mecanismo lateral izquierdo hacia arriba hasta el fin de carrera haciéndole sobrepasar la junta lateral (véase Fig. 8) y a continuación aleje la pantalla del casco (véase Fig. 9).
- 5.3. Suelte la palanca de desenganche y vuelva a colocarla hacia abajo en su posición inicial, haciéndole sobrepasar la junta lateral.
- 5.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

6. MONTAJE DE LA PANTALLA

- 6.1. Coloque la parte lateral izquierda de la pantalla sobre el mecanismo lateral correspondiente centrando el orificio lateral de la pantalla en el mecanismo (véase Fig. 9).
- 6.2. Empuje la palanca de desenganche del mecanismo hacia arriba hasta el fin de carrera haciéndole sobrepasar la junta lateral y a continuación presione la pantalla contra el mecanismo (véanse Fig. 8, 9).
- 6.3. Suelte la palanca de desenganche y vuelva a colocarla hacia abajo en su posición inicial, haciéndole sobrepasar la junta lateral; compruebe que la pantalla quede enganchada al mecanismo tirando de ella hacia el exterior.
- 6.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
- 6.5. Si lo desea, vuelva a montar la visera sobre la pantalla; por último vuelva a montar ambos pestillos laterales (véanse instrucciones anteriores).
- 6.6. Cierre completamente la pantalla.

ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones.
Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si la visera está montada sobre la pantalla, compruebe el correcto funcionamiento como indicado anteriormente.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente la pantalla y los pestillos laterales.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

PLACAS LATERALES

Cuando el casco N40s se configura en una versión sin pantalla **se deben** montar en su lugar las placas laterales.

7. MONTAJE DE LAS PLACAS LATERALES

Para montar las placas laterales, retire antes los pestillos laterales y a continuación la visera y la pantalla, si están montadas (véanse instrucciones anteriores).

- 7.1. Coloque la placa lateral izquierda sobre el mecanismo lateral correspondiente centrando el orificio de la misma en el mecanismo y en los dientes correspondientes (véase Fig. 10).
- 7.2. Si se desea montar la visera sobre las placas, véanse las instrucciones de montaje correspondientes.
- 7.3. Montar el pestillo lateral izquierdo siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.
- 7.4. Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.

8. DESMONTAJE DE LAS PLACAS LATERALES

Para desmontar las placas laterales, retire antes los pestillos laterales y la visera, si está montada (véanse instrucciones anteriores).

Retire a continuación las placas de los mecanismos laterales.

A continuación, vuelva a montar la pantalla y luego la visera si presente, como explicado en las instrucciones anteriores.

ATENCIÓN

- Cuando desee utilizar el casco en versión sin pantalla, monte siempre los pestillos laterales y las placas laterales.
- No utilice el casco sin haber montado correctamente las placas y los pestillos laterales.
- Si la visera está montada sobre las placas, compruebe el correcto funcionamiento como indicado anteriormente.
- No retire los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), sencilla y cómoda de usar: basta bajarla para activarla o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

Además, su innovador sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmisión de la luz. En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

Para desactivar el VPS, empuje el cursor lateral hacia abajo hasta el final de carrera (Fig. 11A).

^① LEXAN is a trademark of SABIC.

Para activar completamente el VPS, gire el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 11B).

El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación a las condiciones de uso.

PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-06) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser no inferiores al 80 %; en el caso de las pantallas parasol homologadas, el nivel mínimo de transmitancia no debe ser inferior al 20 %.

La propia normativa también prevé el uso simultáneo de la pantalla y de la pantalla parasol, ambos de serie.

▲ ATENCIÓN

- Le recomendamos que utilice el VPS **única y exclusivamente** en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- El VPS solo puede activarse durante el día y en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz especial, por ejemplo, una alta luminosidad causada por una alta intensidad y/o incidencia de los rayos solares.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Si se utilizan gafas de sol y/o lentes fotocromáticas, el VPS debe estar desactivado.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arraízanos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consiguiente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.

- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocurrir contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.

9. DESMONTAJE DEL VPS

Para retirar la pantalla parasol del casco, abra la pantalla del casco completamente y baje el VPS girando el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 11B). Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de ésta hacia el exterior del casco (véase Fig. 12).

Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

10. MONTAJE DEL VPS

Para montar la pantalla parasol del casco, abra la pantalla del casco completamente y gire el cursor lateral hacia arriba hasta el fin de carrera (véase Fig. 11). Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el alojamiento de la calota (véase Fig. 12). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

▲ ATENCIÓN

- Compruebe el correcto funcionamiento del VPS girando el cursor lateral izquierdo hacia abajo (véase Fig. 11A) y hacia arriba del casco (véase Fig. 11B) hasta oír los clics de enganche de las distintas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo tanto se debe utilizar sólo cuando la pantalla del casco está bajada.

ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

11. DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT

- 11.1. Abra la correa de sujeción (véanse instrucciones correspondientes); tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desenganchar el botón de fijación del armazón izquierdo (véase Fig. 13). Repita la misma operación en el lado derecho del casco.
- 11.2. Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del borde de la calota tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior (véase Fig. 14). A continuación, repita la operación con las lengüetas centrales y con la lengüeta derecha.
- 11.3. Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para soltar la lengüeta del acolchado interior correspondiente del soporte fijo a la calota interna de poliestireno (véase Fig. 15). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.

- 11.4. Suelte las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado de confort de los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- 11.5. Suelte las correas de sujeción del acolchado interior (véase Fig. 17).
- 11.6. Retire completamente el acolchado interior del casco

12. MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT

- 12.1. Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 12.2. Introduzca la correa de sujeción en la presilla correspondiente presente en el acolchado interior en la zona de las almohadillas laterales (véase Fig. 17). Repita las operaciones anteriores en el lado derecho del casco.
- 12.3. Introduzca las lengüetas laterales izquierda y derecha del acolchado interior empujándolas en los intersticios presentes entre las almohadillas laterales interiores de poliestireno y la calota externa (véase Fig. 16).
- 12.4. Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el alojamiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada. Repita la operación con la lengüeta central y con la derecha (véase Fig. 15).
Nota: compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiendo y bajando el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 11.3 y 12.4.
- 12.5. Introduzca las lengüetas traseras derecha, central e izquierda del acolchado interior en los alojamientos correspondientes del borde de la calota (véase Fig. 14). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
- 12.6. Presione el acolchado de la almohadilla lateral contra el botón de fijación situado en la parte trasera hasta que quede enganchado en el alojamiento de enganche del armazón fijado a la calota (véase Fig. 13). Mientras cumple esta operación, asegúrese que las prolongaciones textiles rectangulares indicadas anteriormente no se coloquen entre los botones de fijación y los alojamientos de enganche correspondientes.

▲ ATENCIÓN

- Extraiga el acolchado interior de confort sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30° C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes interiores de poliestireno.

- Limpie los componentes interiores de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y dejé secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

SISTEMA DE VENTILACIÓN

El sistema de ventilación del casco N40[®] está compuesto de:

Entrada de Aire Frontal:

El innovador sistema AIRBOOSTER TECHNOLOGY canaliza el aire que ingresa por la entrada de aire frontal, distribuyéndolo sin dispersiones por la zona superior de la cabeza del piloto. La entrada de aire frontal (véase Fig. 18) puede ser abierta total o parcialmente, según el movimiento del cursor de la entrada de aire misma, que puede ser empujado hacia atrás hasta el fin de carrera (A), o no. Para cerrar la entrada de aire frontal, empuje el cursor indicado anteriormente hacia adelante hasta el fin de carrera (B).

Extractores de Aire Traseros:

Están integrados en un spoiler posterior y permiten la eliminación de aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (véase Fig. 19).

PREINSTALACIÓN N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Si su casco ha sido homologado según el Reglamento CEPE/ONU núm. 22, el mismo casco ha sido probado y homologado también con el sistema N-Com instalado. La instalación de un sistema diferente del N-Com compromete la conformidad normativa del casco.

Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com) es necesario quitar del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los asientos de los auriculares N-Com.

- ① El relleno anteriormente citado **solo** debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.

ATENÇÃO

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contêm informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a proteção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protetora do capacete.

ESCOLHA E VERIFICAÇÃO DO CAPACETE**ATENÇÃO**

Para tirar partido de toda a proteção oferecida pelo capacete, escolha o tamanho correto para a sua cabeça, ajuste corretamente o sistema de retenção e verifique a remoção.

1 TAMANHO

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

2 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 2.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, (ver as instruções relativas) verifique o pré-ajuste correcto.
- 2.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 2.3 A tensão correcta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

ATENÇÃO

O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar corretamente.

3 REMOÇÃO

- 3.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 3.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

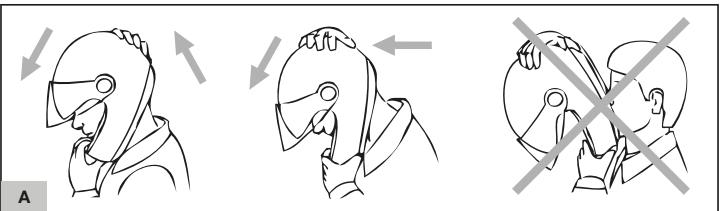
- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado por outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma proteção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de proteção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a

natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protetoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.

- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a proteção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha sempre o capacete afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo apenas em parte) por qualquer razão: eventuais modificações e/ou alterações comprometem os requisitos de segurança do capacete e prejudicam a sua capacidade de proteção. Estes também tornam o capacete não mais conforme às normas de homologação, tornando-o inutilizável, e invalidam a garantia.
- Evite o contacto do capacete com gasolina e outros solventes; não aplique adesivos e tintas no capacete.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas accidentais, nem sempre são bem visíveis e qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protetora.
- Se a viseira e/ou a proteção pás-sol que possam estar presentes no capacete estiverem danificados e/ou tiverem arranhões marcados que reduzem a visibilidade, é provável que o seu tratamento protetor tenha sido comprometido, pelo que devem ser substituídas.
- A viseira e/ou a proteção pás-sol que podem estar presentes no capacete só pode ser utilizadas para o modelo de capacete para o qual foram concebidas.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e/ou sobre a segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspeção.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DO CAPACETE**ATENÇÃO**

- O capacete e os seus componentes podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de manutenção e limpeza utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-o à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.
- Para as operações de manutenção e limpeza nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, tintas e adesivos, pois podem danificar irremedavelmente o capacete e os seus componentes, modificar as suas propriedades ópticas, reduzir as suas propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protetor da viseira e/ou do proteção pás-sol que possam estar presentes no capacete.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O capacete N40₅ pode ser utilizado em diferentes configurações (Fig. 1): com viseira e frontal, apenas com viseira, apenas com frontal, sem viseira e sem frontal. O frontal e as plaquetas laterais (que devem ser montadas caso o capacete seja utilizado sem viseira) estão disponíveis, dependendo das versões do produto, directamente no próprio produto, na caixa ou como acessório/peça sobresselente.

FECHOS LATERAIS

1. DESMONTAGEM DOS FECHOS LATERAIS

- 1.1. Desengate a tampa de bloqueio esquerda do respectivo fecho lateral extraíndo para fora, sem a remover do mesmo (Fig. 2A).
- ATENÇÃO:** extrair excessivamente a tampa na fase de desengate da mesma do fecho pode provocar danos da tampa ou do fecho.
- 1.2. Rode o fecho com a tampa desengatada para cima (Fig. 2B).
 - 1.3. Remova o fecho com a tampa do capacete extraíndo para fora, de forma a que as baionetas internas "A" do fecho saiam das correspondentes sedes do mecanismo lateral (Fig. 3).
 - 1.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

2. MONTAGEM DOS FECHOS LATERAIS

- 2.1. Coloque o fecho lateral esquerdo com a respectiva tampa no mecanismo da viseira e introduza as baionetas internas "A" nas correspondentes sedes do mecanismo lateral (Fig. 3).
- 2.2. Rode o fecho com a tampa em direcção à parte posterior do capacete (Fig. 2B). Bloqueie o fecho pressionando a tampa de bloqueio (Fig. 2A). Verifique se a tampa está engatada de forma segura no fecho.
- 2.3. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

▲ ATENÇÃO

- Certifique-se sempre de que os fechos e a tampa de bloqueio estão montados correctamente e estão bem fixos nos mecanismos laterais.
- Se a configuração escolhida do capacete englobar a viseira e/ou o frontal, tente accioná-los (consulte as instruções seguintes) e garanta que os fechos permanecem imóveis nas suas posições.
- Independentemente da configuração e dos acessórios montados no capacete, nunca utilize o capacete sem montar correctamente os fechos laterais.
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

FRONTAL

(Disponível em série ou como acessório/peça sobresselente).

O frontal pode ser montado por cima da viseira ou, na ausência desta última por cima das plaquetas laterais.

O frontal pode ainda ser ajustado em duas posições fazendo-o rodar para cima ou para baixo (Fig. 4).

▲ ATENÇÃO

Para a utilização na estrada, o frontal deve ser ajustado na posição "0" de altura máxima (Fig. 4).

3. DESMONTAGEM DO FRONTAL

Para desmontar o frontal, remova em primeiro lugar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

Remova o frontal dos mecanismos laterais de forma a que as baionetas internas "B" do frontal saiam das sedes dos mesmos (Fig. 5).

Volte a montar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

4. MONTAGEM DO FRONTAL

Para montar o frontal, remova em primeiro lugar os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

- 4.1. Coloque a parte lateral esquerda do frontal no respectivo mecanismo lateral e introduza as baionetas internas "B" nas respectivas sedes presentes no próprio mecanismo lateral (Fig. 5).
- 4.2. Volte a montar o fecho lateral esquerdo (consulte as instruções anteriores).
- 4.3. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

▲ ATENÇÃO

- O frontal pode ser montado por cima da viseira ou, na ausência desta última por cima das plaquetas laterais.
 - Para a utilização na estrada, o frontal deve ser ajustado na posição "0" de altura máxima (Fig. 4).
 - Certifique-se de que os mecanismos funcionam e que os fechos laterais estão montados correctamente. Rode o frontal para cima e para baixo verificando se este fica retido pelos mecanismos nas duas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
 - Não force o frontal para além das suas posições de fim de curso: isso poderá danificar o frontal, os mecanismos ou os fechos laterais.
 - Não utilize o capacete sem ter montado correctamente o frontal e os fechos.
 - Se o frontal for montado por cima da viseira, verifique o funcionamento correcto da própria viseira, abrindo-a e fechando-a completamente.
- N.B. nesta configuração, ou seja, com frontal montado por cima da viseira, durante a última fase na manobra de abertura da própria viseira, esta alcança o frontal, que deve rodar ainda mais até alcançar uma posição mais alta em relação à posição "0" (Fig. 6). Por outro lado, durante a manobra de fecho da viseira, o frontal deve permanecer inicialmente na posição de abertura máxima anteriormente alcançada (mais alta em relação à posição "0") e, em seguida, deve ser arrastado automaticamente para baixo, em conjunto com a viseira, posicionando-se e permanecendo estável na posição "0".
- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
 - Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

VISEIRA (NJS-08)**5. DESMONTAGEM DA VISEIRA**

Para desmontar a viseira, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiver montado, o frontal (consulte as instruções anteriores).

5.1. Abra completamente a viseira (Fig. 7).

5.2. Empurre a alavanca de desengate do mecanismo lateral esquerdo para cima até ao limite, desmontando o vedante lateral (Fig. 8) e, em seguida, afaste a viseira do capacete (Fig. 9).

5.3. Liberte a alavanca de desengate e volte a posicioná-la, para baixo, na sua posição inicial, desmontando o vedante lateral.

5.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

6. MONTAGEM DA VISEIRA

6.1. Coloque a parte lateral esquerda da viseira no mecanismo lateral correspondente centrando o orifício lateral da viseira no próprio mecanismo (Fig. 9).

6.2. Empurre a alavanca de desengate do mecanismo para cima até ao limite, desmontando o vedante lateral e, em seguida, pressione a viseira contra o mecanismo (Fig. 8, 9).

6.3. Liberte a alavanca de desengate e volte a posicioná-la, para baixo, na sua posição inicial, desmontando o vedante lateral; em seguida, verifique se a viseira está engatada no mecanismo tentando extrai-la para fora.

6.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

6.5. Se desejar, volte a montar o frontal por cima da viseira; por fim, volte a montar sempre ambos os fechos laterais (consulte as instruções anteriores).

6.6. Feche completamente a viseira.

▲ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.

- Se for montado o frontal por cima da viseira, verifique o seu funcionamento correcto conforme descrito anteriormente.

- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira e os fechos laterais.

- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.

- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

PLAQUETAS LATERAIS

Quando o capacete N40s é configurado numa versão sem viseira, **devem** montar-se em sua vez, as plaquetas laterais.

7. MONTAGEM DAS PLAQUETAS LATERAIS

Para montar as plaquetas laterais, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiverem montados, o frontal e a viseira (consulte as instruções anteriores).

7.1. Coloque a plaqueta lateral esquerda no mecanismo lateral correspondente centrando o orifício da mesma no mecanismo e respectivos dentes (Fig. 10).

7.2. Se desejar montar o frontal por cima das plaquetas, consulte as respectivas instruções de montagem.

7.3. Monte o fecho lateral esquerdo conforme indicado nas instruções acima.

7.4. Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.

8. DESMONTAGEM DAS PLAQUETAS LATERAIS

Para desmontar as plaquetas laterais, remova em primeiro lugar os fechos laterais e, se estiver montado, o frontal (consulte as instruções anteriores).

Em seguida, remova as plaquetas laterais dos mecanismos laterais.

Sucessivamente, volte a montar a viseira e depois o eventual frontal, conforme explicado nas instruções anteriores.

▲ ATENÇÃO

- Quando pretender utilizar o capacete em configuração sem a viseira, monte sempre os fechos laterais e as plaquetas laterais.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente as placas e os fechos laterais.
- Se for montado o frontal por cima das plaquetas, verifique o seu funcionamento correcto conforme descrito anteriormente.
- Não retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em policarbonato LEXAN™(*) com tratamento resistente a riscos/anti-embaçamento (scratch-resistant/fog-resistant), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para activar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema inovador de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

FUNCIONAMENTO DO VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, activar a protecção pára-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz. A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desactivado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e protecção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

Para desactivar o VPS, empurre o cursor lateral para baixo até ao limite (Fig. 11A).

Para activar completamente o VPS, rode o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 11B).

O VPS é ajustável numa série de posições intermédias para garantir o melhor conforto para o utilizador em relação às condições de utilização.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As atuais normas de homologação (ECE22-06) estipulam que os níveis mínimos de transmitância da luz dos visores não devem ser inferiores a 80%; para os protetores solares homologados, já o nível mínimo de transmitância não deve ser inferior a 20%. A própria legislação prevê também a utilização simultânea da viseira e da proteção para-sol, ambos de série.

▲ ATENÇÃO

- Aconselhamos utilizar o VPS **única e exclusivamente** com a viseira de série homologada, o qual tem um valor de transmitância superior a 80%.
- O VPS não substitui a proteção que a viseira oferece.
- O VPS só pode ser ativado durante o dia e em condições meteorológicas e ambientais com luz especial, por exemplo, alta luminosidade causada por alta intensidade e/ou incidência de raios solares.
- O VPS **deve** ser desativado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Se forem utilizados óculos de sol e/ou lentes fotocromáticas, o VPS deve ser desativado.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas-ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- O VPS só deve ser ativado/desativado ao utilizar o apropriado cursor; não desative o VPS manuseando-o diretamente.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar corretamente de modo que ao activar o VPS não provoque arranhões e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a secção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perder de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, no entanto, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com consequente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- Em caso de chuva, o contacto direto das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a arranhões/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desativado.
- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

9. DESMONTAGEM DO VPS

Para retirar a protecção pára-sol do capacete, abra completamente a viseira do capacete e baixe completamente o VPS virando o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 11B).

Segure a parte lateral esquerda da protecção pára-sol e puxe para fora do capacete (Fig. 12).

Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

10. MONTAGEM DO VPS

Para montar a protecção pára-sol no capacete, abra completamente a viseira do capacete e vire o cursor lateral para cima até ao limite (Fig. 11B).

Introduza a extremidade esquerda da protecção pára-sol na guia lateral esquerda até ao engate na sede da calote (Fig. 12).

Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

▲ ATENÇÃO

- Verifique o funcionamento correcto do VPS ao virar o cursor lateral esquerdo para baixo (Fig. 11A) e para cima do capacete (Fig. 11B), ouvindo os engates de retenção das diversas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado da Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS correctamente.
- O VPS não substitui a protecção que oferece a viseira, por isso este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

11. DESMONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO

- 11.1. Abra o francalete (consulte as respectivas instruções); puxe a parte anterior do protector de maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o botão de fixação da caixilho esquerdo (Fig. 13). Repita a mesma operação no lado direito do capacete.
- 11.2. Desengate a lingueta traseira esquerda da touca da borda da calote puxando ligeiramente o forro de conforto para o interior (Fig. 14). Em seguida, repita a operação também com as linguetas centrais e com a lingueta direita.
- 11.3. Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna de poliestireno (Fig. 15). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 11.4. Retire as linguetas laterais esquerda e direita do forro de conforto das ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 16).
- 11.5. Retire as fitas do francalete da touca (Fig. 17).
- 11.6. Retire completamente a touca do capacete.

12. MONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO

- 12.1. Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 12.2. Introduza a fita do francalete na respectiva aba presente na touca em correspondência à zona dos protectores de maxilar (Fig. 17). Repita as operações anteriores do lado direito do capacete.
- 12.3. Introduza as linguetas laterais direita e esquerda da touca, empurrando-as nas ranhuras presentes entre os protectores de maxilar internos em poliestireno e a calote externa (Fig. 16).
- 12.4. Introduza a lingueta frontal esquerda da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente. Em seguida, repita a operação também com a lingueta central e a direita (Fig. 15).
N.B. verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Em caso contrário, repita as operações 11.3 e 12.4.
- 12.5. Introduza as linguetas traseiras direita, centrais e esquerda da touca nas respectivas sedes da borda da calote (Fig. 14). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.
- 12.6. Pressione o forro do protector de maxilar em correspondência ao botão de fixação situado na traseira, fazendo com que fique fixo na sede de engate da armação fixada à calote (Fig. 13). Quando efectuar esta operação, tenha cuidado para que as extensões têxteis rectangulares supracitadas não fiquem entre os botões de fixação e as sedes de engate correspondentes.

⚠ ATENÇÃO

- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e correctamente o seu forro interno de conforto.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30° C.
- Enxágüe com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação do capacete N40s é composto por:

Entrada de Ar Frontal:

O sistema inovador AIRBOOSTER TECHNOLOGY canaliza o ar que entra pela entrada de ar frontal, direcccionando o mesmo, sem dispersões, para a zona superior da cabeça do condutor. A entrada de ar frontal (Fig. 18) pode ser aberta totalmente ou apenas parcialmente, dependendo se o cursor da própria entrada está empurrado totalmente

para atrás (A) ou não. Para fechar a entrada de ar frontal, empurre o cursor supracitado para a frente, até ao limite (B).

Extractores Traseiros:

Estão integrados num spoiler traseiro e permitem a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig. 19).

PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

O seu capacete está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com.

Se o seu capacete estiver homologado nos termos do Regulamento nº 22 da UN/ECE, significa que também foi testado e homologado com o sistema N-Com instalado. A instalação de um sistema diferente do N-Com compromete a conformidade regulamentar do capacete.

Durante a instalação do sistema de comunicação (consultar as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete as zonas de preenchimento em material expandido presentes nos protetores de maxilar em poliestireno em correspondência às sedes dos auriculares N-Com.

❶ As zonas de preenchimento supracitadas devem ser removidas **apenas** em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com compatível instalado.

LET OP

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

KEUZE EN CONTROLE VAN DE HELM**LET OP**

Om te profiteren van alle bescherming die de helm biedt, moet u de juiste maat voor uw hoofd kiezen, het sluitingssysteem correct instellen en de pasvorm controleren.

1 MAAT

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

2 SLUITINGSSYSTEEM

- 2.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorinstelling (zie instructies).
- 2.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 2.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

LET OP

De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

3 PASVORM CONTROLEREN

- 3.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meepeilen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 3.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

GEBRUIK VAN DE HELM

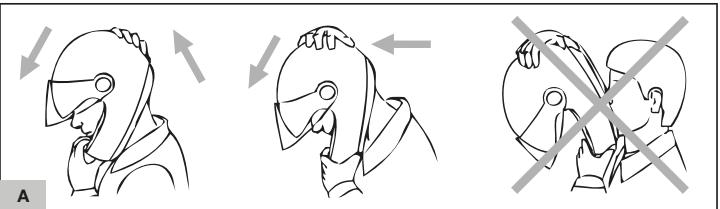
- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietsers; daarom **mag het niet worden** aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Echter, kan geen enkele helm de absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke

toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.

- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- Wijzig de helm niet en/of knoei er niet mee (zelfs niet gedeeltelijk), om welke reden dan ook: wijzigingen en/of aanpassingen tasten de veiligheid van de helm aan en doen afbreuk aan het beschermende vermogen ervan. Hierdoor voldoet de helm ook niet meer aan de typegoedkeuringsnormen waardoor het onbruikbaar wordt en de garantie doet vervallen.
- Vermijd contact van de helm met benzine en andere oplosmiddelen; breng geen lijm en verven aan op de helm.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorzienbare val niet altijd goed zichtbaar. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Indien het vizier en/of de zonnescherm van de helm beschadigd zijn en/of duidelijke krasjes vertonen die het zicht verminderen, is de beschermlaag ervan waarschijnlijk niet meer heel, en moeten deze daarom vervangen worden.
- Het eventuele in de helm aanwezige vizier en/of zonnescherm zijn alleen te gebruiken met het helmmodel waarvoor zij zijn ontworpen.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de betrouwbaarheid en/of de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten keuren.

ONDERHOUD EN REINIGING VAN DE HELM**LET OP**

- De helm en zijn onderdelen kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water met een neutrale zeep en laat ze bij kamertemperatuur drogen, verwijderd van direct zonlicht en/of warmtebronnen.
- Gebruik nooit benzine, verdunner, benzene, oplosmiddelen of andere chemicaliën, verf en kleefstoffen om de helm te onderhouden en te reinigen. De helm en zijn onderdelen kunnen daardoor onherstelbaar beschadigd raken, de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen verminderen en de beschermlaag van het vizier en/of het eventuele zonnescherm verzwakken.



GEBRUIKAANWIJZING

De helm N40s kan worden gebruikt in verschillende samenstellingen (Fig. 1): met vizier en klep, alleen met vizier, alleen met klep, zonder vizier en zonder klep. De klep en de zijplaatjes (diese dienen gemonteerd te worden wanneer de helm gebruikt wordt zonder vizier) zijn, afhankelijk van de uitvoering van de helm, meest beschikbaar op de helm zelf, in de doos of in ieder geval als accessoire/vervangingsonderdeel.

ZIJPINNEN

1. DEMONTAGE VAN DE ZIJPINNEN

- 1.1. Maak de linker cover los uit de zijpin door het naar buiten te trekken zonder het eruit te halen (Fig. 2A).
- LET OP:** door te hard te trekken aan de cover bij het losmaken uit de pin kan beschadiging aan de cover of de pin veroorzaken.
- 1.2. Draai de pin met de losgemaakte cover omhoog (Fig. 2B).
- 1.3. Haal de pin met de cover uit de helm door het naar buiten te trekken waarbij de interne bajonetten "A" van de pin uit de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme los komen (Fig. 3).
- 1.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

2. MONTAGE VAN DE ZIJPINNEN

- 2.1. Plaats de linker zijpin met de cover op het viziermechanisme en steek de interne bajonetten "A" in de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme (zie Fig. 3).
- 2.2. Draai de pin met de cover in de richting van de achterkant van de helm (Fig. 2B). Zet de pin vast door op de cover te drukken (Fig. 2A). Controleer of de cover goed aan de pin vastzit.
- 2.3. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

A LET OP

- Controleer altijd of de pinnen en de covers goed gemonteerd zijn en goed vast zitten aan de zijmechanismen.
- Indien voor de gekozen samenstelling van de helm het vizier en/of de klep nodig zijn, probeer ze dan uit (zie volgende aanwijzingen) en controleer of de pinnen vast op de plek blijven zitten.
- Onafhankelijk van de samenstelling en van de op de helm gemonteerde accessoires mag de helm nooit gebruikt worden zonder dat de zijpinnen er op de juiste manier zijn op gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

KLEP

(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).

De klep kan op het vizier gemonteerd worden of, wanneer het vizier er niet op zit, op de zijplaatjes.

Bovendien kan de klep in twee standen gezet worden door het omhoog of omlaag te draaien (Fig. 4).

A LET OP

Voor het gebruik op de weg moet de klep in de stand "0" worden gezet (Fig. 4).

3. DEMONTAGE VAN DE KLEP

Verwijder eerst de zijpinnen (zie voorgaande aanwijzingen) om de klep te demonteren. Haal de klep uit de zijmechanismen zodat de interne bajonetten "B" van de klep los komen (Fig. 5). Zet de zijpinnen er weer op (zie eerdere aanwijzingen)

4. MONTAGE VAN DE KLEP

Verwijder eerst de zijpinnen (zie voorgaande aanwijzingen) om de klep te monteren.

- 4.1. Plaats de linker zijdeel van de klep op het zijmechanisme en steek de interne bajonetten "B" in de overeenkomstige gaatjes van het zijmechanisme (zie Fig. 5).
- 4.2. Monteer weer de linker zijpin (zie eerdere aanwijzingen).
- 4.3. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

A LET OP

- De klep kan op het vizier gemonteerd worden of, wanneer het vizier er niet op zit, op de zijplaatjes.
- Voor het gebruik op de weg moet de klep in de stand "0" worden gezet (Fig. 4).
- Controleer of de mechanismen werken en of de zijpinnen goed zijn gemonteerd. Draai de klep omhoog en omlaag en controleer of deze op de twee standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Forceer de klep niet verder dan de eindaaanslag: dit zou de klep, de mechanismen of de zijpinnen kunnen beschadigen.
- Gebruik de helm niet zonder de klep en de pinnen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Indien de klep op het vizier wordt gemonteerd, controleer dan de juiste werking van het vizier door deze helemaal te openen en te sluiten.
- N.B. in deze samenstelling, dus met de klep op het vizier gemonteerd, bereikt het vizier in de laatste fase van de opening de klep die nog verder moet draaien totdat het een hogere stand bereikt dan de stand "0" (Fig. 6). Tijdens de sluitingsfase van het vizier moet de klep daarentegen eerst in de maximale openingsstand staan die eerder was bereikt (hoger dan de stand "0") en vervolgens moet het samen met het vizier automatisch naar beneden getrokken worden waardoor het in de stand "0" komt te staan en ook daarin blijft.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

VIZIER (NJS-08)

5. DEMONTAGE VIZIER

Verwijder eerst de zijpinnen en de klep, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om het vizier te demonteren.

- 5.1. Open het vizier geheel (Fig. 7).

- 5.2. Duw de ontgrendelingshendel van het linker zijmechanisme helemaal omhoog en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan (Fig. 8) en haal vervolgens het vizier van de helm (Fig. 9).
- 5.3. Maak de ontgrendelingshendel los en duw het naar beneden in de beginstand door deze over de afdichting aan de zijkant te laten gaan.
- 5.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

6. MONTAGE VAN HET VIZIER

- 6.1. Leg het linker deel van het vizier op het bijbehorende zijmechanisme en centreer het gat aan de zijkant van het vizier op het mechanisme (Fig. 9).
- 6.2. Duw de ontgrendelingshendel van het mechanisme helemaal omhoog en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan en druk vervolgens het vizier tegen het mechanisme aan (Fig. 8, 9).
- 6.3. Maak de ontgrendelingshendel los en duw het naar beneden in de beginstand en laat het over de afdichting aan de zijkant gaan; controleer vervolgens of het vizier vast blijft aan het mechanisme door het naar buiten te trekken.
- 6.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 6.5. Monteer indien gewenst de klep op het vizier; zet tot slot altijd beide zipnissen erop (zie eerdere aanwijzingen).
- 6.6. Sluit het vizier geheel.

⚠ LET OP

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen.
Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Indien de klep op het vizier wordt gemonteerd, controleer de juiste werking ervan zoals eerder beschreven.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier en de zipnissen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

ZIPLAATJES

Wanneer de helm N40s wordt gebruikt zonder vizier, moeten ter vervanging hiervan de zijschijfjes gemonteerd worden.

7. MONTAGE VAN DE ZIPLAATJES

- Verwijder eerst de zipnissen en vervolgens de klep en het vizier, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om de zijschijfjes te monteren.
- 7.1. Plaats het linker zijschijfje op het bijbehorende zijmechanisme en centreer het gat ervan op het mechanisme en de bijbehorende tandjes (Fig. 10).
 - 7.2. Zie de betreffende montage-aanwijzingen indien men de klep op de plaatjes wenst te monteren.
 - 7.3. Monteer de linker zijschijfje zoals beschreven in bovenstaande aanwijzingen.
 - 7.4. Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.

8. DEMONTAGE VAN DE ZIPLAATJES

Verwijder eerst de zipnissen en de klep, indien gemonteerd, (zie eerdere aanwijzingen) om de zijschijfjes te demonteren.

Haal vervolgens de plaatjes uit de zijmechanismen.

Monteer vervolgens het vizier en eventueel daarna de klep zoals uitgelegd in de eerdere aanwijzingen

⚠ LET OP

- Wanneer men de helm zonder vizier wil gebruiken, dienen de zipnissen en de zijschijfjes altijd gemonteerd te worden.
- Gebruik de helm niet zonder de zijschijfjes en de zipnissen op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Indien de klep op de plaatjes wordt gemonteerd, moet de juiste werking ervan zoals eerder beschreven gecontroleerd worden.
- Verwijder de zijmechanismen niet uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem) (VPS-11S)

Het exclusieve interne Vision Protection System (VPS-systeem) is een zonnescherm uit polycarbonaat LEXAN™(*) gegoten en heeft een antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. In alle situaties komt het van pas: bij langeritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het innovatieve bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnescherm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

WERKING VAN HET VPS-SYSTEEM

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnescherm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid. Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

Om het VPS-systeem uit te schakelen, moet het zonnescherm helemaal naar beneden gedrukt worden (Fig. 11A).

Om het VPS-systeem helemaal te activeren, dient men het zonnescherm helemaal naar boven te duwen (Fig. 11B).

Het VPS-systeem kan in meerdere tussenstanden gezet worden om de gebruiker optimaal comfort te garanderen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De huidige homologatieregels (ECE22-06) bepalen dat de minimale lichtdoorlatendheid van vizieren niet minder dan 80% moet zijn; voor gehomologeerde zonneschermen mag de minimale lichtdoorlatendheid niet minder dan 20% zijn.

De wetgeving zelf voorziet ook in het gelijktijdige gebruik van het vizier en de zonnescherm, die beide standaard zijn.

⚠ LET OP

- Het is aanbevolen het VPS-systeem **uitsluitend** met het goedkeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- De VPS kan **alleen** overdag geactiveerd worden bij weers- en omgevingsomstandigheden met bijzonder licht, b.v. hoge helderheid door hoge intensiteit en/of invallend zonlicht, worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem moet 's nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Bij gebruik van een zonnebril en/of fotochromatische glazen, moet de VPS worden uitgeschakeld.
- Controleer altijd of de plaatsing van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven gegeven gebruiksaanwijzingen.
- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van of de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistant/fog-resistant) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

9. DEMONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het zonnescherm van de helm af te halen, dient het vizier van de helm helemaal geopend te worden en het VPS-systeem helemaal neergeklapt te zijn door het zijschuifje helemaal naar boven te draaien (Fig. 11B).

Pak de linker zijkant van het zonnescherm vast en trek het uit de helm (Fig. 12). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

10. MONTAGE VAN HET VPS-SYSTEEM

Om het zonnescherm op de helm te plaatsen, open helemaal het vizier van de helm en draai het zijschuifje helemaal omhoog (Fig. 11B).

Plaats het linker uiterste van het zonnescherm in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaaf vastklikt (Fig. 12). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

⚠ LET OP

- Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het linker zijschuifje omlaag (Fig. 11A) en omhoog te draaien (Fig. 11B) waarbij men de verschillendestanden hoort klikken. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Als de openings- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolan-group-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben ge monteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is

COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING

11. DEMONTAGE VAN DE COMFORTABELE BINNENVOERING

11.1 Maak de kinband los (zie de aanwijzingen); trek de voorkant van de linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de bevestigingsknop op het linker frame los te maken (Afb. 13). Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

11.2. Maak het lipje links achter van de kap los uit de boord van de schaaf door zacht de comfortabiele binnenvoering naar de binnenkant te trekken (Fig. 14). Herhaal de handeling vervolgens ook met de middelste lipjes en het rechter lipje.

11.3. Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Fig. 15). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.

11.4. Haal de linker en rechter zijkantjes van de comfortabiele binnenvoering uit de ruimtes tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschaaf (Fig. 16).

11.5. Haal de kinbanden uit de kap (Fig. 17).

11.6. Haal de kap helemaal uit de helm.

12. MONTAGE VAN DE COMFORTABELE BINNENVOERING

12.1. Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.

- 12.2. Steek de kinband in het bijbehorende gat in de kap op de hoogte van de wangkussens (Fig. 17). Herhaal de voorgaande handelingen aan de rechterkant van de helm.
- 12.3. Steek de rechter en linker zilipjes van de kap erin door ze in de ruimte tussen de interne wangkussens van polystyreen en de buitenschaal te drukken (Fig. 16).
- 12.4. Steek het voorste lipje links van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. Herhaal de handeling vervolgens ook met het middelste en het rechter lipje (Fig. 15).
N.B. controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 11.3 e 12.4.
- 12.5. Steek de achterste lipjes rechts, midden en links van de kap in de bijbehorende beddingen van de schaal (Fig. 14). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 12.6. Duw de binnenvoering van het wangkussen op de hoogte van de bevestigingsknoop aan de achterkant om het vast te maken in de bedding op het frame dat bevestigd is aan de schaal (Fig. 13). Let bij het uitvoeren van deze handeling erop dat de bovengenoemde rechthoekige lapjes stof niet tussen de knopen en de bevestigingen ervan komen.

LET OP

- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering geheel en correct hebt teruggesteld.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30°C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

VENTILATIESYSTEEM

Het ventilatiesysteem van de helm N40₅ bestaat uit:

Luchtinlaat aan de voorkant:

Het innovatieve systeem met AIR BOOSTER TECHNOLOGY kanaliseert de ingangslucht van de luchtinlaat aan de voorkant, door het, zonder verlies, naar de zone boven het hoofd van de bestuurder te leiden. De luchtinlaat aan de voorkant (Fig. 18) kan geheel of gedeeltelijk geopend worden door het schuifje van de inlaat helemaal naar achteren (A) of halverwege te duwen. Om de luchtinlaat aan de voorkant te sluiten, duw het bovengenoemde schuifje naar voren tot aan de aanslag (B).

Luchtinlaten aan de achterkant:

Deze zijn in een spoiler aan de achterkant geïntegreerd en verwijderen warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Fig. 19).

VOORBEREIDING VOOR N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Uw helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatiesysteem. Als uw helm is goedgekeurd volgens de ECE/UNO-Regeling nr. 22, is hij ook getest en goedgekeurd met het geïnstalleerde N-Com systeem. De installatie van een ander systeem dan N-Com brengt de naleving van de regelgeving voor de helm in gevaar. Bij installatie van het communicatiesysteem (zie de specifieke instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk de schuimplastic inzetstukken in de wangkussens van polystyreen op de hoogte van de beddingen van de N-Com oordopjes uit de helm te halen.
! De bovengenoemde inzetstukken dienen **alleen verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.**

A OBS

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrjhjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholderes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

VALG OG KONTROL AF HJELMEN**A OBS**

For at få gavn af al den beskyttelse, som hjelmen giver, skal du vælge den rigtige størrelse til dit hoved, justere fastspændingssystemer korrekt og kontrollere løsgørelsen.

1 STØRRELSE

- For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

2 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug (se de pågældende instruktioner) skal man sikre, at justeringen er korrekt.
- Kontroller altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

A OBS

Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

3 LØSGØRELSE

- Tag hjelmen på og spænd godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retrininger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for løsgørelse af hjelmen fra hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

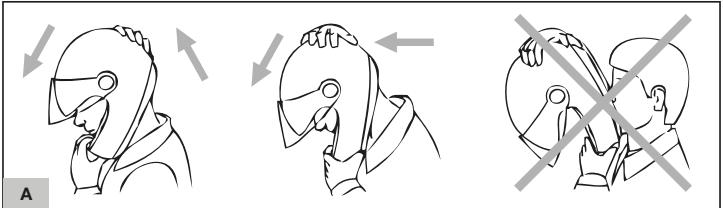
ANVENDELSE AF HJELMEN

- Hjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der ikke garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænsrer stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid forsigtigt.

- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støyen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og siren.
- Hold altid hjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpotten, opbevaringsrummet til bagage eller i forerhuset på et transportmiddel.
- Du må ikke ændre og/eller manipulere med hjelmen (heller ikke delvist) af nogen som helst grund: Enhver form for ændring kan kompromittere hjelmens sikkerhed og forringe dens beskyttelseskapacitet. Disse gør også, at hjelmen ikke længere opfylder typegodkendelsesstandarderne, hvilket gør den ubrugelig og ugyldiggør garantien.
- Undgå, at hjelmen kommer i kontakt med benzin og andre oplosningsmidler; påfør ikke klæbemidler og malin på hjelmen.
- Skader på hjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses. Derfor skal en hjelm, som er blevet utsat for et kraftigt stød, udskiftes. Brug din hjelm noje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- Hvis visirø og/eller solsksærmen, som hjelmen eventuelt er udstyret med, er beskadiget og/eller har tydelige ridser, der nedsaetter udsynet, er det sandsynligt, at deres beskyttende behandling er blevet kompromitteret, og de skal derfor udskiftes.
- Visirø og/eller solsksærmen, der eventuelt findes i hjelmen, må kun anvendes til den model, som de er beregnet til.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt hjelmen er i orden og/eller sikker, bør du ikke anvende den, men henvend dig i stedet til en autoriseret forhandler for et eftersyn.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING AF HJELMEN**A OBS**

- Hjelmen og dens komponenter kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler uden at skaden kan ses. For vedligeholdelse og rengøring må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen torre ved stutemperatur, og undgå at utsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- Brug aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, oplosningsmidler eller andre kemiske stoffer, malin og klæbemidler til vedligeholdelse og rengøring, da de uopretteligt kan beskadige hjelmen og dens komponenter, ændre dens optiske egenskaber, reducere dens mekaniske egenskaber og sveække den beskyttende behandling af visirø og/eller solsksærmen, som eventuelt er monteret på hjelmen.



BRUGERVEJLEDNING

Hjelmen N40s kan anvendes med flere forskellige konfigurationer (Fig. 1): med visir og frontstykke, kun med visir, kun med frontstykke, uden visir og uden frontstykke.

Frontstykket og sidepladerne (som skal monteres, hvis hjelmen bruges uden visir) findes, afhængigt af produktudgaven, direkte på produktet, i emballagen eller som tilbehør/reservevede.

SPÆNDSKIVER I SIDEN

1. AFMONTERING AF SPÆNDSKIVER I SIDEN

- Frigør venstre låsedæksel fra den tilhørende spændskive i siden ved at trække det udad uden at fjerne det helt (Fig. 2A).
ADVARSEL: Dækslet eller spændskiven kan blive beskadiget, hvis der trækkes for hårdt i dækslet, når det tages ud af spændskiven.
- Drej spændskiven, mens dækslet er løsnet og vender opad (Fig. 2B).
- Fjern spændskiven fra hjelmen sammen med dækslet ved at trække den udad, så spændskivens indvendige bajonetter "A" tages ud af de tilsvarende lejer i sidemekanismen (Fig. 3).
- Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

2. MONTERING AF SPÆNDSKIVER I SIDEN

- Placer spændskiven i venstre side med det tilhørende dæksel på visirmekanismen, og indsæt de indvendige bajonetter "A" i de tilsvarende lejer på sidemekanismen (Fig. 3).
- Drej spændskiven med dækslet mod hjelmens bagside (Fig. 2B). Lås spændskiven fast ved at trykke på låsedækslet (Fig. 2A). Kontroller, at dækslet sidder fast på spændskiven.
- Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

VIKTIGT

- Kontrollér altid, at spændskiverne og låsedækslerne er korrekt monteret, og at de sidder godt fast på sidemekanismerne.
- Hvis den valgte hjelmkonfiguration omfatter visiret og/eller frontstykket, skal du prøve at bevæge dem (se instrukser i det følgende) og kontrollere, at spændskiverne ikke flytter sig.
- Brug aldrig hjelmen uden at have monteret spændskiverne i siden korrekt. Dette gælder uanset konfiguration, og uanset hvilket tilbehør der er monteret på hjelmen.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

FRONTSTYKKE

(Medfølgende eller disponibel som ekstraudstyr).

Frontstykket kan monteres over visiret eller over sidepladerne, hvis visiret ikke er til stede.

Frontstykket kan desuden indstilles til to positioner ved at dreje det opad eller nedad (Fig. 4).

VIKTIGT

Ved kørsel på vej skal frontstykket stå i position "0", hvilket er den maksimale højde (Fig. 4).

3. AFMONTERING AF FRONTSTYKKE

For at afmontere frontstykket skal spændskiverne i siden først fjernes (se forudgående vejledning).

Fjern frontstykket fra sidemekanismerne, så frontstykkets indvendige bajonetter "B" tages ud af deres lejer (Fig. 5).

Genmonter spændskiverne i siden (se forudgående vejledning).

4. MONTERING AF FRONTSTYKKE

For at montere frontstykket skal spændskiverne i siden først fjernes (se forudgående vejledning).

- Placer venstre side af frontstykket på den tilsvarende sidemekanisme, og indsæt de indvendige bajonetter "B" i de relevante lejer på sidemekanismen (Fig. 5).
- Genmonter venstre spændskive i siden (se forudgående vejledning).
- Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

VIKTIGT

- Frontstykket kan monteres over visiret eller over sidepladerne, hvis visiret ikke er til stede.
- Ved kørsel på vej skal frontstykket stå i position "0", hvilket er den maksimale højde (Fig. 4).
- Kontrollér, at mekanismerne fungerer, og at spændskiverne i siden er monteret korrekt. Drej frontstykket opad og nedad for at kontrollere, at det fastholdes af mekanismerne i de to respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Frontstykket må ikke tvinges ud over dets yderpositioner, da dette kan beskadige frontstykket eller mekanismerne eller spændskiverne i siden.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret frontstykket og spændskiverne korrekt.
- Hvis frontstykket monteret over visiret, skal du kontrollere, at visiret fungerer korrekt, ved at åbne og lukke det fuldstændigt.

Bemærk, at i denne konfiguration – dvs. med frontstykket monteret over visiret – vil visiret i den sidste åbningsfase nå frontstykket, som skal dreje videre for at nå en højere position i forhold til positionen "0" (Fig. 6). Når visiret lukkes, skal frontstykket derimod til at starte med at blive i den maksimalt åbne stilling, som tidligere blev nået (højere end position "0"). Derefter trækkes den automatisk nedad sammen med visiret for at nå og blive stabilt i position "0".

- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VISIR (NJS-08)**5. AFMONTERING AF VISIR**

- For at afmontere visiret skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket afmonteres, hvis det sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).
- 5.1. Åbn visiret helt (Fig. 7).
 - 5.2. Skub venstre sidemekanismes udløserknap helt op, så den overlapper tætningslisten i siden (Fig. 8), og fjern derefter visiret fra hjelmen (Fig. 9).
 - 5.3. Slip udløserknappen, og stil den nedad til startpositionen igen, så den overlapper tætningslisten i siden.
 - 5.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

6. MONTERING AF VISIR

- 6.1. Anbring venstre side af visiret på den tilsvarende sidemekanisme, så hullet i siden af visiret sidder midt på mekanismen (Fig. 9).
- 6.2. Skub mekanismens udløserknap helt op, så den overlapper tætningslisten i siden, og tryk derefter visiret ind mod mekanismen (Fig. 8, 9).
- 6.3. Slip udløserknappen, og stil den nedad til startpositionen igen, så den overlapper tætningslisten i siden. Kontroller derefter, at visiret sidder fast på mekanismen, ved at trække den udad.
- 6.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 6.5. Hvis du ønsker det, kan du gennmontere frontstykket over visiret. Husk til sidst altid at gennmontere begge spændskiver i siden (se forudgående vejledning).
- 6.6. Luk visiret helt.

▲ VIGTIGT

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis frontstykket monteres over visiret, skal du kontrollere som beskrevet tidligere, at det fungerer korrekt.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret og spændskiverne i siden korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler

SIDEPLADER

Når hjelmen N40s konfigureres uden visir, **skal** sidepladerne monteres i stedet for visiret

7. MONTERING AF SIDEPLADER

For at afmontere sidepladerne skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket og visiret afmonteres, hvis de sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).

- 7.1. Anbring venstre sideplate på den tilsvarende sidemekanisme, så hullet i pladen sidder midt på mekanismen og låsetænderne (Fig. 10).
- 7.2. Hvis du ønsker at montere frontstykket over pladerne, skal du følge den relevante monteringsvejledning.
- 7.3. Monter venstre spændskive i siden i henhold til ovenstående vejledning.
- 7.4. Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.

8. AFMONTERING AF SIDEPLADER

For at afmontere sidepladerne skal spændskiverne i siden først fjernes, og frontstykket afmonteres, hvis det sidder på hjelmen (se forudgående vejledning).

Fjern derefter pladerne fra sidemekanismene.

Gennmonter derefter visiret og eventuelt frontstykket som beskrevet i den forudgående vejledning.

▲ VIGTIGT

- Hvis hjelmen benyttes i en konfiguration uden visir, skal spændskiverne i siden og sidepladerne altid monteres.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret sidepladerne og spændskiverne i siden korrekt.
- Hvis frontstykket monteres over sidepladerne, skal du kontrollere som beskrevet tidligere, at det fungerer korrekt.
- Sidemekanismerne må ikke fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærmblock, der er støbt i polycarbonat LEXANT™(*) og behandlet, så den er ridsefast/dugfri (scratch-resistant/fog-resistant) og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Det nyskabende låsesystem gør det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når den skal rengøres eller vedligeholdes.

SÅDAN VIRKER VPS-SYSTEMET

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen. VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

VPS-systemet deaktiveres ved at skubbe låsetappen i siden helt i bund (Fig. 11A).

For at aktivere VPS-systemet fuldstændigt skal låsetappen i siden drejes helt op (Fig. 11B).

VPS-systemet kan indstilles til en række mellemliggende positioner for at sikre den bedste komfort for brugeren under de givne brugsforhold.

FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED BRUG

I henhold til de gældende godkendelsesstandarder (ECE22-06) skal visirers mindste lysgennemgang være mindst 80 %; for godkendte solskærme skal den mindste lysgennemgang være mindst 20 %.

Selve lovgivningen omfatter også samtidig brug af visir og solskærmblock, som begge er standard.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

A OBS

- Vi anbefaler, at VPS-systemet **kun** anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgangsværdi, der er større end 80 %.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visirer yder.
- VPS kan **kun** aktiveres om dagen og under vej- og miljøforhold med særligt lys, f.eks. høj lysstyrke forårsaget af høj intensitet og/eller solstråler.
- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat udsyn.
- Hvis der anvendes solbriller og/eller fotokromiske linser, skal VPS-systemet slås fra.
- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejforhold og/eller ovennævnte anvisninger til anvendelse.
- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/inaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visirer ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visirer i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- VPS-systemets beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) mindsker tildugningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistant/fog-resistant) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat udsyn. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige beskyttelse mod dugdannelse (fog-resistant) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller plætter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

9. AFMONTERING AF VPS

For at fjerne solskærmen fra hjelmen skal du åbne visirer helt og sænke VPS-systemet ved at dreje låsetappen i siden opad, til den ikke kan komme længere (Fig. 11B). Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig. 12).

Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

10. MONTERING AF VPS

For at montere solskærmen på hjelmen skal du åbne visirer helt og dreje låsetappen i siden opad, til den ikke kan komme længere (Fig. 11B).

Før solskærmens venstre side ind i rillen i venstre side, så den hægtes fast i lejet i skallen (Fig. 12).

Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.

A VIGTIGT

- Kontrollér, at VPS-systemet fungerer korrekt, ved at dreje låsetappen i venstre side nedad (Fig. 11A) og opad på hjelmen (Fig. 11B), så du hører låseklikkene for de forskellige positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemechanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visirer yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING**11. AFMONTERING AF INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING**

- 11.1. Åbn hageremmen (se anvisningerne), og træk den forreste del af venstre pude indad for at frigøre trykknappen fra venstre ramme (Fig. 13). Gentag samme procedure på højre side af hjelmen.
- 11.2. Frigør den bagerste venstre klap fra indtrækket i skallen ved forsigtigt at trække komfortpolstringen indad (Fig. 14). Benyt derefter samme fremgangsmåde for de midterste klapper og den højre klap.
- 11.3. Tag fat i den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til den indvendige flamingoskal (Fig. 15). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 11.4. Træk klapperne i højre og venstre side af komfortpolstringen ud af hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og den udvendige skal (Fig. 16).
- 11.5. Træk hageremmen ud af indtrækket (Fig. 17).
- 11.6. Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

12. MONTERING AF INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

- 12.1. Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 12.2. Før hageremmen ind i hullet i indtrækket ud for pudernes placering (Fig. 17). Gentag de forudgående handlinger på højre side af hjelmen.
- 12.3. Indsæt klapperne i højre og venstre side af indtrækket ved at skubbe dem ind i hulrummene mellem de indvendige flamingopuder og den udvendige skal (Fig. 16).
- 12.4. Indsæt indtrækkets forreste venstre klap i lejet på holderen, der er fastgjort på den indvendige flamingoskal, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads. Benyt samme fremgangsmåde med den midterste klap og klappen i højre side (Fig. 15).
- 12.5. Bernark: Kontrollér, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 11.3 og 12.4.
- 12.6. Indsæt indtrækkets bageste højre, venstre og midterste klapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig. 14). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.

- 12.6. Tryk på pudepolstringen ud for trykknappen på bagsiden for at hægte den fast i lejet på rammen, der er fastgjort på skallen (Fig. 13). Undgå, at de ovenfor nævnte firkantede stofforlængere ikke kommer i vejen for trykknapperne og de tilsvarende fastgøringslejer.

⚠ VIGTIGT

- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes. Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis den indvendige komfortpolstring ikke er monteret korrekt i sin helhed.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skilles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Flamingoen inde i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorberne stød ved deformering eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingodele.
- De indvendige flamingodele må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værkøjter ved udførelse af ovennævnte punkter

VENTILATIONSSYSTEM

Ventilationssystemet for N40s-hjelmen består af:

Forreste luftåbning:

Det innovative AIRBOOSTER TECHNOLOGY-system kanaliserer indgangsluft fra den forreste luftåbning og retter den uden spredning mod det øverste område af førenes hoved. Den forreste luftåbning (Fig. 18) kan åbnes fuldstændigt eller kun delvist ved, at låsetappen på selve luftåbningen skubbes helt (A) eller delvist bagud. For at lukke den forreste luftåbning skal den ovenfor nævnte låsetap skubbes helt frem (B).

Bagerste udblæsningsåbninger:

Udblæsningsåbningerne er indbygget i en spoiler bagtil og sørger for at fjerne varm og dårlig luft. På denne måde sikres en optimal komfort indvendigt i hjelmen (Fig. 19).

TILSLUTNINGER TIL N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Din hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com. Hvis din hjelm er godkendt i henhold til FN/ECE-regulativ nr. 22, er den også testet og godkendt med N-Com systemet installeret. Installationen af et andet system end N-Com kompromitterer hjelmens lovmæssige overholdelse. Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i kippet N-Com) er det nødvendigt at fjerne skumindsatserne fra hjelmen, som er placeret i puderne af flamingo på lejerne til N-Com høretelefonerne.

- ❶ De ovennævnte indsatser skal **kun** fjernes fra hjelmen, hvis den bruges med et installeret N-Com kompatibelt system.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ποινή από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κανετε καλύτερη χρήση του κράνους, ευκολά και με ασφάλεια. Προτενεταί το φυλακή του για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μαύσει την προστασία που παρέχει το κράνος δεντρώντας κατά συνέπεια στον κίνδυνο την ακεραιότητά σας.
 - Να απροέργοντα τυχόν χρήσεις και συμπειριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μελώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να επιφωλεθείτε από όλη την προστασία που προσφέρει το κράνος, επιλέξτε το σωστό μέγεθος για το κεφάλι σας, ρυθμίστε σωστά το σύστημα συγκράτησης και ελέγχτε την εφαρμογή.

1 ΜΕΓΕΘΟΣ

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλού σας καν είναι πλήρως σταθερό όταν φορέσει και δεν είναι κατάλληλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή σύντομη.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την οδηγία.
- 1.3 Κράτηστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά κατά βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πτίσης, τα οποία μάκροπρόθεσμά είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδισασμά ή πονόκεφαλο.

2 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 2.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Προτού το χρησιμοποιήσετε(β), σχετικές οδηγίες(ελέγχετε αν είναι η προ-ρύθμιση είναι σωστή,
- 2.2 Να βεβαιωνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπιάτα καλά και σφράχτιά ώστε για συγκράτει το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφριγμένο, κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατό πιο πιο προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι αβόλο.
- 2.3 Το σωστό τετράγωνο στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αγαπνέετε και να κατατίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορέτε να πέρασετε ένα δαχτύλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπεται την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 3.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα (A). Πράγματι, σε περίπτωση απυγίωστος, οι υπάρχουσες δυνάμεις κατ' ολαρροετικές κατευθύνσεις πρές τις οποίες ενέργοιον ουτες οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές τον κράνους ή ακόμη και την αφαίρεση του κράνους από το κεφάλι έγιν αυτό δεν έχει προσθεθεί τέλεια.
- 3.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερά στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μεγέθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι στην εφαρμογή του.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετική και μοτοποδηλατική. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζεται την ιδιά προστασία.
- Σε περίπτωση απυγίωστος, το κράνος είναι ένα στοίχειο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απολύτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μελώσει την πιεσθωτήτα ή τη σοβαρήτη των τραυματισμών σε περίπτωση απυγίωστος,

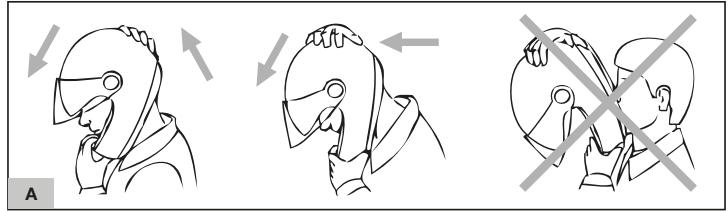
απότομο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσαρκοιμήστε είναι δινατό να υπερβούν οποιαδήποτε πρόστατευτική ικανότητα.

- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κουμπισμένο κατά την οδήγηση δικύκλων προκεκριμένου να επωφεληθείτε πλήρως από τη διαβέσημη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ καστό κατά από το συστήμα προσδοτήσης ή σκούπο-οπιού-οππότε τυπου της κράνους.
- Το κράνος μπορεί να μαύσει την πάχος της κυκλωφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντλιαμένοτες καλά τους απαραίτητους πόνους όπως τις κόρνες και τη σπινόρες εκτόκτης ονόματος.
- Διαπρετεπάντοτο κρανοσακρία από πηγές θέρμωτας, όπως για παραδείγμα σιλαντιστικής εξιτίσης, βάση μπαγκαζέρας ή θάλαμο επιβατών μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε καλ/ή επειδή βαντείτε στο κράνος (ακόμα και σε μέρος αυτού) για κανέναν λογού τυχόν τροποποιούσες ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουσες ή απάλτησης ασφαλείας διακυβευτώντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνος ή μη συμμορφωμένον προς τους κανονισμούς εγκρίσεως τυπωμάτων και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση ακυρώνοντας την πόνο που της εγγύηστε.
- Απορρευτείτε την επονομή του κράνους με βενζίνην και αλατιά διαλυτικά. Μην εφαρμόζετε στο κράνος κόλλες και βέρνικια.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε έμφαντες ή αμέσως διαρρέεις δια γυμνού οφθαλμού. Καθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικαθίσταται. Να χειρίσετε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβεύεται η μελανώντα πη προστατευτική του ικανότητα.
- Εάν η ζελατίνα ή/και η ανταλλακτική μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος έχουν υποστεί ζημιά ή/και έχουν έντονες γρατσουνές που μελανών την προτρόπια, είγαν πιθανό να έχει υπορριφιστεί η προστατευτική τους επεξεργασία και επιστρέψει, πρέπει να αντικαθισταθούν.
- Η ζελατίνα ή/και η ανταλλακτική μεμβράνη που μπορεί να υπάρχουν στο κράνος πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.
- Τοποθετείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Σε περίπτωση αμφιβολών σχετικά με την ακεραιότητα και/ή την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθύνεστε σε ένα εξυσιστοδοτημένο οπιμελο πωλητής σας για ελέγχη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το κράνος, και τα εξαρτήματά του είναι δυνατό για υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνθήσιμες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι ειρηνής. Για τις εργασίες καθορίσματος και συγχρήτησης χρησιμοποιήστε μόνο χλαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Αφορτείτε το να στεγνώσετε σε θερμόκραστα περιβαλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή και από πηγές θερμοπότητας.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού, μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζολίκι, διμελάτες ή άλλες χημικές ουσίες, βέρνικια και κόλλες, επειδή ίντορούν να βλαβεύουν ανεπανόρθωτα το κράνος και τα εξαρτήματά του, να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μελώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να αποθυμασουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας και/ή της αντηλακτικής μεμβράνης του κράνους.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το κράνος N40s CT μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διαφορετικές διαμορφώσεις (Εικ. 1): με ζελατίνα και χείσο, μόνο με την ζελατίνα, μόνο με το γείσο, χωρίς ζελατίνα και χωρίς γείσο.

Το γείσο και οι πλευρικές πλακέτες (που πρέπει να τοποθετούνται στο κράνος όταν χρησιμοποιείται χωρίς ζελατίνα) είναι, ανάλογα με τις εκδόσεις του προϊόντος, διαθέσιμα απευθέας επάνω στο ίδιο το προϊόν, στο κουτί ή σε κάθε περιπτώση σαν βοηθητικό εξάρτημα/ανταλλακτικό.

ΠΛΕΥΡΙΚΟΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΠΕΙΡΟΙ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΠΕΙΡΩΝ

1.1. Εξουπήστε το αριστερό κάλυμμα ασφάλειας από τον σχετικό πλευρικό περιστρεφόμενο πείρο τραβώντας το προς τα ξένα, χωρίς όμως να το βγάλετε (Εικ. 2A).

ΠΡΟΣΟΧΗ: αν τραβήγετε υπερβολικά το κάλυμμα όταν το ξεκουμπτώνετε από τον περιστρεφόμενο πείρο μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο κάλυμμα ή στον περιστρεφόμενο πείρο.

1.2. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα ξεκούμπωτο προς τα επάνω (Εικ. 2B).

1.3. Αφαιρέστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα από το κράνος τραβώντας τον προς τα ξένα έτσι ώστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "A" του περιστρεφόμενου πείρου να βγουν από τις αντίστοιχες θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 3).

1.4. Επαναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΠΕΙΡΩΝ

2.1. Τοποθετήστε τον πλευρικό αριστερό περιστρεφόμενο πείρο με το σχετικό κάλυμμα στον μηχανισμό της ζελατίνας και περάστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "A" στις αντίστοιχες θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 3).

2.2. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο πείρο με το κάλυμμα προς το πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 2B). Ασφαλίστε τον περιστρεφόμενο πείρο πάτωντας το κάλυμμα ασφαλείας (Εικ. 2A). Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κουμπωμένο σταθερά στον περιστρεφόμενο πείρο.

2.3. Επαναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να επαληθεύετε πάντα ότι οι περιστρεφόμενοι πείροι και τα καλύμματα ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένα και καλά στερεωμένα στους πλευρικούς μηχανισμούς.
- Εάν η επιλεγμένη διαμόρφωση του κράνους περιλαμβάνει τη ζελατίνα και/ή το γείσο δοκιμάστε να τα χειρίστε (βλέπε τις οδηγίες παρακάτω) και βεβαιωθείτε ότι οι περιστρεφόμενοι πείροι παραμένουν σταθερά στις θέσεις τους.
- Ανεξάρτητα από τη διαμόρφωση και από το βοηθητικό εξαρτήματα που έχουν τοποθετηθεί στο κράνος, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Μην αφαιρέστε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν ο πλευρικός μηχανισμός παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα έξουσιο διοικητικό σημείο πώλησης Nolangroup

ΓΕΙΣΟ

(Διαθέσιμη στη σειρά παραγωγής ή ως προσαρτητικό εξάρτημα/ανταλλακτικό). Το γείσο μπορεί να τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνα ή, αν αυτή δεν υπάρχει, επάνω από τις πλευρικές πλακέτες. Το γείσο μπορεί επίσης να ρυθμιστεί σε δύο θέσεις περιστρέφοντας το προς τα επάνω ή προς τα κάτω (Εικ. 4).

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για χρήση στο δρόμο, το γείσο πρέπει να ρυθμίζεται στη θέση "0" μέγιστου ύψους (Εικ. 4).

3. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΙΣΟΥ

Για να αποσυναρμολογήσετε το γείσο αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

Αφαιρέστε το γείσο από τους πλευρικούς μηχανισμούς έτσι ώστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "B" του γείσου να βγούν από τις θέσεις τους (Εικ. 5). Τοποθετήστε και πάλι τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΓΕΙΣΟΥ

Για να συναρμολογήσετε το γείσο αφαιρέστε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 4.1. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό τμήμα του γείσου στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό και περάστε τα εσωτερικά κουμπώματα μπαγιονέτ "B" στις σχετικές θέσεις του πλευρικού μηχανισμού (Εικ. 5).
- 4.2. Τοποθετήστε τον αριστερό πλευρικό περιστρεφόμενο πείρο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 4.3. Επαναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το γείσο μπορεί να τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνα ή, αν αυτή δεν υπάρχει, επάνω από τις πλευρικές πλακέτες.
- Για χρήση στο δρόμο, το γείσο πρέπει να ρυθμίζεται στη θέση "0" μέγιστου ύψους (Εικ. 4).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν καλά ότι οι πλευρικοί περιστρεφόμενοι πείροι έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Περιστρέψτε το γείσο προς τα επάνω και προς τα κάτω ελέγχοντας ότι συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις δύο αντίστοιχες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παρακάτω.
- Μην ζορίζετε το γείσο πέρα από το τέρμα της διαδρομής του: αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο γείσο ή τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το γείσο και τους πλευρικούς μηχανισμούς.
- Εάν το γείσο τοποθετηθεί επάνω από τη ζελατίνα βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της ζελατίνας ανοιγοντας και κλείνοντας την τέλειως.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** σε αυτή τη διαμόρφωση, δηλαδή με το γείσο τοποθετημένο επάνω από τη ζελατίνα, κατά την τελευταία φάση του χειρισμού για τα άνοιγμα της ζελατίνας, αυτή φτάνει στο γείσο και πρέπει να γυρίσει και άλλο μέχρι να φτάσει στο πλευρικό σημείο στο οποίο στέκεται το γείσο" (Εικ. 6). Κατά τον χειρισμό κλειστόματος, της ζελατίνας, το γείσο πρέπει αντίθετα να παραμείνει αρχικά στη θέση μέγιστου ανοιγμάτος στην οποία έφτασε πριν (πιο ψηλά σε

- σχέση με τη θέση "0") και, στη συνέχεια, να συρθεί αυτόματα προς τα κάτω, μαζί με τη ζελατίνα, φτάνοντας και παραμένοντας σταθερό στη θέση "0".
 - Μην αφαρέψετε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
 - Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθύνεστε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup

ΖΕΛΑΤΙΝΑ (NJS-08)

5. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

Για να αποσυναρμολογήσετε τη ζελατίνα αφαρέψτε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και, αν έχει τοποθετηθεί το γείσο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 5.1. Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα (Εικ. 7).
- 5.2. Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του αριστερού πλευρικού μηχανισμού προς τα επάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ξεπέρνωντας την πλευρική στεγανοποίηση (Εικ. 8) και στη συνέχεια απομακρύνετε τη ζελατίνα από το κράνος (Εικ. 9).
- 5.3. Αφήστε τον μοχλό απελευθέρωσης και βάλτε τον και πάλι, προς τα κάτω, στην αρχική του θέση ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση.
- 5.4. Επιναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

6. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 6.1. Τοποθετήστε το αριστερό πλευρικό μέρος της ζελατίνας στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή της ζελατίνας με τον διο την μηχανισμό (Εικ. 9).
- 6.2. Ωθήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του ξεπέρνωντας την πλευρική στεγανοποίηση και στη συνέχεια πίεστε τη ζελατίνα πάνω στον μηχανισμό (Εικ. 8, 9).
- 6.3. Αφήστε τον μοχλό απελευθέρωσης και βάλτε τον και πάλι, προς τα κάτω, στην αρχική της θέση ξεπερνώντας την πλευρική στεγανοποίηση. Βεβαιωθείτε στη συνέχεια ότι η ζελατίνα παραμένει στερεωμένη στον μηχανισμό τραβώντας την προς τα έξω.
- 6.4. Επιναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 6.5. Εάν επιθυμείτε, τοποθετήστε και πάλι το γείσο επάνω από τη ζελατίνα· στο τέλος, να τοποθετείτε πάντα και τους δύο πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 6.6. Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις.
 Εάν είναι απαραίτητο, επιναλάβατε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν τοποθετηθεί το γείσο επάνω από τη ζελατίνα βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του όπως περιγράφεται προηγούμενως.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Μην αφαρέψετε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθύνεστε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup

ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΠΛΑΚΕΤΕΣ

Όταν το κράνος N40-5 διαμορφώνεται σε έκδοση χωρίς ζελατίνα πρέπει να τοποθετηθούν για αντικατάσταση της οι πλευρικές πλακέτων.

7. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

Για να συναρμολογήσετε τις πλευρικές πλακέτες αφαρέψτε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και στη συνέχεια, αν έχουν τοποθετηθεί, το γείσο και τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 7.1. Τοποθετήστε τον αριστερή πλευρική πλακέτα στον αντίστοιχο πλευρικό μηχανισμό κεντράροντας την πλαϊνή οπή της με τον μηχανισμό και τα σχετικά δόντια (Εικ. 10).
- 7.2. Εάν επιθυμείτε να τοποθετήστε το γείσο επάνω από τις πλακέτες δείτε τις σχετικές οδηγίες συναρμολόγησης.
- 7.3. Τοποθετήστε τον αριστερή πλευρική περιστρεφόμενο πείρο με βάση τις οδηγίες που παρέχονται παραπάνω.
- 7.4. Επιναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.

8. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ

Για να αποσυναρμολογήσετε τις πλευρικές πλακέτες αφαρέψτε πρώτα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και, αν έχει τοποθετηθεί το γείσο (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

Αφαρέψτε στη συνέχεια τις πλακέτες από τους πλευρικούς μηχανισμούς. Στη συνέχεια τοποθετήστε τη ζελατίνα και μετά το τυχόν γείσο όπως περιγράφεται στις προηγούμενες οδηγίες.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το κράνος σε διαμόρφωση χωρίς ζελατίνα να τοποθετείτε πάντα τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους και τις πλευρικές πλακέτες.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τις πλακέτες και τους πλευρικούς περιστρεφόμενους πείρους.
- Εάν τοποθετηθεί το γείσο επάνω από τις πλακέτες βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του όπως περιγράφεται προηγούμενως.
- Μην αφαρέψετε τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Εάν οι πλευρικοί παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθύνεστε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Το αποκλειστικό εσωτερικό VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνα από LEXAN™(*) με αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία (scratch-resistant/fog-resistant), απλή και άνετη στη χρήση της: μπορείτε να την κατεβάσετε για να την ενεργοποιήσετε ή να την σηκώσετε για να την αποκλείσετε από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλεων ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης.
 Το κοντότομο σύντομο σύνδεσης, επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων για τις τακτικές επεμβάσεις συντήρησης και καθαρισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ VPS

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντάς ετσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός. Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μία απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνα, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιήσει και να ανασκευάσει γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνα του κράνους.

Για να απενεργοποιήσετε το VPS ωθήστε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα κάτω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 11A).
Για να ενεργοποιήσετε πλήρως το VPS περιστρέψτε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα επάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Εικ. 11B).

Το VPS ρυθμίζεται σε μια σειρά ενδιάμεσων θέσεων με σκοπό να εξασφαλίσει την καλύτερη άνεση για τον χρήστη σε σχέση με τις συνθήκες χρήσης.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (ΟΕΕ22-06) ορίζουν ότι ο ελάχιστος βαθμός διαπερατότητας του φωτός στις ζελατίνες δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 80%. Για τις εγκεκριμένες αντηλιακές ζελατίνες ο βαθμός διαπερατότητας δεν πρέπει να είναι μικρότερος του 20%.

Οι εν λόγω προδιαγραφές συνιστούν την ταυτόχρονη χρήση της ζελατίνας και της αντηλιακής ζελατίνας του βασικού εξοπλισμού.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το **VPS αποκλειστικά και μόνος σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα** του βασικού εξοπλισμού με βαθμό διαπερατότητας του φωτός ανώτερο του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Το VPS μπορεί να ενεργοποιηθεί **μόνο** την ημέρα σε κατιρκές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μια μεγάλη ένταση ή/και την πρόσπιτωση των ηλιακών ακτίνων.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Το VPS πρέπει να απενεργοποιείται σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε γυαλιά ήλιου ή/και φωτοχρωματικούς φακούς.
- Να **βεβαίωνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις συστάσεις για τη χρήση του που περιγράφηκαν παραπάνω.**
- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ειδικού ολισθητήρα. Μη χειρίζεστε απευθείας το VPS για να το απενεργοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά. Έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατσουνές ή/και ασυνήθιστες φωτορές.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας, βλ. την ειδική ενότητα του εγχειριδίου χρήσης του κράνους.
- Η αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος.

Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θάμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.

- Σε περίπτωση βροχής, η άνεση επαφής των σταγόνων νερού με το αντιχαρακτικό / αντιθαμπωτικό VPS, οδηγεί στα ταχεία μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Η ειδική αντιθαμπωτική λειτουργία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις υψηλές θερμοκρασίες ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκοζέρα τις ημέρες που κάνει πολλή ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνεστε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

9. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Για να αφαρέστε την αντηλιακή ζελατίνα από το κράνος, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα του κράνους και κατεβάστε ταυτόχρονα το VPS στρέφοντας τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα πάνω μέχρι τέρμα (Εικ. 11B).

Κρατήστε το αριστερό πλαϊνό τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε την έξω από το κράνος (Εικ. 12).

Επαναλάβατε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

10. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ VPS

Για να τοποθετήσετε την αντηλιακή ζελατίνα στο κράνος, ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα του κράνους και περιστρέψτε τον πλευρικό ολισθητήρα προς τα επάνω μέχρι τέρμα (Εικ. 11B).

Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση του κελύφους (Εικ. 12).

Επαναλάβατε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του VPS στρέφοντας τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρας προς τα κάτω (Εικ. 11A) και προς τα επάνω στο κράνος (Εικ. 11B) αισθανόμενο τα κλικ συγκράτησης στις διάφορες θέσεις. Εάν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισμάτος του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

11. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ.

- 11.1. Αγοράστε τα λουράκια (βλέπε σχετικές οδηγίες), τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσετε τα κουμπιά στηρέωσης από το αριστερό πλάισιο (Εικ. 13). Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στην δεξιά πλευρά του κράνους.
- 11.2. Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το χείλος του κελύφους τραβώντας ελαφρώς την επένδυση προς τα μέσα (Εικ. 14). Στη συνέχεια επαναλάβετε το χειρισμό και με τα κεντρικά και με το δεξιό πτερύγιο.
- 11.3. Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα πάνω για να βγάλετε το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυυστρένιο (Εικ. 15). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.
- 11.4. Βγάλτε τα δεξιά και αριστερά πτερυγιά της επένδυσης από τα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυυστρένιο και το εσωτερικό κέλυφος (Εικ. 16).
- 11.5. Βγάλτε τα λουράκια από την κουκούλα (Εικ. 17).
- 11.6. Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

12. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- 12.1. Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλό στον πάτο.
- 12.2. Περάστε τα λουράκια στην αντίστοιχη σχισμή που υπάρχει στην κουκούλα στην περιοχή των μάγουλων (Εικ. 17). Επαναλάβατε τις προηγούμενες ενέργειες στη δεξιά πλευρά του κράνους.
- 12.3. Περάστε τα δεξιά και αριστερά πτερυγιά της κουκούλας πάνω τα στα διάκενα που υπάρχουν μεταξύ των εσωτερικών μάγουλων από πολυυστρένιο και το εσωτερικό κέλυφος (Εικ. 16).
- 12.4. Περάστε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση που είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυυστρένιο και στρώστε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσετε πλήρως. Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο (Εικ. 15).
- 12.5. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή στηκούνοντας και κατεβάζοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 11.3 και 12.4.
- 12.6. Περάστε το πίσω δεξιό, τα πίσω κεντρικά και το πίσω αριστερό πτερύγια της κουκούλας στις αντίστοιχες θέσεις του χείλους του κελύφους (Εικ. 14). Στρώστε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 12.7. Πιέστε την επένδυση του μάγουλου στο σημέριο που αντιστοιχεί στο κουμπί στέρεωσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του κουμπωντάς το στην θέση αγκιστρώσης του πλαϊσίου που είναι στερεωμένο στο κέλυφος (Εικ. 13). Κάνοντας αυτή την ενέργεια φροντίστε οι παραλληλόγραμμες υφασμάτινες προεκτάσεις που αναφέρθηκαν νωρίτερα να μην μπουν μεταξύ των κουμπιών στέρεωσης και των αντίστοιχων θέσεων κουμπώματος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποιηθήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση του.
 - Πλυντείτε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30°C.
 - Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
 - Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
 - Το εσωτερικό πολύυστρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοιώση του ή τη μερική καταστροφή του.
 - Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυυστρένιο.
 - Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυυστρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
 - Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους N40s αποτελείται από:

Μπροστινή εισαγωγή αέρα:

Το κανιστόνιο σύστημα AIRBOOSTER TECHNOLOGY διοχετεύει τον εισερχόμενο αέρα από την μπροστινή εισαγωγή αέρα, κατευθύνοντάς τον, χωρίς αιτώλες, στην επάνω ζώνη του κεφαλίου του αναβάτη. Η μπροστινή εισαγωγή αέρα (Εικ. 18) μπορεί να ανοίξει τελείως ή τμηματικά, ανάλογα με το έκανε ο ολισθητήρας της συρθεί προς τα πάνω μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Α), ή όχι. Για να κλείσετε την μπροστινή εισαγωγή αέρα, σύρετε τον ολισθητήρα που αναφέρθηκε προς τα εμπρός, μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (Β).

Πίσω εξαγωγείς:

Είναι ενσυμματωμένο στο πίσω σπόλιερ και επιτρέπουν την εξαγωγή του θερμού και μολυσμένου αέρα εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 19).

ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM – NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Το κράνος σας μπορεί να εξοπλιστεί με το σύστημα επικοινωνίας N-Com. Εάν το κράνος σας είναι αναγνωρισμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό ΟΕΕ/ΗΕ υπ' αριθ. 22 τότε έχει ελεγχείται και αναγνωρίστε και με το εγκατεστημένο σύστημα N-Com. Η εγκατάσταση ενός συστήματος διαφορετικού από το N-Com θέτει σε κίνδυνο τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς του κράνους.

Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (βλ. τις ειδικές οδηγίες που περιέχονται στο Κιτ N-Com), θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος τα ένθετα από αφρώδες υλικό που υπάρχουν στα μάγουλα από πολυυστρένιο στα σημεία που αντιστοιχούν στις θέσεις των ακουστικών N-Com.

1. Το ένθετα που αναφέρονται παραπάνω πρέπει να αφαιρέσουνται μόνο σε περίπτωση χρήσης του κράνους όταν είναι εγκατεστημένο ένα συμβατό σύστημα N-Com.

ADVARSEL

- Les denne bruksanvisningen og alle andre inkluderte dokumenter for du bruker hjelmen din, da de inneholder viktig informasjon som hjelper deg å bruke hjelmen bedre, på en trygg og enkel måte. Vi anbefaler at du tar vare på den for framtidig konsultasjon.
- Dersom du ikke følger bruksanvisningen vil det kunne forårsake at hjelmen ikke gir deg den nødvendige beskyttelsen, og du setter dermed din egen sikkerhet i fare.
- Unngå bruk og oppførsel som vil kunne forringe eller minske hjelmens beskyttende egenskaper.

VALG OG KONTROLL AV HJELMEN**ADVARSEL**

For å dra nytte av hele hjelmens beskyttelse velg den størrelsen som passer ditt hode, juster festesystemet korrekt og kontroller hvordan den fjernes fra hodet.

1 STØRRELSE

- 1.1 For å finne den riktige størrelsen bør du prøve hjelmer av forskjellige størrelser og velge den som passer best til din hodeform. Den skal sitte tett og være stabil på hodet ditt når du har tatt den på og remmen er festet, samtidig som den skal føles komfortabel.
- 1.2 En stor hjelm vil kunne falle ned over øynene, eller dreies til siden mens du kjører.
- 1.3 La den sitte på hodet i noen minutter og kjenn etter at den ikke trykker noe sted; det kan i så fall, i lengden, forårsake ørmhet eller hodepine.

2 FESTESYSTEM

- 2.1 Festesystemet (rem) er i utgangspunktet regulert i en standardstørrelse, før du bruker det (se tilhørende instruksjoner) må du kontrollere at denne forreguleringen er korrekt.
- 2.2 Forsikre deg alltid om at remmen er godt festet og stram nok til at hjelmen sitter godt og fast på hodet. I alle tilfelle må du før du kjører kontrollere at remmen er godt strammet under haken og sitter så langt tilbake mot halsen som mulig, men uten at det er ubehagelig.
- 2.3 Hvis remmen er korrekt strammert skal du ikke ha problemer med å puste eller svelge, men det skal ikke være mulig å putte inn en finger mellom remmen og halsen.

ADVARSEL

Knappen som eventuelt finnes på remmen har utslukkende som funksjon å hindre at enden av remmen flagrer etter at du har strammert og festet den korrekt.

3 FJERNING AV HJELMEN

- 3.1 Prøv å trekke av hjelmen mens du har den på med remmen fastspent, som vist i figuren (A). Dersom du skulle komme ut for en ulykke, vil de voldsomme kreftene som spiller inn vri hjelmen i alle retninger og forårsake at den blir dratt av hodet dersom den ikke er festet på forsvarlig måte.
- 3.2 Hjelmen skal ikke kunne rottere, bevege seg på hodet eller falle av. I motsatt fall må du regulere lengden på remmen eller bytte hjelmstørrelse. Gjenta testen.

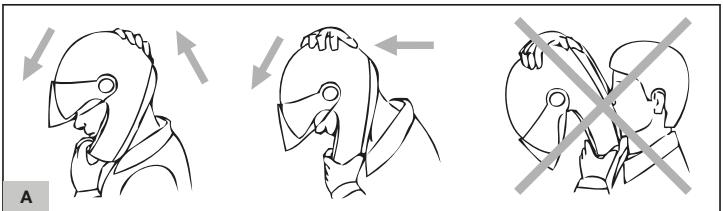
BRUK AV HJELMEN

- Hjelmen er laget spesielt for å brukes av motorsyklistar. Den må ikke brukes til andre formål, da den i så tilfelle ikke garanterer den samme beskyttelsen.
- I tilfelle av ulykker, er hjelmen en beskyttende innretning som gjør det mulig å begrense brudd og skader på hodet. Men ingen hjelm kan garantere absolutt sikkerhet. Hjelmens funksjon er å redusere muligheten for eller omfanget av skader i tilfelle av en ulykke, men kraften til enkelte stot og den spesiifikke dynamikken i støtet vil kunne overstige alle hjelmens beskyttende egenskaper. Så kjør forsiktig.

- Bruk alltid hjelmen godt festet når du kjører motorsykkelen, slik at de beskyttende egenskapene blir best mulig.
- Bruk aldri skjer som kan bli liggende under festesystemet, eller noen form for hodeplagg under hjelmen.
- Hjelmen kan dempe lyden fra trafikken. Du må i alle tilfelle forsikre deg om at du hører alle viktige lyder, slik som horn og sirener.
- Oppbevar den alltid langt fra varmekilder, slik som eksospotten, oppbevaringsrommet på motorsykelen eller i førerhuset i et transportmiddel.
- Du må ikke av noen grunn endre og/eller tutkle med hjelmen (heller ikke delvis): eventuelle endringer og/eller variasjoner vil kunne være i strid med sikkerhetskravene, og forringe hjelmens beskyttende egenskaper. Dette gjør at hjelmen ikke lenger er i samsvar med standardene for typegodkjennin, den blir ubruklig og garantien blir ugyldig.
- Unngå at hjelmen kommer i kontakt med bensin og andre løsemidler, ikke påfør klistermerker og maling.
- Skader på hjelmen som kan være forårsaket av fall eller ulykker er ikke alltid godt synlige, alle hjelmer som har vært utsatt for støt må byttes ut. Behandle alltid hjelmen forsiktig for ikke å ødelegge eller redusere de beskyttende egenskapene.
- Hvis visret og/eller solskjermen montert på hjelmen er skadet og/eller har åpenbare riper som svekker sikten, er det sannsynlig at den beskyttende behandlingen er blitt kompromittert og derfor må byttes ut.
- Visret og/eller solskjermen som eventuelt er på hjelmen må kun brukes til den hjelmodellen de er laget for.
- Monter kun originalt tilbehør og/eller reservedeler som er egnet for nettopp din spesifikke hjelmodell.
- Hvis du er i tvil om hjelmens integritet og/eller sikkerhet må du ikke bruke den, men henvende deg til en autorisert forhandler, for å få den undersøkt.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING AV HJELMEN**ADVARSEL**

- Hjelmen og dens deler kan bli alvorlig skadet av enkelte vanlige stoffer, uten at skaden er synlig. Hjelmen og visret skal vedlikeholdes og rengjøres bare med lunkent vann og mildt vaskemiddel. De skal tørkes i romtemperatur beskyttet mot sollys og varmekilder.
- Ved vedlikehold og rengjøring skal det aldri brukes bensin, fortynningsmidler, benzen, løsemidler, eller andre kjemiske stoffer, maling og klistermerker da de kan føre til uopprettelige skader på hjelmen og dens komponenter, endre dens optiske egenskaper, redusere dens mekaniske egenskaper og svekke den beskyttende behandlingen til visret og/eller solskjermen som eventuelt er montert på hjelmen.



BRUKSANVISNING

Hjelmen N40₅ kan brukes med ulike konfigurasjoner, (Fig. 1): med visir og visirkjerm, med bare visir, med bare visirskjerm, uten visir og uten visirskjerm. Visirskjerm og sideplater (som må være montert hvis hjelmen brukes uten visir) er, avhengig av produktversjonen, tilgjengelig direkte på selve produktet, i esken, eller uansett som tilbehør/reserveutstyr.

SIDEHJUL

1. DEMONTERING AV SIDEHJUL

1.1. Løsne det venstre låsedekselet fra det tilhørende sidehjulet ved å dra det utover, men uten å fjerne det (Fig. 2A).

ADVARSEL: Hvis du drar for mye i dekselet når du skal løsne det fra hjulet kan dette føre til at dekselet eller hjulet skades.

1.2. Drei hjulet med det løsnede dekselet oppover (Fig. 2B).

1.3. Fjern hjulet med dekselet fra hjelmen ved å dra det utover, slik at de indre bladene "A" på hjulet kommer ut fra de tilhørende plassene sidene på sidemekanismen (Fig. 3).

1.4. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

2. MONTERING AV SIDEHJUL

2.1. Plasser venstre sidehjul med tilhørende deksel i visirmekanismen og sett de indre bladene "A" på tilsvarende plass i sidemekanismen (Fig. 3).

2.2. Drei hjulet med dekselet mot den bakre delen av hjelmen (Fig. 2B). Blokker hjulet ved å trykke på låsedekselet (Fig. 2A). Kontroller at dekselet er skikkelig festet til hjulet.

2.3. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

▲ ADVARSEL

- Kontroller alltid at hjulene og låsedekselet er korrekt montert og at de er skikkelig festet til sidemekanismene.

- Hvis den valgte hjelmenkonfigurasjonen forutsetter visir og/eller visirskjerm må du kontrollere om disse fungerer (se instruksjoner under) og kontrollere at hjulene forblir ubevegelige i posisjonen.

- Uavhengig av konfigurasjonen og av tilbehøret som er montert på hjelmen, må du aldri bruke hjelmen uten først å ha montert sidehjulene.

- Fjern aldri sidemekanismene fra skallet.

- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISIRSKJERM

(Finnes som standarddel eller ekstrautstyr/reservedel).

Visirskjermen kan monteres over visiret, eller, hvis hjelmen ikke har visir, over sideplatene. Visirskjermen kan dessuten reguleres i to posisjoner ved å vri nedover eller oppover (Fig. 4).

▲ ADVARSEL

Ved bruk til kjøring på vei, må visirskjermen stilles i posisjonen "0" for maksimal høyde (Fig. 4).

3. DEMONTERING AV VISIRSKJERM

For å demontere visirskjermen må du først fjerne sidehjulene (se foregående instruksjoner).

Fjern visirskjermen fra sidemekanismene slik at de indre bladene "B" på visirskjermen kommer ut fra plassene sine (Fig. 5).

Monter sidehjulene igjen (se foregående instruksjoner).

4. MONTERING AV VISIRSKJERM

For å montere visirskjermen må du først fjerne sidehjulene (se foregående instruksjoner).

4.1. Plasser venstre side av visirskjermen på tilhørende sidemekanisme og sett de indre bladene "B" inn på tilsvarende plass i sidemekanismen (Fig. 5).

4.2. Monter den venstre sidehjulet (se foregående instruksjoner).

4.3. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

▲ ADVARSEL

- Visirskjermen kan monteres over visiret, eller, hvis hjelmen ikke har visir, over sideplatene.

- Ved bruk til kjøring på vei må visirskjermen stilles i posisjonen "0" for maksimal høyde (Fig. 4).

- Kontroller at mekanismene fungerer og at sidehjulene er korrekt montert. Vri visirskjermen oppover og nedover. Kontroller at visirskjermen holdes i riktig stilling av mekanismene i begge de to posisjonene. Gjenta operasjonene beskrevet over om nødvendig.

- Ikke tving visirskjermen lengre enn den går. Det vil kunne skade visirskjermen eller sidemekanismene eller sidehjulene.

- Bruk ikke hjelmen dersom visirskjermen og sidehjulene ikke er korrekt montert.

- Hvis visirskjermen monteres oppå visiret må du kontrollere at visiret fungerer korrekt ved å åpne og stenge det fullstendig.

N.B. I denne konfigurasjonen, det vil si med visirskjermen montert oppå visiret, vil selve visiret under den siste delen av åpningsfasen, komme når visirskjermen som må rotere ytterligere til den kommer til en posisjon som er høyere enn posisjonen "0" (Fig. 6). Under stengning av visiret må visirskjermen deretter først bli i posisjonen med maksimal åpning som tidligere ble oppnådd (høyere enn posisjonen "0") og deretter automatisk ledes nedover, sammen med visiret og dermed plassere og stabilisere seg i posisjonen "0".

- Fjern aldri sidemekanismene fra skallet.

- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISIR (NJS-08)

5. DEMONTERING AV VISIR

For å demontere visiret må du først fjerne sidehjulene, og visirskjermen hvis denne er montert. (Se foregående instruksjoner).

5.1. Åpne visiret fullstendig (Fig. 7).

5.2. Ditt frigjøringsspenn på den venstre sidemekanismen oppover så langt det går og over sidepakningen (Fig. 8) og løsne deretter visiret fra hjelmen (Fig. 9).

- 5.3. Slipp frigjøringsspaken og plasser den nedover igjen i startposisjonen, over sidepakningen.
- 5.4. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

6. MONTERING AV VISIR

- 6.1. Plasser den venstre siden av visiret på den tilhørende sidemekanismen og sentrer sideåpningen på visiret på selve mekanismen (Fig. 9).
- 6.2. Dutt frigjøringsspaken på mekanismen oppover så langt det går, før den over sidepakningen og dutt deretter visiret mot mekanismen (Fig. 8, 9).
- 6.3. Slipp frigjøringsspaken og plasser den nedover igjen i startposisjonen, før den over sidepakningen. Kontroller deretter av visiret forblir festet til mekanismen ved å dra den utover.
- 6.4. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.
- 6.5. Hvis du ønsker det kan du montere visirkjermen over visiret igjen. Monter deretter alltid begge sidehjulene (se foregående instruksjoner).
- 6.6. Steng visiret fullstendig.

▲ ADVARSEL

- Sjekk at mekanismene fungerer korrekt. Åpne og lukk visiret. Kontroller at visiret holdes i riktig stilling av mekanismene.
Gjenta operasjonene beskrevet ovenfor om nødvendig.
- Hvis visirkjermen monteres oppå visiret må du kontrollere at den fungerer korrekt, slik som beskrevet tidligere.
- Bruk ikke hjelmen dersom visiret og sidehjulene ikke er korrekt montert.
- Fjern aldri sidemekanismene fra skallet.
- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

SIDEPLATER

Når hjelmen N40₅ konfigureres i en versjon uten visir **må** sideplatene være montert som erstattning for dette.

7. MONTERING AV SIDEPLATER

For å montere sideplatene må du først fjerne sidehjulene, og deretter visirkjermen og visiret hvis disse er montert. (Se foregående instruksjoner).

- 7.1. Plasser den venstre sideplaten på den tilhørende sidemekanismen og sentrer sideåpningen på visiret på mekanismen og de tilhørende tennene (Fig. 16).
- 7.2. Hvis du ønsker å montere visirkjermen oppå platene, se tilhørende monteringsinstruksjoner.

7.3. Monter det venstre sidehjuilet som angitt i instruksjonene over.

7.4. Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.

8. DEMONTERING AV SIDEPLATER

For å demontere sideplatene må du først fjerne sidehjulene, og visirkjermen hvis denne er montert. (Se foregående instruksjoner).

Fjern deretter platene fra sidemekanismene.

Deretter monterer du visiret og så eventuell visirkjerm, som beskrevet i de foregående instruksjonene.

▲ ADVARSEL

- Når du ønsker å bruke hjelmen i konfigurasjonen uten visir, skal du alltid sette på sidehjulene og sideplatene.
- Bruk ikke hjelmen dersom sideplatene og sidehjulene ikke er korrekt montert.
- Hvis visirkjermen monteres oppå sideplatene må du kontrollere at disse fungerer korrekt, slik som beskrevet tidligere.
- Ikke fjern sidemekanismene fra skallet.
- Dersom noen av sidemekanismene har feilfunksjoner eller er ødelagte skal du henvende deg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-1S)

Det eksklusive innvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en formpresset solskjerm i polykarbon LEXAN™(*) med riperbeskyttelse og antiduggbehandling (scratch-resistant/fog-resistant). Den er enkel og praktisk å bruke: Det er nok å senke den for å aktiverer den, eller heve den for å fjerne den fra synsfeltet. Den er nyttig i alle situasjoner, på lange landeveisstrekninger som på korte byturer. Det nyskapende festesystemet gjør det dessuten mulig å ta solskjermen av og på, uten verktøy, for å utføre vanlig vedlikehold og rengjøring

SLIK FUNGERER VPS

VPS-mekanismen lar deg aktivere solskjermen med ett enkelt grep: Du trekker den ned til den delvis dekker synsfeltet i visiret for at lysgjennomtrengeligheten reduseres slik du vil. VPS-en kan når som helst og med et enkelt grep, uavhengig av visiret, koples ut og raskt løftes opp slik at den igjen får normal sikt og beskyttelse gjennom det typegodkjente visiret i hjelmen.

For å kople ut VPS-en dyster du sideskyveren nedover på hjelmen så langt det går (se fig. 11A).

For å aktivere VPS-en fullstendig dreier du sideskyveren oppover på hjelmen så langt det går (Fig. 11B).

VPS-en kan reguleres i en rekke mellomliggende posisjoner, for å garantere best mulig komfort for brukeren og i forhold til de forskjellige bruksbetingelsene.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

Gjeldende forskrifter (ECE22-06) fastsetter at visirenes laveste lysgjennomtrengelighetsnivå skal være over 80 %; for godkjente solskjerner er laveste lysgjennomtrengelighet minst 20 %.

Den samme lovgivningen forutser også samtidig bruk av visir og solskjerm, begge er standardutstyr.

▲ ADVARSEL

- Vi anbefaler at VPS-en **kun brukes** sammen med godkjent visir med lysgjennomtrengelighet på over 80 %.
- VPS-en erstatter ikke beskyttelsen som visiret gir.
- VPS-en kan **kun aktiveres** om dagen og under samme veiforhold som beskrevet ovenfor for eksempel ved svært sterkt lys grunnet mye eller spesielt intens sollys.
- VPS-en må deaktiveres om natten og/eller under forhold med dårlig sikt.

^(*) LEXAN is a trademark of SABIC.

- I tilfeller det brukes solbriller og/eller fotokromiske linser skal VPS-en deaktivieres.
- Kontroller alltid at VPS-en er innstilt i henhold til aktuelle vær- og kjøreforhold og/eller at man følger instruksjonene som beskrevet ovenfor.
- VPS-en må kun aktiveres/deaktivieres ved hjelp av den egne skyveren, ikke deaktivere VPS-en ved å trykke direkte på den.
- Kontroller at VPS-en er ren og fungerer riktig når den aktiveres, slik at det ikke blir riper og/eller unormale slitasjeskader på den.
- For vedlikehold og rengjøring av VPS-en og visiret, se avsnittet som omhandler dette i hjelmens bruksanvisning.
- VPS-en er ripebeskyttet/antiduggbehandlet som reduserer problemet med dugg-dannelse merkbart (scratch-resistant/fog-resistant). Det kan likevel oppstå dugg og/eller kondens på VPS-en under vedvarende dårlige vær og/eller kritiske miljøforhold. Dette vil redusere sikten og/eller gjøre det vanskelig å se klart: I slike tilfeller må VPS-en deaktivieres.
- Dersom det regner ved regndråpene, når de kommer i kontakt med den ripebeskyttede og antiduggbehandlede (scratch-resistant/fog-resistant) VPS-en, raskt gjøre det vanskeligere å se klart, og dermed gi dårlig sikt: I slike tilfeller må VPS-en deaktivieres.
- Generelt sett er VPS-ens spesielle antiduggbehandling følsom overfor høye temperaturer og varmekilder. Det kan derfor oppstå misfarging i form av ringer eller flekker som skyldes at VPS-en har kommet i kontakt med andre materialer. I slike situasjoner (f.eks. når visiret ligger i toppboksen på svært varme dager) anbefaler vi at du passer på at VPS-en ikke kommer i kontakt med andre materialer.

9. DEMONTERING AV VPS

For å fjerne solskjermen fra hjelmen åpner du visiret på hjelmen fullstendig og dyster VPS-en ned mens du vrir skyveren på siden oppover så langt det går (Fig. 11B). Ta tak i venstre side på solskjermen, og dra denne mot utsiden av hjelmen (Fig. 12). Gjør det samme på høyre side av hjelmen.

10. MONTERING AV VPS

For å montere solskjermen på hjelmen åpner du visiret på hjelmen fullstendig og dreier skyveren på siden oppover så langt det går (Fig. 11B).

Plasser den venstre enden av solskjermen i skinnen på venstre side slik at hekten fester seg i det riktige punktet i skallet (Fig. 12).

Gjør det samme på høyre side av hjelmen.

⚠ ADVARSEL

- Kontroller at VPS-en fungerer riktig ved å flytte skyveren på venstre side nedover (Fig. 11A) og oppover på hjelmen (Fig. 11B) slik at du hører låsen klikker i de forskjellige stillingene. Gjenta operasjonene beskrevet over om nødvendig.
- Dersom åpne- og lukkemekanismen på VPS-en har feil eller er skadd, må man henvende seg til en autorisert Nolangroup-forhandler.

- Bruk ikke hjelmen hvis ikke VPS-en er montert riktig.
- VPS-en gir ikke samme beskyttelse som visiret gir, og skal derfor bare brukes når hjelmskogen er nede

AVTAGBAR INNVENDIG POLSTRING

11. DEMONTERING AV INNVENDIG POLSTRING

- 11.1. Åpne hakeremmen (se tilhørende instruksjoner). Trekk fremre del av venstre kinnbeskyttelse innover i hjelmen for å løsne den første festeknappen plassert på den venstre rammen (Fig. 13). Gjør det samme på høyre side av hjelmen.
- 11.2. Løsne den bakre, venstre remmen fra festet på kanten av skallet ved å trekke polstringen forsiktig mot hjelmens innside (Fig. 14). Gjenta deretter prosedyren for remmen i midten og remmen til høyre.
- 11.3. Ta tak i ørepartiet på venstre side foran, og trekk det oppover for å dra den tilhørende remmen av støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet i (Fig. 15). Gjenta deretter prosedyren med den midtre frontremmen og med remmen på høyre side.
- 11.4. Dra sideremmene til venstre og høyre ut av polstringen i hulrommet mellom de innvendige kinnbeskyttelsene i polystyren og det utvendige skallet (Fig. 16).
- 11.5. Dra hakeremmen ut fra ørepartiet (Fig. 17).
- 11.6. Ta ørepartiet helt ut av hjelmen.

12. MONTERING AV INNVENDIG KOMFORTPOLSTRING

- 12.1. Dutt ørepartiet godt ned i hulrommet i hjelmen til det sitter riktig.
- 12.2. Putt hakeremmen inn i korrekt åpning på ørepartiet, i nærheten av kinnbeskyttelsene (Fig. 17). Gjenta operasjonene over også på høyre side av hjelmen.
- 12.3. Putt sideremmene til venstre og høyre inn i ørepartiet ved å dytte dem inn i hulrommet mellom de innvendige kinnbeskyttelsene i polystyren og det utvendige skallet (Fig. 16).
- 12.4. Før den fremre, venstre remmen på ørepartiet inn i festet på støtten som er festet til det innvendige polystyrenskallet. Skiv den nedover til den sitter helt fast. Deretter gjør du det samme med remmen foran og med den på høyre side (Fig. 15). N.B. Kontroller at den fremre delen av ørepartiet er montert riktig. Du skal kunne løfte VPS-en opp og ned uten hindringer. I motsatt tilfelle, gjenta operasjonene 11.3 og 12.4.
- 12.5. Før remmene som sitter bak til høyre, midt på og til venstre på ørepartiet på plass i festene i kanten av skallet (Fig. 14). Dutt remmene inn slik at de sitter godt fast i festet.
- 12.6. Trykk på polstringen i kinnbeskyttelsen i korrespondanse med festeknappen på baksiden for å feste den på plassen sin på rammen festet til skallet (Fig. 13). Vær forsiktig når du gjør dette, slik at de rektangulære stoffremmene nevnt over ikke plasseres til hinder for festeknappene.

⚠ ADVARSEL

- Ta bare ut den innvendige polstringen når den må rengjøres eller vaskes.
- Bruk aldri hjelmen før du har satt den innvendige polstringen på plass på riktig måte.
- Vaskes forsiktig for hånd, kun med en mild såpe og lunkent vann, maks. 30 °C.
- Skylles i kaldt vann og tørkes i skyggen ved romtemperatur.

- Den innvendige polstringen må ikke vaskes i vaskemaskin.
- Det innvendige polystyrenet er et materiale som deformeres lett, og hensikten er at det skal absorbere støt og slag ved å deformeres eller delvis ødelegges.
- Ikke endre eller modifisir de innvendige polystyrendelene på noen måte.
- Rengjør de innvendige polysterendelene kun med en fuktig klut, og la deretter tørke i skyggen ved romtemperatur.
- Bruk aldri verktøy eller annet utstyr for å utføre inngrepene som er beskrevet ovenfor.

VENTILASJONSSYSTEM

Ventilasjonssystemet til hjelmen N40₅ består av:

Framre luftinntak:

Det nyskapende systemet AIRBOOSTER TECHNOLOGY kanaliserer luften som kommer inn fra det øvre luftinntaket – uten dispersjon – til den øverste delen av hodet til den som kjører. Framre luftinntak (Fig. 18) kan åpnes helt eller kun delvis, avhengig av om skyveren til luftinntaket dyttes helt tilbake (A), eller ikke. For å stenge det framre luftinntaket, dytt denne skyveren framover så lang det går (B).

Bakre lufttak:

Er integrert i en bakre spoiler og fører den varme og dårlige luften ut av hjelmen, slik at det blir en optimal komfort inne i denne (Fig. 19).

PREDISPOSISJON FOR N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Hjelmen din er predisponert for å utstyres med kommunikasjonssystemet N-Com. Dersom hjelmen din er godkjent iht. forskrift ECE/ONU nr. 22, er den også testet og godkjent med systemet N-Com installert. Installasjon av et annet system enn N-Com kompromitterer hjelmen forskriftsoverholdelse.

Under installasjon av kommunikasjonssystemet (se de spesifikke instruksjonene i N-Com-settet), må du fjerne fra hjelmen fyllet til ekspandert materialet som finnes i polystyren-kinnbeskyttelsene i nærheten av plassen til ørepluggene N-Com.

- ❶ Det ovennevnte fyllet **må kun** fjernes ved bruk av hjelmen med et kompatibelt N-Com-system.

A OBSERVERA

- Läs det här häftet och alla andra bifogade dokument innan du börjar använda din hjälm då dessa innehåller viktig information som hjälper dig att använda hjälmen optimalt och på ett säkert och enkelt sätt. Vi rekommenderar att du sparar häftet för en framtida rådräftring.
- Att inte följa dessa instruktioner kan reducera skyddet som hjälmen ger och således äventyra din säkerhet.
- Undvik användningar och beteenden som kan komma att äventyra eller minska hjälmens skydds kapacitet.

VAL OCH KONTROLL AV HJÄLM**A OBSERVERA**

För att dra nytta av allt skydd som hjälmen erbjuder ska du välja rätt storlek för ditt huvud, justera fastspänningssystemet korrekt och kontrollera avtagningen.

1 STORLEK

- För att hitta rätt storlek ska du prova hjälmar av olika storlekar och välja den som passar bäst för din huvudform, samt som sitter stabilt på huvudet efter att den har spänts fast ordentligt och som samtidigt känns bekväm.
- En alltför stor hjälm kan glida ner så att den täcker ögonen, eller vrinda sig i sidled under körningen.
- Behåll hjälmen på huvudet i några minuter och kontrollera så att det inte finns några områden som trycker åt och som i längden kan orsaka ömhet eller huvudvärk.

2 FASTSPÄNNINGSSYSTEM

- Fastspänningssystemet (hakremmen) har före användningen justerats till en standardlängd. (se relevanta anvisningar) Kontrollera att förjusteringen är rätt.
- Förvissa dig alltid om att hakremmen är korrekt och väl fastspänd för att hålla hjälmen stilla på huvudet. I vilket fall som helst, innan du kör iväg, förvissa dig om att hakremmen är väl fastspänd under hakan, så långt bak mot halsen som möjligt, men utan att det är obehagligt.
- Hakremmen är rätt uppspänd när den möjliggör en normal andning och sväljning. Det ska däremot inte gå att sticka in ett finger emellan hakremmen och halsen.

A OBSERVERA

Knappen som eventuellt sitter på hakremmen är uteslutande till för att hindra fladdrandet av remanden efter att denna har spänts fast på rätt sätt.

3 AVTAGNING

- Med hjälmen på och hakremmen väl fastspänd försöker du att ta av dig hjälmen som det visas på i figur (A). Vid en olycka kan energin som uppstår och de olika riktningarna i vilka energin agerar vrinda hjälmen eller medföra att hjälmen avlägsnas från huvudet om den inte är korrekt fastspänd.
- Hjälmen ska inte vrinda sig, röra sig fritt på huvudet eller glida av. Om så inte skulle vara fallet justera längden på hakremmen eller byt storleken på hjälmen. Upprepa testet på nytt.

ANVÄNDNING AV HJÄLΜEN

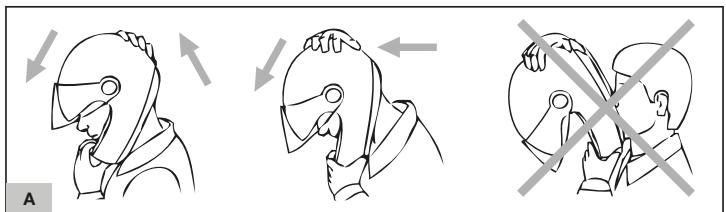
- Hjälmen har projekterats specifikt för att användas tillsammans med motorcyklar och mopeder. Den ska därför inte användas för annat bruk (eller användningar eller ändamål) då samma skydds nivå i så fall inte längre kan garanteras.
- Vid olycka, är hjälmen ett skyddselement som gör det möjligt att begränsa lesioner och skador på huvudet. Ingen hjälm kan emellertid garantera en total säkerhet. Hjälmens funktion är att minska sannolikheten för skador eller dessas allvarsgrad vid en olycka. Vissa krockars natur och olika kolli-

sioners specifika händelseförlopp kan dock vara för mycket för hjälmens skyddskapacitet. Därför ska du alltid köra försiktigt.

- Bär alltid din hjälm väl fastspänd när du kör motorcykel, så att du utnyttjar hela det tillgängliga skyddet.
- Bär aldrig halsduk under spännet eller mössa av någon typ under hjälmen.
- Hjälmen kan dämpa trafikbullret. I samtliga fall ska du hur som helst försäkra dig om att höra nödvändiga ljuddesigner såsom signalhorn och larmsirener.
- Håll alltid hjälmen långt borta från värmekällor, som till exempel den katalytiska avgasrenaren, toppboxens förvaringsutrymme eller en förarhytt på ett transportfordon.
- Modifiera och/eller manipulera inte hjälmen (inte ens delvis) av någon anledning: alla modifieringar och/eller ändringar äventyrar hjälmens säkerhetskrav och försämrar dess skyddsformåga. Dessa gör också att hjälmen inte längre uppfyller kraven för typgodkändande, vilket gör den oanvändbar och gör garantin ogiltig.
- Undvik att hjälmen kommer i kontakt med bensin och andra lösningsmedel; applicera inte lim och färg på hjälmen.
- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oförutsedda fall, är inte alltid synliga och varje hjälm som har utsatts för ett slag ska ersättas. Hantera alltid hjälmen varsamt för att inte undergräva eller minska dess skyddskapacitet.
- Om visiret och/eller solvisiret som eventuellt finns i hjälmen är skadat och/eller har markerade repor som minskar sikten, är det troligt att deras skyddande behandling har äventyrats och de måste därför bytas ut.
- Visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen får endast användas för den hjälmodell som de är avsedda för.
- Montera enbart originaltillbehör och/eller originalreservdelar passande för din specifika hjälmodell.
- Om du är tvksam om hjälmens helhet och/eller säkerhet, använd den inte utan vänd dig till en auktoriserad återförsäljare för att låta den inspekteras

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING AV HJÄLΜEN**A OBSERVERA**

- Hjälmen och dess komponenter kan allvarligt skadas av vissa vanligt förekommande ämnen utan att skadan syns. För underhåll och rengöring använd enbart ljummet vatten och ett neutralt rengöringsmedel. Låt sedan torka i rumstemperatur och väl skyddat från solljus och/eller från värmekällor.
- Använd aldrig bensin, thinner, bensol, lösningsmedel eller andra kemiska ämnen, färger och lim för underhåll och rengöring, eftersom de ohjälpligt kan skada hjälmen och dess komponenter, förändra dess optiska egenskaper, minska dess mekaniska egenskaper och försvaga den skyddande behandlingen av visiret och/eller solvisiret som kan finnas i hjälmen.



BRUKSANVISNING

Hjälmen N40₅ kan användas i olika konfigurationer (Fig. 1): med visir och solskärm, med enbart visir, med enbart solskärm eller utan visir och utan solskärm. Solskärmen och sidoplattorna (som ska monteras om hjälmen används utan visir) finns tillgängliga direkt på själva produkten, i kartongen eller som tillbehör/reservdel, beroende på produktversion.

SIDOPLUGGAR**1. BORTTAGNING AV SIDOPLUGGAR**

- 1.1. Frigör det vänstra läshölet från tillhörande sidoplugg genom att dra det utåt, men utan att avlägsna hölet (fig. 2A).
- OBSERVERA:** Om man drar onödigt hårt i häljet när det ska frigöras från pluggen kan det hända att häljet eller pluggen skadas.
- 1.2. Vrid pluggen tillsammans med det frigjorda häljet uppåt (fig. 2B).
- 1.3. Ta bort pluggen och häljet från hjälmen genom att dra dem utåt så att de inte bajonettslören "A" i pluggen avlägsnas från respektive fästen på sidomekanismen (fig. 3).
- 1.4. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.

2. MONTERING AV SIDOPLUGGAR

- 2.1. Placer den vänstra sidopluggen och tillhörande hälje på visirmekanismen och sätt in de inte bajonettslören "A" i respektive fästen på sidomekanismen (fig. 3).
- 2.2. Vrid pluggen och häljet mot hjälmens baksida (fig. 2B). Blockera pluggen genom att trycka in läshölet (fig. 2A). Kontrollera att häljet är ordentligt fasthakat på pluggen.
- 2.3. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.

▲ OBSERVERA

- Kontrollera alltid att pluggarna och läshöjlen är korrekt monterade och sitter ordentligt fasthakade i sidomekanismerna.
- Om den valda hjälmskonfigurationen är försedd med visir och/eller solskärm ska man prova att manövera dem (se instruktionerna nedan) och kontrollera att pluggarna sitter kvar på plats.
- Oberoende av konfigurationen och av tillbehören som monterats på hjälmen ska hjälmen aldrig användas utan korrekt monterade pluggar.
- Ta aldrig bort sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna skulle fungera dåligt eller vara skadade, var god vänd dig till en auktorisering återförsäljare av Nolangroup produkter.

SOLSKÄRM

(Ingår eller kan beställas som tillbehör/reservdel).

Solskärmen kan monteras över visiret eller, om visir inte finns, över sidoplattorna.

Solskärmen kan dessutom regleras i två olika lägen genom att vrida den uppåt eller nedåt (fig. 4).

▲ OBSERVERA

För användning vid vägkörning måste solskärmen vara i maximalt upphöjt läge "0" (fig. 4).

3. BORTTAGNING AV SOLSKÄRM

För att ta bort solskärmen ska man först avlägsna sidopluggarna (se föregående instruktioner).

Ta bort solskärmen från sidomekanismerna så att solskärmens inre bajonettslören "B" avlägsnas från dess fästen (fig. 5).

Montera tillbaka sidopluggarna (se föregående instruktioner).

4. MONTERING AV SOLSKÄRM

För att montera solskärmen ska man först avlägsna sidopluggarna (se föregående instruktioner).

4.1. Placer solskärmens vänstra del på tillhörande sidomekanism och sätt in de inre bajonettslören "B" i respektive fästen på själva sidomekanismen (fig. 5).

4.2. Montera tillbaka vänster sidoplugg (se föregående instruktioner).

4.3. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.

▲ OBSERVERA

- Solskärmen kan monteras över visiret eller, om visir inte finns, över sidoplattorna.
- För användning vid vägkörning måste solskärmen vara i maximalt upphöjt läge "0" (fig. 4).
- Kontrollera att mekanismerna fungerar och att sidopluggarna är korrekt monterade. Vrid solskärmen uppåt och nedåt och kontrollera att mekanismerna gör att den stannar kvar i de två lägena. Upprepa momenten som beskrivs ovan om det behövs.
- Forcera inte solskärmens rörelse när den nått de två ändlägena eftersom solskärmen, mekanismerna eller sidopluggarna kan skadas.
- Använd inte hjälmen om solskärmen och pluggarna inte är korrekt monterade.
- Om solskärmen monteras över visiret ska man kontrollera att visiret fungerar korrekt genom att öppna och stänga det helt.

OBS: I slutfasen när man öppnar visiret, i konfigurationen med solskärm monterad över visiret, ska visiret vridas en bit till efter att det nått i höjd med solskärmen så att det hamnar på ett högre läge än läget "0" (fig. 6). När visiret stängs ska solskärmen däremot i början stanna kvar i det maximala upphöjda läget som uppnåddes tidigare (högre än läget "0") och därefter automatiskt dras nedåt tillsammans med visiret för att placeras och stanna kvar i läget "0".

- Ta aldrig bort sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna skulle fungera dåligt eller vara skadade, var god vänd dig till en auktorisering återförsäljare av Nolangroup produkter.

VISIR (NJS-08)**5. BORTTAGNING AV VISIR**

För att ta bort visiret ska man först avlägsna sidopluggarna och, i förekommande fall, solskärmen (se föregående instruktioner).

- 5.1. Öppna visiret helt (fig. 7).
- 5.2. Tryck den vänstra sidomekanismens frigöringsspac uppfåt tills den når stoppläget genom att låta den gå förbi sidotätningen (fig. 8) och avlägsna sedan visiret från hjälmen (fig. 9).
- 5.3. Släpp frigöringsspacen och för den tillbaka nedåt till ursprungligt läge genom att låta den gå förbi sidotätningen.
- 5.4. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.

6. MONTERING AV VISIR

- 6.1. Placerar visirets vänstra sidodel på motsvarande sidomekanism och se till att visirets sidohål sitter i mitten på själva mekanismen (fig. 9).
- 6.2. Tryck mekanismens frigöringsspak uppåt tills den når stoppläget genom att låta den gå förbi sidotätningen och tryck sedan visiret mot mekanismen (fig. 8, 9).
- 6.3. Släpp frigöringsspaken och för den tillbaka nedåt till ursprungligen läge genom att låta den gå förbi sidotätningen. Kontrollera sedan att visiret fortfarande är fasthakat på mekanismen genom att dra i det.
- 6.4. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.
- 6.5. Om så önskas, montera tillbaka solskärmen på visiret. Båda sidopluggarna ska under alla omständigheter monteras tillbaka (se föregående instruktioner).
- 6.6. Stäng visiret helt.

▲ OBSERVERA

- Kontrollera att mekanismerna fungerar korrekt. Öppna och stäng visiret. Kontrollera att visiret stannar kvar i respektive lägen med hjälp av mekanismerna. Upprepa momenten som beskrivs ovan om det behövs.
- Om solskärmen monteras ovanpå visiret ska man kontrollera korrekt funktion enligt tidigare beskrivning.
- Använd inte hjälmen om visiret och sidopluggarna inte är korrekt monterade.
- Ta aldrig bort sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna skulle fungera dåligt eller vara skadade, var god vänd dig till en auktorisering återförsäljare av Nolangroup produkter.

SIDOPLATTER

När hjälmen N40s används i utförande utan visir är det **obligatoriskt** att montera sidoplattorna istället för visiret.

7. MONTERING AV SIDOPLATTORNA

För att montera sidoplattorna ska man först avlägsna sidopluggarna och sedan, i förekommande fall, solskärmen och visiret (se föregående instruktioner).

- 7.1. Placerar vänster sidoplatta på motsvarande sidomekanism och se till att sidoplattan hår i mitten av mekanismen och dess kuggar (Fig. 10).
- 7.2. Om så önskas kan man montera solskärmen över plattorna, se tillhörande monteringsanvisningar.
- 7.3. Montera vänster sidoplugg enligt instruktionerna ovan.
- 7.4. Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.

8. BORTTAGNING AV SIDOPLATTER

För att ta bort sidoplattorna ska man först avlägsna sidopluggarna och, i förekommande fall, solskärmen (se föregående instruktioner).

Sedan kan plattorna avlägsnas från sidomekanismerna.

Montera därefter visiret och den eventuella solskärmen enligt beskrivningen i tidigare instruktioner.

▲ OBSERVERA

- Montera alltid sidopluggarna och sidoplattorna när hjälmen används i utförande utan visir.

- Använd inte hjälmen om plattorna och sidopluggarna inte är korrekt monterade. Om solskärmen monteras ovanpå plattorna ska man kontrollera korrekt funktion enligt tidigare beskrivning.
- Ta inte bort sidomekanismerna från skalet.
- Om sidomekanismerna skulle fungera dåligt eller vara skadade, var god vänd dig till en auktorisering återförsäljare av Nolangroup produkter.

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Det exklusiva invändiga VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) är ett solvisir utformat i LEXAN™(*) polykarbonat. Det har genomgått en rep-/imskyddsbehandling (scratch-resistant/fog-resistant) och är lätt och bekvämt att använda. Det räcker med att fälla ner det för att använda det och fälla upp det för att avlägsna det från synfältet. Det är användbart i samtliga situationer, både för längre resor utanför staden och för kortare stadsturer.

Det innovativa fästsystemet gör dessutom att solvisiret kan monteras ner och tillbaka igen utan behov av verktyg för vanligt underhåll och rengöring

HUR VPS-SYSTEMET FUNGERAR

Med VPS-systemets mekanism kan solvisiret med en enkel rörelse användas genom att det fälls ner till det delvis täcker visirets synfält. På så sätt minskas ljustransmittansen efter behag. Du kan när som helst sluta att använda VPS-systemet med en enkelt rörelse, oberoende av visiret, och därmed snabbt fällas upp igen för att återupprätta normal sikt och återställa skyddet hos hjälmens godkända visir.

För att inaktivera VPS-systemet, tryck sidoskjutreglaget nedåt fram till stoppläget (Fig. 11A). För att aktivera VPS-systemet fullständigt, vrid sidoskjutreglaget uppåt till åndläge (Fig. 11B). VPS-systemet kan ställas in i flera olika mellanlägen för att garantera bästa komfort för användaren baserat på användningsförhållanden.

ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

I de nuvarande standarderna för typgodkännande (ECE22-06) fastställs att minivärdena för visirens ljustransmittans måste vara minst 80 %. För godkända solskyddsmedel måste minimivärdena för transmittansen vara minst 20 %.

I själva lagstiftningen föreskrivs också att visir och solvisir, som båda är standard, ska användas samtidigt.

▲ OBSERVERA

- Vi rekommenderar att du endast använder VPS-systemet med hjälmens godkända visir, d.v.s. med ett transmittansvärde som överstiger 80 %.
- VPS-systemet ersätter inte det skydd som visiret ger.
- VPS-systemet kan **endast** aktiveras under dagen och i väder- och miljöförhållanden med särskilt ljus, till exempel med stark ljusstyrka orsakad av hög intensitet av solljus och/eller högt solljusintag.
- VPS-systemet **måste** vara avaktiverat nattetid och/eller vid dålig sikt.
- Om solglasögon och/eller fotokroma linser används måste VPS-systemet avaktiveras.
- Kontrollera alltid att VPS-systemet har placerats i enlighet med väderlek och mil-

⁽¹⁾ LEXAN is a trademark of SABIC.

jöförhållanden och/eller med de rekommendationer som angetts ovan.

- VPS-systemet bör endast aktiveras/avaktiveras med hjälp av det särskilda skjutreglaget. Avaktivera inte VPS-systemet genom att ingripa på själva VPS-systemet.
- Kontrollera att VPS-systemet är rent och fungerar på rätt sätt så att inte repor och/eller onormalt slitage uppstår när VPS-systemet aktiveras.
- För underhåll och rengöring av VPS-systemet och visiret, se det särskilda avsnittet i hjälmens bruksanvisning.
- Med hjälp av VPS-systemets rep-/imskyddsbehandling minskas imbildningen avsevärt. Varaktiga och särskilt hårdå väder- och/eller miljöförförhållanden kan dock medföra im- och/eller kondensbildung på VPS-systemet, vilket resulterar i sämre sikt och/eller suddig syn. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- Vid regn blir synen snabbt suddig, vilket medför dålig sikt på grund av att regndroppar kommer i direkt kontakt med det rep-/imskyddsbehandlade VPS-systemet. I dessa fall måste VPS-systemet avaktiveras.
- VPS-systemets specifika imskyddsbehandling är i vanliga fall känslig för höga temperaturer eller värmelekör. Då kan föroreningar uppstå till följd av kontakt med andra material, vilket kan avslöjas av att ringar eller fläckar bildas. I dessa fall rekommenderar vi att du ser till att VPS-systemet inte är i kontakt med andra material under en längre tid (t.ex. i packboxen under mycket varma dagar).

9. BORTTAGNING AV VPS

För att ta bort solvisiret från hjälmen, öppna hjälmens visir helt och sänk VPS-systemet fullständigt genom att vrida sidoskjutreglaget nedåt till ändläge (Fig. 11B).

Ta tag i solvisrets vänstra sida och dra det utåt från hjälmen (Fig. 12).

Gör sedan samma sak på hjälmens högra sida.

10. MONTERING AV VPS

För att montera solvisiret på hjälmen, öppna hjälmens visir helt och vrid sidoskjutreglaget uppåt till ändläge (Fig. 11B).

För i solvisrets vänstra ände i vänster sidoskenska tills den hakas fast i fästet på skalet (Fig. 12).

Gör sedan samma sak på hjälmens högra sida.

⚠ OBSERVERA

- Kontrollera korrekt funktion på VPS-systemet genom att vrida sidoskjutreglaget nedåt (fig. 11A) och uppåt i förförhållande till hjälmen (fig. 11B) och höra fastsläsningsklicken i de olika lägena. Upprepa momenten som beskrivs ovan om det behövs.
- Om VPS-systemets öppnings- och stängningsmekanismer fungerar dåligt eller är skadade, var god vänd dig till en auktoriserad återförsäljare av Nolangroup produkter.
- Använd inte hjälmen om VPS-systemet inte är korrekt monterat.
- VPS-systemet ersätter inte det skydd som visiret ger och därmed ska det endast användas då hjälmens visir är nedsänkt.

INRE AVTAGBAR KOMFORTSTOPPNING

11. BORTTAGNING AV DEN INVÄNDIGA KOMFORTSTOPPNINGEN

- 11.1. Öppna hakpartiet (se tillhörande instruktioner). Dra den vänstra kindkuddens framdel mot hjälmens insida för att lossa tryckknappen från vänster infattning (fig. 13). Gör sedan samma sak på hjälmens högra sida.
- 11.2. Frigör hättans bakre vänstra flik från skalets bottenlist genom att lätt dra komfortstoppningsmot hjälmens insida (fig. 14). Gör sedan samma sak på mittflikarna och den högra fliken.
- 11.3. Ta tag i hättans vänstra framdel och dra den uppåt så att hättans motsvarande flik dras ut från hållaren som sitter fast på innerskalet av polystyren (fig. 15). Gör sedan samma sak på den främre mittflikken och den högra fliken.
- 11.4. Dra ut komfortstoppnings vänstra och högra sidoflikar från utrymmena mellan de inre kindkuddarna av polystyren och ytterskalet (Fig. 16).
- 11.5. Dra ut hakremmarna från hättan (Fig. 17).
- 11.6. Ta av hättan helt och hållit från hjälmen.

12. MONTERING AV DEN INVÄNDIGA KOMFORTSTOPPNINGEN

- 12.1. För in hättan i hjälmen och lägg den så att den ligger rätt på hjälmens botten.
- 12.2. För in hakremmen i tillhörande hål som hättan är försedd med i höjd med kindkuddarna (fig. 17). Gör på samma sätt på hjälmens högra sida.
- 12.3. Trä i hättans vänstra och högra sidoflikar genom att trycka in dem i utrymmena mellan de inre kindkuddarna av polystyren och ytterskalet (Fig. 16).
- 12.4. Trä i hättans vänstra framflik i motsvarande fäste på hållaren som är fäst på innerskalet av polystyren och tryck den nedåt tills den hakas fast helt. Gör sedan samma sak med mittflikken och den högra fliken (Fig. 15).
OBS: Kontrollera att hättans framdel har monterats rätt genom att höja och sänka VPS-systemet som ska kunna röras fritt. Upprepa i annat fall momenten 11.3 och
- 12.5. Trä i hättans bakre flikar till höger, i mitten och till vänster i motsvarande fästen på skalets bottenlist (fig. 14). Tryck på flikarna tills de har hakats fast helt på hållaren.
- 12.6. Tryck på kindkuddens stoppning i höjd med tryckknappen på dess baksida så att den hakas fast på fästpunkten på infattningen som är fäst på skalet (fig. 13). När detta görs ska man nogga se till att de ovan nämnda rektangulära tygför-längningarna inte hamnar emellan tryckknapparna och tillhörande fästpunkt.

⚠ OBSERVERA

- Ta endast ut den inre stoppningen när den behöver rengöras eller tvättas.
- Använd aldrig hjälmen utan att först sätta tillbaka dess inre komfortstoppning helt och hållit och på rätt sätt.
- Tvätta försiktigt för hand och använd endast neutral tvål och ljummet vatten, högst 30°C.
- Skölj med kallt vatten och torka i rumstemperatur och skyddat från solljus.
- Den inre komfortstoppnings får inte tvättas i tvättmaskin.
- Polystyrenet som används invändigt är ett material som lätt ändrar form. Det har till uppgift att absorbera stötarna genom att försämras eller delvis förstöras.
- Ändra eller förstör inte de invändiga komponenterna av polystyren på något sätt.

- Rengör inredningen av polystyren endast med hjälp av en fuktig trasa, låt därefter torka i rumstemperatur och skyddad från solljus.
- Använd aldrig några redskap eller verktyg för att utföra ovannämnda moment.

VENTILATIONSSYSTEM

Ventilationssystemet på hjälmen N40:s består av:

Främre luftintag:

Det innovativa systemet AIR BOOSTER TECHNOLOGY som kanaliserar luften som kommer in genom det främre luftintaget och leder den vidare – utan bortfall – till ovan-sidan av förarens huvud. Det främre luftintaget (fig. 18) kan öppnas fullständigt eller delvis, beroende på om luftintagets skjutreglage förs bakåt till ändläge (A), eller inte. För att stänga det främre luftintaget för man ovan nämnt skjutreglage framåt till ändläge (B).

Bakre luftutsläpp:

De är inbyggda i en spoiler på baksidan och gör det möjligt att släppa ut den varma och skämda luften för att på så vis garantera optimal komfort inuti hjälmen (Fig. 19).

FÖRBEREDD FÖR N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

Din hjälmskärm är förberedd för att utrustas med kommunikationssystemet N-Com. Om din hjälmskärm är homologerad enligt FN/ECE-förordningen nr 22, har den testats och godkänts även med N-Com-systemet installerat. Installerande av ett annat system än N-Com äventyrar efterlevnaden av hjälmens föreskrifter. Under installation av kommunikationssystemet (se de specifika instruktioner som finns i ditt N-Com-kit) måste fyllnadsmaterialet i skumgummi tas ut ur hjälmens kindkuddar i polystyren som sitter vid N-Com-hörlurarna.

- ① Ovanstående fyllnadsmaterial får **endast** tas bort vid användning av hjälmen med ett kompatibelt N-Com-system installerat.

⚠ VAROITUS

- Lue tämä vihkonen ja kaikki muu kypärän mukana toimitettu materiaali ennen kypärän käyttöö. Niissä on tärkeää tietoa, joka auttaa sinua käyttämään kypärää parhaalla mahdollisella tavalla hyödyksesi turvallisesti ja yksinkertaisesti. Säilytä sitä tulevaa tarvetta varten.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen saattaa heikentää kypärän antamaa suojaaa ja sitten altistaa sinut loukkaantumiselle.
- Vältä näin ollen käyttöjä ja käytäntöjä, jotka voivat vaarantaa tai vähentää kypärän antamaa suojaaa.

KYPÄRÄN VALINTA JA TARKASTUS

⚠ VAROITUS

Jos haluat hyödyntää kypärän tarjoamaa suojaaa, valitse oikea koko päähäsi, säädä kiinnitysjärjestelmä oikein ja tarkista istuvuus.

1 KOKO:

- Oikean koon löytämiseksi, kokeile eri kokoisia kypäriä ja valitse se, joka mukautuu parhaiten pääsi muotoon ja joka pysyy tukevasti paikallaan oikein kiinnitetynä ja takaa samanaikaisesti hyvin mukavuuden.
- Liian suuri kypärä voi valua niin alas, että se peittää silmät, tai pyöriä sisusuunnassa ajon aikana.
- Pidä kypärää päässä muutaman minuutin ajan ja varmista, ettei se purista mistään: muuten se saattaa ajan mittaan aiheuttaa päänsärkyä tai kipeytmistä.

2 KIINNITYSJÄRJESTELMÄ

- Kiinnitysjärjestelmän (hihnan) pituus on vakio: tarkasta ennen hihnan käyttöä (ks. vastaavat ohjeet), että se on sisäisäädetty oikein.
- Varmista aina, että hihna on kiinnitetty hyvin ja että se on niin tiukalla, että se pitää kypärän tukevasti päässä. Varmista joka tapauksessa aina ennen lähtöä, että hihna on hyvin ja tiukasti leuan alla, mahdollisimman takana ja lähellä kaulaa, olematta kuitenkaan epämukavaa.
- Jotta hihnan kireys olisi sopiva, se ei saa estää sinua hengittämästä ja nielämästä normaalista, mutta kuitenkin niin, ettei hihnan ja kaulan välillä jää sormen mentävää rakoa.

⚠ VAROITUS

Hihnassa mahdollisesti olevan napin tarkoituksesta on ainoastaan estää hihnan pään liehumista vapaasti sen jälkeen, kun hihna on asianmukaisesti kiinnitetty.

3 RIISUMINEN

- Pane kypärä päähän ja kiinnitä hihna hyvin, yritys sitten vetää kypärä päästääkseen kuvassa esitetyllä tavalla (Kuva A). Onnettomuustilanteessa vaikuttavat ja eri suunnista tulevat voimat nimittäin saattavat aiheuttaa kypärän pyörimistä tai jopa sen lähtemistä päästä, jos sitä ei ole kiinnitetty oikein.
- Kypärä ei saa pyöriä päässä, liikkua vapaasti eri suuntiin eikä päästä irtomaan. Jos niin tapahtuu, säädä hihnan pituutta tai vaihda kypärän kokoa. Toista koe uudelleen.

KYPÄRÄN KÄYTÖTÖ

- Kypärä on suunniteltu moottoripyörä- ja mopokäytöön; sitä ei saa näin ollen käyttää muissa käytöissä (tai tehtäväissä tai tarkoituksissa), sillä se ei takaa kyseisessä tapauksessa samaa suojausta.
- Onnettomuuden sattuessa kypärä on suojaruste, joka ehkäisee päähän kohdistuvien vammojen syntymisen. Mikään kypärä ei kuitenkaan voi taata täydellistä suojausta. Kypärän tehtävänä

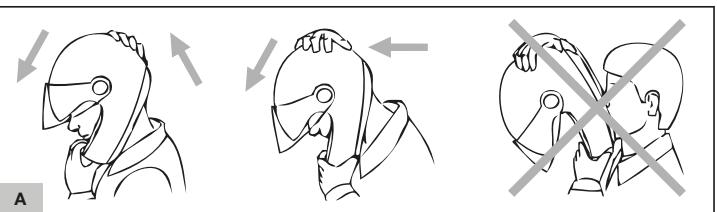
on vähentää onnettomuuden vaaraa tai loukkaantumisen vakavuutta onnettomuuden syntyessä, mutta joidenkin iskujen laajuus ja iskuja koskevat erilaiset dynamiikat voivat ylittää minä tahansa kypärän antaman suojaukseen. Aja näin ollen aina varovaisesti.

- Pidä kypärää aina moottoripyörällä ajaessaan hyvin kiinnitetynä, jotta se suojaaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.
- Älä koskaan pidä huiveja kypärän kiinnitysjärjestelmän alla tai päähineitä kypärän alla.
- Kypärä saattaa väimantaa liikenteen ääntä. Varmista silti joka tapauksessa, että kuulet hyvin tarpeelliset äänit, kuten äänimerkit ja hälytysajoneuvojen sireenit.
- Pidä kypärää aina kaukana lämmönlähteistä, esimerkiksi pakoputkesta, myös tavaratilassa tai julkisen kulkuvälineen matkustamossa.
- Kypärää ei saa muuttaa ja/tai peukaloilla (edes osittain) mistään syystä: kaikki muutokset ja/tai muutostyöt vaarantavat kypärän turvallisuusvaatimukset ja heikentävät sen suojauskykyä. Näiden vuoksi kypärä ei enää täytä typpihyväksyntätornimeja, jolloin se on käytökelvoton, ja takuu raukeaa.
- Vältä kypärän joutumista kosketuksiin bensiiniin ja muiden liuottimien kanssa; älä levitä kypärään liimoja ja maaleja.
- Kypärän tullee vauriot, joita voi aiheuttaa myös silloin, jos kypärä vahingossa putooa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärän on kohdilistunut kova isku, se on aina vaholdtava. Käsittele kypärää aina huolella estääksesi sen vaurioitumista tai suojaavan valutuksen vähennemistä.
- Jos kypärässä mahdollisesti oleva visirii ja/tai aurinkosuoja on vaurioitunut ja/tai siinä on näkyvyyttä heikentäviä naarmuja, on todennäköistä, että niiden suojaaksitellty on heikentyt, ja ne on siksi vaholdtettava.
- Kypärässä mahdollisesti olevaa visirii ja/tai aurinkosuojaa voidaan käyttää vain siinä kypärämallissa, johon ne on suunniteltu.
- Käytä ainoastaan juuri sinun kypärämalliisi soveltuavia alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia.
- Jos olet epävarma siitä, onko kypärä täysin ehjä ja/tai turvallinen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään kypärän tarkastamista varten.

KYPÄRÄN HUOLTO JA PUHDISTUS

⚠ VAROITUS

- Muutamat valtaviliset aineet voivat vahingoittaa kypärää ja visirää vakavasti ilman, että vaurio on silmin havaittavissa. Käytä huolto- ja puhdistustoimenpiteissä haaleaa vettä ja mietoaa saippuaa: kuivuta huoneenlämmissä auringolta ja/tai lämmönlähteiltä suojauttuna.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, laimennusainetta, bentseeniä, liuottimia tai muita kemiallisia aineita, maaleja ja liimoja huolto- ja puhdistustoimenpiteisiin, sillä ne voivat vahingoittaa kypärää ja sen osia peruuttamattomasti, muuttavat sen optisia ominaisuuksia, heikentävät sen mekaanisia ominaisuuksia ja heikentävät visirin ja/tai kypärässä mahdollisesti olevan aurinkoviteen suojaaksitelltyä.



KÄYTTÖOHJEET

Kypärää N40s voidaan käyttää erilaisilla kokoontaloilla (Kuva 1): visiirillä ja lipalla, pelkällä visiirillä, pelkällä lipalla ja ilman visiiriä ja ilman lippaa.

Lippa ja sivulevyt (jotka on asennettava kypärään jos sitä käytetään ilman visiiriä) ovat tuotteenversion mukaan käytettäväissä suoraan itse tuotteessa, laatikossa tai joka tapauksessa lisävarusteena/varaosana.

SIVUKIINNIKKEET

1. SIVUKIINNIKKEIDEN IRROTTAMINEN

- 1.1. Irrota lohkon vasen suoja-kuori vastaavasta sivukiinnikkeestä vetämällä sitä ulospäin irrottamatta sitä kuitenkaan siitä (Kuva 2A).
- 1.2. Käännä kiinnikettä yhdessä irrotetun suoja-kuoren kanssa ylöspäin (Kuva 2B).
- 1.3. Irrota kiinnike kypärän suoja-kuoren kanssa vetämällä sitä ulkosuuntaan siten, että kiinnikkeen sisäiset bajonetit "A" työntyvät ulos sivumekanismin vastaavista kohdista (Kuva 3).
- 1.4. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

2. SIVUKIINNIKKEIDEN KIINNITTÄMINEN

- 2.1. Aseta vasemmanpuoleinen sivukiinnike vastaan suoja-kuoren kanssa visiirin mekanismien päälle ja sisäiset bajonetit "A" vastaan sivussa olevan mekanismin kohdalle (Kuva 3).
- 2.2. Käännä kiinnikettä suoja-kuori kypärän takaoaan päin (Kuva 2B). Lukitse kiinnike painamalla lohkon suoja-kuorta (Kuva 2A). Varmista, että suoja-kuori on kunnolla kiinnitetty kiinnikkeeseen.
- 2.3. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

VAROITUS

- Tarkista aina, että kiinniketet ja lohkon suoja-kuori on asennettu oikein ja että ne ovat kiinnitetty kunnolla sivumekanismiin.
- Jos valitun kypärän kokoontaloon kuuluu visiiri ja/tai lippa, kokeile niiden toimintaa (ks. seuraavassa annetut ohjeet) ja tarkista, että kiinniketet pysyvät paikoillaan.
- Kokoontalosta ja kypärään asennetuista lisävarusteista riippumatta, älä koskaan käytä kypärää ellei sivukiinnikkeitä ole asennettu oikein.
- Älä koskaan irrota visiirin sivumekanismia kypärän kuoresta.
- Jos havaitset sivumekanismissa toimintahäiriötä tai vaurioita, käännyn valtuuteen Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

LIPPA

(Saatavilla vakio- tai lisävarusteena/varaosana).

Lippa voidaan asentaa visiirin päälle tai jos visiiriä ei ole asennettu, sivulevyjen päälle.

Lippa voidaan säättää lisäksi kahteen eri asentoon käännettäen sitä ylöspäin tai alas päin (Kuva 4).

VAROITUS

Katujossa lippa on säädettävä korkeimpaan mahdolliseen asentoon "0" (Kuva 4).

3. LIPAN IRROTTAMINEN

Lipan irrottamiseksi, irrota ensin sivukiinnikkeet (katso edellä annetut ohjeet). Irrota lippa sivumekanismista siten, että lipan sisäiset bajonetit "B" työntyvät ulos vastaavista kohdistista (Kuva 5). Aseta sivukiinnikkeet takaisin paikoilleen (katso edellä annetut ohjeet).

4. LIPAN KIINNITTÄMINEN

Lipan kiinnittämiseksi, irrota ensin sivukiinnikkeet (katso edellä annetut ohjeet).

- 4.1. Aseta lippa vasemmanpuoleisen osa vastaan sivumekanismiin ja sisäiset bajonetit "B" vastaan kohtiin, jotka ovat samassa sivumekanismissa (Kuva 5).
- 4.2. Aseta vasen sivukiinnike takaisin paikoilleen (katso edellä annetut ohjeet).
- 4.3. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

VAROITUS

- Lippa voidaan asentaa visiirin päälle tai jos visiiriä ei ole asennettu, sivulevyjen päälle.
- Katujossa lippa on säädettävä korkeimpaan mahdolliseen asentoon "0" (Kuva 4).
- Tarkista, että mekanismit toimivat ja että sivukiinnikkeet on asennettu oikein. Käännä lippaa ylös ja alas tarkistaen samalla, että mekanismit pysyvätävät sen vastaan kahteen asentoon. Tärpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet. Älä pakota lippaa yli sen ääriasennon; se voi vahingoittaa lippaa tai mekanismeja tai sivukiinnikkeitä.
- Älä koskaan käytä kypärää kiinnittämättä lippaa ja sivukiinnikkeitä oikein paikalleen.
- Jos lippa asennetaan visiirin päälle, tarkista visiirin oikea toiminta avaamalla ja suljemalla se kokonaan.
- HUOM. tässä kokoontalossa, eli lippa visiirin päälle asennettuna, visiirin avausliikkeen viimeisen valheen aikana se saavuttaa lippan, jonka on kääntävänne entistä enemmän, kunnes se saavuttaa "0" asentoon nähdien korkeamman asennon (Kuva 6). Visiirin sulkemisliikkeen aikana, lippa on jäätävä ensin maksimaliseen avausasentoon joka on saavutettu edellä (asentoon "0" nähdien korkeampi) ja, joka vedetään sitten automaatisesti alasluuantaan yhdessä visiirin kanssa, asemointulla ja jäämällä pysyvästi asentoon "0".
- Älä koskaan irrota visiirin sivumekanismia kypärän kuoresta.
- Jos havaitset sivumekanismissa toimintahäiriötä tai vaurioita, käännyn valtuuteen Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

VISIIRI (NJS-08)

5. VISIIRIN IRROTTAMINEN

Visiirin irrottamiseksi, irrota ensin sivukiinnikkeet ja lippa, jos se on asennettu (katso edellä annetut ohjeet).

- 5.1. Avaa visiiri kokonaan (Kuva 7).
- 5.2. Työnnä vasemman sivumekanismin avausvipua ylöspäin ääriasentoon saakka antamalla sen ylittää sivutiiviste (Kuva 8) ja loitontamalla sitten visiiri kypärästä (Kuva 9).

- 5.3. Vapauta avausvipu ja semoi se alas päin sille kuuluvaan alkusentoon antamalla sen yliittää sivutiviste.
- 5.4. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

6. VISIIRIN KIINNITTÄMINEN

- 6.1. Aseta visiiri vasen osa vastaavalle sivumekanismille keskittäen visiirin sivuaukko itse mekanismiin (Kuva 9).
- 6.2. Työnnä mekanismiin avausvipua ylöspäin ääriasentoon saakka antaan sen yliittää sivutiviste ja samanaikaisesti paina visiiriä mekanismiin vasten (Kuva 8, 9).
- 6.3. Vapauta avausvipu ja asemoi se alas päin sille kuuluvaan alkusentoon antamalla sen yliittää sivutiviste; tarkista sitten, että visiiri ja kiinni mekanismiin vetämällä sitä ulkosuuntaan.
- 6.4. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.
- 6.5. Asenna lippa halutessasi visiirin pääälle; asenna lopuksi aina molemmat sivukiinnikkeet (katso edellä annetut ohjeet).
- 6.6. Sulje visiiri kokonaan.

▲ VAROITUS

- Tarkista, että mekanismit toimivat oikein. Avaa ja sulje visiiri tarkistaen samalla, että mekanismit pysyvät sen vastaan viihiin asentoihin.
- Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Jos visiirin päälle asennetaan lippa, tarkista sen oikea toiminta edellä annetun kuvauksen mukaan.
- Älä koskaan käytä kypärää kiinnittämättä visiiriä ja sivukiinnikkeitä.
- Älä koskaan irrota visiiriä sivumekanismejä kypärän kuoresta.
- Jos havaitset sivumekanismeissa toimintahäiriötä tai vaurioita, käännyn valtuuteen Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.

SIVULEVY

Kun kypärän N40₅ kokoonpano tehdään ilman visiiriä, sen tilalle on onasennettava sivulevyt.

7. SIVULEVYJEN KIINNITTÄMINEN

Sivulevyn kiinnittämiseksi, irrota ensin sivukiinnikkeet ja sitten lippa ja visiiri, jos ne on asennettu (katso edellä annetut ohjeet).

- 7.1. Aseta visiiri vasen sivulevy vastaavalle sivumekanismille keskittäen visiirin sivuaukko ja vastaava ulokkeet itse mekanismiin (Kuva 16).
- 7.2. Jos lippa halutaan kiinnittää levyjen pääälle, katsotaan vastaavat kiinnitysohjeet.
- 7.3. Aseta vasen sivukiinnikkeet edellä annettujen ohjeiden mukaan.
- 7.4. Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.

8. SIVULEVYJEN IRROTTAMINEN

Sivulevijen irrottamiseksi, irrota ensin sivukiinnikkeet ja lippa, jos se on asennettu (katso edellä annetut ohjeet).

Irrota sitten levyt sivumekanismista.

Kiinnitä sitten visiiri ja sen jälkeen mahdollinen lippa edellä annettujen ohjeiden mukaan.

▲ VAROITUS

- Kun haluat käyttää kypärää kokoonpanossa ilman visiiriä, kiinnitä aina sivukiinnikkeet ja sivulevyt.
- Älä koskaan käytä kypärää kiinnittämättä levyjä ja sivukiinnikkeitä oikein.
- Jos levyjen pääle asennetaan lippa, tarkista sen oikea toiminta edellä annetun kuvauksen mukaan.
- Älä irrota visiirin sivumekanismejä kypärän kuoresta.
- Jos havaitset sivumekanismeissa toimintahäiriötä tai vaurioita, käännyn valtuuteen Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen

VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) (VPS-11S)

Ainutlaatuinen VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) on sisäinen häikäisysojua, joka on valmistettu painetusta polykarbonaattisesta LEXAN™(-)materialista ja käsitlety naarmutukseenkestäväksi ja huurtumattomaksi (scratch-resistant/fog-resistant). Sen käyttö on helppoa ja yksinkertaista: sitä laskemalla ja nostamalla voit säättää näkökenttää suojaa tarpeen mukaan. Sen käyttö on hyödyllistä kaikissa tilanteissa sekä pitkillä tajaman ulkopuolisilla ajomatkoilla että kaupunkiajossa.

Innovatiivisen kiinnitysjärjestelmän avulla häikäisysojan irrottaminen ja kiinnittäminen on mahdolista ilman työkaluja tavannuksia huolto- ja puhdistustoimenpiteitä varten.

VPS-SUOJUKSEN TOIMINTA

VPS-suojuksen mekanismi mahdollistaa yksinkertaisen liikkeen avulla häikäisysojan aktivoiminnan haluttuun valonläpäisytasoon laskemalla suojuksen osittain visiiriin näkökentän pääle. Milloin tahansa visiiristä riippumatta VPS-suojus voidaan poistaa toiminnaasta eli nostaa ylös helposti ja nopeasti, jolloin kypärän typpihyväksytyn visiirin normaalit näkyvyys- ja suojausolosuhteet palautuvat.

VPS-suojuksen poistamiseksi toiminnaasta, työnnä sivuliukukappaletta alas päin ääriasentoon asti (Kuva 11A).

VPS-suojuksen aktivoimiseksi kokonaan, käännä sivussa olevaa liukukappaletta ylös-päin ääriasentoon asti (Kuva 11B).

VPS-suojus on mahdolista asettaa sarjaan keskisentöitä parhaimman mukavuuden takaamiseksi käyttäjälle käyttöolosuhteiden mukaan.

VAROTOIMET KÄYTÖN YHTEYDESSÄ

Nykyisissä homologointi standardeissa (ECE22-06) säädetään, että visiirien valonläpäisy-ytäyystason on oltava vähintään 80 prosenttia; homologoitujen aurinkosuojen läpäisy-tason on oltava vähintään 20 prosenttia.

Lainsäädännössä säädetään myös visiirin ja häikäisysojan samanaikaisesta käytöstä, ja molemmat ovat vakiovarusteena.

▲ VAROITUS

- Suosittelemme VPS-suojuksen asennusta **ainoastaan** typpihyväksyttyihin visiireihin, joiden läpäisytaaso on siis korkeampi kuin 80 %.
- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojausta.
- VPS voidaan aktivoida vain päivällä ja sää- ja ympäristöolosuhteissa, joissa on erityistä valoa, esim. auringonvalon suuren voimakkauden ja/tai osuvuuden ai-

^①LEXAN is a trademark of SABIC.

heuttamaa suuri kirkkaus.

- VPS-suojus **tulee** poistaa käytöstä yöäjossa ja/tai huonon näkyvyyden vallitessa.
- Jos käytetään aurinkolaseja ja/tai fotokromaattisia linssejä, VPS on kytkettävä pois päältä.
- Varmista aina, että VPS-suojukseen asento on sopiva vallitseviin sää- ja ympäristöolo-suhteisiin ja/tai vastaa edellä mainittuja käyttöä koskevia neuvoja.
- VPS-suojus tulee ottaa käytöön/poistaa käytöstä ainoastaan asianmukaisen liukukappaaleen avulla; Älä poista VPS-suojusta käsitellen sitä suoraan.
- Varmista, että VPS-suojus on puhdas ja virheettömästi toimiva ja ettei VPS-suojus liikkuessaan naarmuunna ja/tai muuten kulu.
- VPS-suojukseen ja visiirin huollon ja puhdistuksen yhteydessä lue kypärän käyttöohjeista edellä mainittuja toimenpiteitä koskeva osa.
- VPS-suojukseen naarmutuksenkesto-/hurtumattomuuskäsittelyn (scratch-resistant/fog-resistant) avulla hurtumiseen liittyvää ongelmia voidaan vähentää huomattavasti. Erityisen kriittisten sää- ja/tai ympäristöolo-suhteiden jatkuessa VPS-suojus saattaa kuitenkin hurtua ja/tai siihen voi tiivistyä kosteutta ja tämän vuoksi näkyvyys ja/tai hahmojen tarkkuus heikentyä: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- Sateessa vesipisaroiden suora kosketus naarmutuksenkesto-/hurtumattomuuskäsittelyyn (scratch-resistant/fog-resistant) VPS-suojukseen kanssa saa aikaa hahmojen tarkkuuden nopean vähenemisen heikentää näkyvyyttä: kyseisessä tapauksessa VPS-suojus on poistettava käytöstä.
- VPS-suojukseen erityinen hurtumattomuuskäsittely on yleisesti ottaen herkkä korkeille lämpötiloille ja lämmönlähteille. Kyseisessä tapauksessa muihin materiaaleihin kosketuksien seurauksena voi syntyä likaantumista, joka havaitaan läikkijä tai tahrojen muodostumisena. Näissä tilanteissa on suositeltavaa (esim. takalaukussa erittäin kuumina päivinä) varmistaa, ettei VPS jää kosketuksiin muiden materiaalien kanssa.

9. VPS-SUOJUKSEN IRROTTAMINEN

Jos haluat irrottaa kypärästä häikäisysojan, avaa visiiri kokonaan ja laske VPS-suojus kokonaan alas kiertämällä sivussa olevaa liukukappaletta ylöspäin ääriasentoon asti (Kuva 11B).

Tartu häikäisysojan vasempaan reunaan ja vedä sitä kypärästä ulospäin (Kuva 12).

Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

10. VPS-SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

Jos haluat asentaa häikäisysojan kypärään, avaa kypärän visiiri kokonaan ja kierrä sivussa olevaa liukukappaletta ylöspäin ääriasentoon asti (Kuva 11B).

Aseta häikäisysojan vasemmanpuoleinen reuna vasemmanpuoleiseen ohjauskiskoon, kunnes se kytkeytyy kuoreessa olevaan koloon (Kuva 12).

Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.

▲ VAROITUS

- Tarkista VPS-suojukseen oikea toiminta kääntämällä vasenta liukukappaletta alas-päin (Kuva 17 A) ja ylöspäin kypärään nähden (Kuva 17 B) tuntien eri asentojen kiinnityskohdat. Tarpeen mukaan toista edellä kuvatut toimenpiteet.
- Jos havaitset vikoja tai vaurioita VPS:n avaus- tai sulkumekanismissa, käännä valtuuttetuun Nolangroup-jälleenmyyjän puoleen.
- Älä koskaan käytä kypärää asettamatta VPS-suojusta oikein paikalleen.
- VPS-suojus ei korvaa visiirin antamaa suojaaa, jonka vuoksi sitä saa käyttää vain kun kypärän visiiri on laskettu alas

IRROTETTAVA SISÄPEHMUSTE

11. SISÄPEHMUSTEEN IRROTTAMINEN

- 11.1. Avaa leukahihna (ks. vastaavat ohjeet); vedä vasemmanpuoleista poskityynyä etuosastaan kypärän sisäosaan päin vapauttaaksesi vasemmassa kehikossa olevan kiinnitysnapin (Kuva 13). Toista sama toimenpide kypärän oikealle puolelle.
- 11.2. Vapauta sisävuorauksen vasemmanpuoleinen takakieleke kuoren reunasta vetämällä sisäpehmustetta kevyesti kypärän sisäosaan päin (Kuva 14). Toista sitten toimenpide myös keskimmäisille kielekkeille ja oikeanpuoleiselle kielekkeelle.
- 11.3. Tartu sisävuorauksen vasempaan etuosaan ja vedä sitä ylöspäin irrottaaksesi sisävuorauksen kielekkeen tuesta, joka kiinnitetty polystyreeniseen sisäkoureen (Kuva 15). Sen jälkeen toista toimenpide myös keskimmäiselle ja oikealle etukielekkeelle.
- 11.4. Vedä pehmusteenvasemmalla ja oikealla puolella olevat sivukielekkeet pois sisäistä polystyreenistä poskitynyistä ja ulkokuoren välissä olevista raoista (Kuva 16).
- 11.5. Vedä leukahihnat pois sisävuorauksesta (Kuva 17).
- 11.6. Poista sisävuorauksista kypärästä kokonaan.

12. SISÄPEHMUSTEEN KIINNITTÄMINEN

- 12.1. Aseta sisävuorauksista kypärän sisään siten, että se painuu tasaisesti pohjaa vasten.
- 12.2. Työnnä leukahihna vastaavaan sisävuorauksessa olevaan reikään, joka sijaitsee poskitynyjen kohdalla (Kuva 17). Toista edellä kuvatut toimenpiteet kypärän oikealle puolelle.
- 12.3. Pujota sisävuorauksen vasemmalla ja oikealla puolella olevat sivukielekkeet sisäistä polystyreenistä poskitynyistä ja ulkokuoren välissä oleviin rakoihin (Kuva 16).
- 12.4. Pujota sisävuorauksen vasemmanpuoleinen etukieleke vastaavaan koloon, joka on polystyreeniseen sisäkuureen kiinnitettyssä tuesssa, ja työnnä sitä alas-päin, kunnes se kiinnityy kunnolla. Toista toimenpide sitten myös keskimmäiselle ja oikealle etukielekkeelle (Kuva 15).
- HUOM.: tarkista sisävuorauksen etuosaan oikea kiinnitys avaamalla ja sulkemaalla VPS-suojusta, jonka liikkeen on oltava vapaa. Muussa tapauksessa toista toimenpideet 11.3 ja 12.4.
- 12.5. Pujota sisävuorauksen oikea, keskimmäinen ja vasen takakieleke kuoren reunassa sijaitseviin vastaanottoihin (Kuva 14). Työnnä kielekeitä, kunnes ne kiinnityvät kunnollisesti tukeen.

12.6. Paina poskityynyn pehmustetta takaosassa olevan kiinnitysnapin kohdalla kiinnittääkseen se vastaan vain kiinnityspaikkaan kuoren kiinnitetyssä kehikossa (Kuva 13). Tämän toimenpiteen suorittamisen aikana huolehdii siitä, että edellä mainitut suorakulmaiset kangaskappaleet eivät asetu kiinnitysnappien ja vastaavien kiinnityspaikkojen välillä.

VAROITUS

- Poista sisäpehmuste ainoastaan silloin, kun se on tarpeen puhdistaa tai pestää.
- Älä koskaan käytä kypärää ennen kuin olet kiinnittänyt sen sisäpehmusteen koko-naisuudestaan ja asianmukaisesti paikoilleen.
- Pese varovasti käsini, käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja vettä, jonka lämpötila on enintään 30 °C.
- Huuhtele kylmällä vedellä ja anna kuivua huoneenlämpötilassa suoressa auringonpaisteelta.
- Sisäpehmustetta ei saa koskaan pestää pesukoneessa.
- Sisäinen polystyreeni on helposti muotonsa menettävä materiaali, jonka tarkoituksesta on vaimentaa iskut muuntumalla tai osittain tuhoutumalla.
- Älä muuta tai säädä polystyreenistä valmistettuja sisäosia millään tavalla.
- Puhdista sisäiset polystyreeniosat ainoastaan kosteaa puhdistusliinaa käyttäen ja anna kuivua sitten huoneenlämpötilassa suoressa auringonpaisteelta.
- Älä koskaan käytä yllä neuvottujen toimenpiteiden suorittamiseen työkaluja.

ILMANVAIHTOJÄRJESTELMÄ

Kypärän N40s ilmanvaihtojärjestelmä sisältää seuraavat osat:

Edessä oleva ilmanottoaukko:

Innovatiivinen AIRBOOSTER TEKNIIKKA kanavoi edessä olevasta ilmanottoaukosta saapuvan ilman suuntaamalla sen, täysin ilman häviötä, kuljettajan pään yläpuoliseen osaan. Edessä oleva ilmanottoaukko (Kuva 18) voidaan avata kokonaan tai vain osittain, riippuen siitä ettei liukukappale työnnetään taakse ääriasentoon asti (A) tai ei. Edessä olevan ilmanottoaukon sulkemiseksi, työnna edellä mainittua liukukappaletta ääriasentoon asti (B).

Takana oleva ilman poistimet:

Ne on integroitu takana olevaan ilmanohjaimeen ja niiden kautta saadaan lämmiin ja tukkainen ilma pois takaamalla näin ihanteellisen mukavuuden kypärän sisällä (Kuva 19).

N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM - VALMIUS

Kypäräsi on esivalmisteltu, jotta siihen voidaan liittää N-Com-viestintäjärjestelmä. Jos kypäräsi on typpihyväksytty ECE/ONU nro. 22 mukaisesti, se on testattu ja typpihyväksytty myös asennetun N-Com-järjestelmän kanssa. Asennus N-Com-järjestelmästä poikkeavaan järjestelmään vaarantaa kypärän vaatimukseenmukaisuutta.

Viestintäjärjestelmän asennuksen aikana (katso N-Com-sarjan pakkauksessa olevia ohjeita) on poistettava kypärästä polystyreeni täytteet, jotka on asetettu polystyreenisiin poskityynyihin N-Com-kulokkeiden paikkoja vastaavasti.

- ❶ Edellä mainitut täytteet on poistettava **ainoastaan**, mikäli kypärää käytetään asennetun N-Com-yhteensopivan järjestelmän kanssa.



Fig. 1

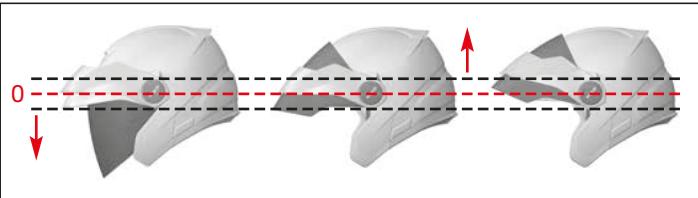


Fig. 6



Fig. 2A



Fig. 2B

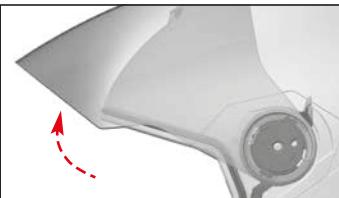


Fig. 7

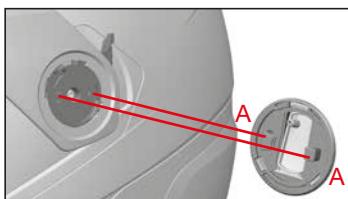


Fig. 3

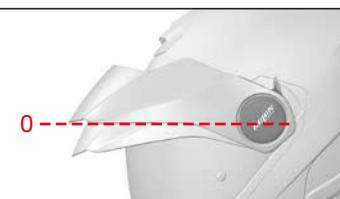


Fig. 4

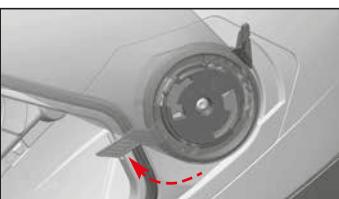


Fig. 8

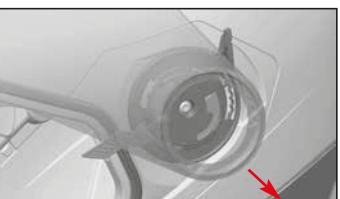


Fig. 9

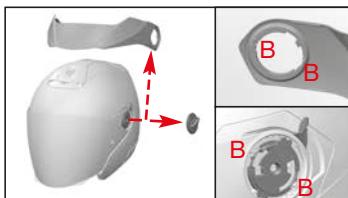


Fig. 5

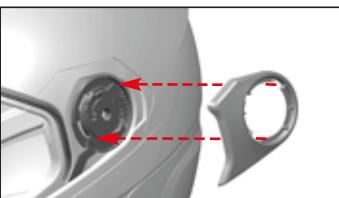
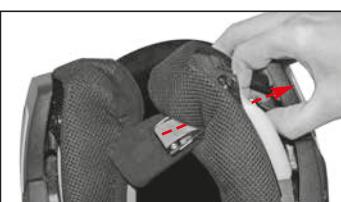
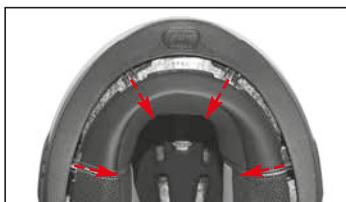
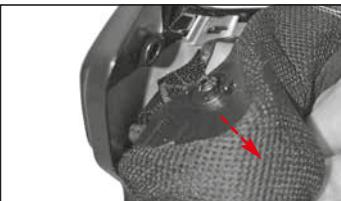
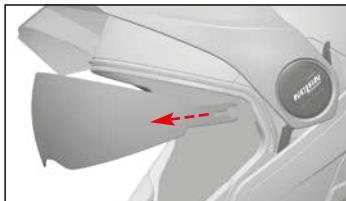
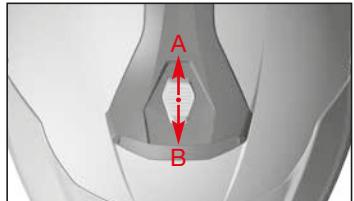


Fig. 10



- Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.
- This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.
- Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.
- Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.
- Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.
- Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.
- Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.
- Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.
- Το κρανός αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε συμφωνα με τους κανονισμους που ισχουν στο τοπ ή χωρα διαμονης σας.
- Denne hjelmen er produsert i en fabrikk med respekt for miljøet. På slutten av dens bruk, er det anbefalt å kaste hjelmen i henhold til de bestemte regler/forskrifter i området/kommunen eller landet, hvor du bor.
- Denna hjälm är tillverkad i en fabrik som värnar om miljön. När den slutligen ska kasseras rekommenderar vi att man följer de regler och förordningar som gäller för respektive land.
- Tämä kypärä on valmistettu ympäristöä tunnioittavassa tehtaassa. Kypärän tullessa elinkaarena päähän se on suositeltavaa hävittää paikallisten jättesäädösten mukaisesti.

NOLAN



www.nolan-helmets.com